



تیبا

دفترچه راهنمای مشتری و خواهاند گارانتی خودرو



به نام خدا

# سایپا

دفترچه راهنمای مشتری  
ویرایش پنجم (بهمن ۹۵)



گردآوری و تدوین: شرکت مهندسین مشاور خودرو



سازمان خدمات پس از فروش سایپا

## به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو خانواده سایپا توصیه می گردد.



از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداقل اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سرسیز پیمایش و یا یک ماه از سرسیز زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.



### سایپا کارت طلای:

مشتری گرامی ، ارائه خدمات پس از فروش مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از الویت های اصلی گروه خودروسازی سایپا می باشد . در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون امداد تکمیلی ، گارانتی خودرو در برابر تصادفات و سرقت ها ، خدمات در محل مشتری ، افزایش دوره گارانتی خودرو پس از پایان گارانتی عادی و موارد دیگری توسط این گروه بصورت تخصصی و مشتری مدار تهیه گردیده است که جهت اطلاع از موارد موجود و آتی و همچنین مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا یکد ک [WWW.SAIPAYADAK.ORG](http://WWW.SAIPAYADAK.ORG) و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید

## پیشگفتار

با تشکر از حسن انتخاب شما و با تبریک جهت خرید خودرو جدید. قبل از رانندگی با خودروی خود، کتابچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید. این کتابچه شامل اطلاعات مفید و ضروری در مورد رانندگی با خودرو بوده و تجهیزات خودرو را به شما معرفی خواهد کرد. این کتابچه همچنین نحوه نگهداری و مراقبت از خودرو و نیز سرویس آن را به شما خواهد آموخت. امیدواریم با آگاهی از نحوه رانندگی و آشنایی با تجهیزات خودرو، رانندگی راحت و آسوده ای را با تیبا تجربه نمایید.

## تاریخچه شرکت سایپا

شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل های سیتروئن در سال ۱۳۴۵ در زمینی به مساحت ۲۴۰ هزار مترمربع و زیربنای ۲۰ هزار مترمربع با سرمایه اولیه ۱۶۰ میلیون ریال تاسیس شد و هم اکنون در زمینی به مساحت ۴۱۵ هزار مترمربع (کارخانه مرکزی) در حال فعالیت می باشد. این شرکت در بدوان تاسیس، فعالیت خود را با ۳۰ نفر شروع نمود و پس از یک سال حدود ۶۰۰ نفر در شرکت مشغول به کار شدند که از این تعداد حدود ۱۵۰ نفر در خط مونتاژ فعالیت می نمودند. در ۲۶ خرداد سال ۱۳۴۷ قبل از ورود نخستین تولیدات شرکت به بازار، مدیرعامل

ایران در دوران سلاجقه که دارای توازن هندسی مثال زدنی در طراحی و اجرا می باشد، طراحی نمود.

### تولیدات شرکت سایپا :

- سال ۱۳۴۷ تولید انواع مدل‌های خودروی ژیان
- سال ۱۳۵۵ تولید انواع مدل‌های خودرو رنو ۵
- سال ۱۳۶۴ انتقال تولید خودروی وانت نیسان از شرکت زامیاد به شرکت سایپا
- سال ۱۳۷۱ تولید خودروی رنو ۲۱
- سال ۱۳۷۲ تولید خودروی پراید
- سال ۱۳۷۶ طراحی و تولید خودروی پراید (استیشن سفری)
- سال ۱۳۷۶ طراحی و ساخت اولین خودرو ایرانی به نام کاروان
- سال ۱۳۷۹ تولید خودروی زانتیا
- سال ۱۳۸۱ طراحی و تولید خودروی (سایپا ۱۴۱)
- سال ۱۳۸۴ تولید خودروی ریو
- سال ۱۳۸۶ طراحی و تولید خودروی ۱۳۲
- سال ۱۳۸۷ طراحی و تولید خودروی تمام ایرانی به نام تیبا
- سال ۱۳۸۹ طراحی و تولید خودروهای جدید خانواده سایپا (پلت فرم X1۰۰)

شرکت، کلمه SAIPAC (حروف اول عبارت: Societe Anonyme Iranienne de Production Automobile Citroen

و همچنین ثبت کلمه ژیان را برای انواع اتومبیل های تولیدی شرکت تقاضا نمود. در سال ۱۳۵۳ شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل های سیتروئن پس از جلب موافقت شرکت رنو در فرانسه تصمیم گرفت خودروی رنو را در شرکت تولید نماید و در پی موافقت وزارت صنایع و معادن با درخواست شرکت و به جهت رفع عدم انطباق میان عنوان شرکت و نوع فعالیت مقرر گردید کلمه سیتروئن حذف و نام شرکت به شرکت سهامی ایرانی تولید اتومبیل (سایپا) تغییر یابد.

تا قبل از سال ۱۳۶۴، آرم مورد استفاده شرکت سایپا آرم رنو و سیتروئن بود. با توجه به تغییر سیاست های تولیدی شرکت و ایجاد تنوع در تولید و برنامه هایی که در سال ۱۳۶۳ برای آینده شرکت تنظیم گردید، ضروری بود که آرم مستقل برای شرکت تهیه شود. پس از مطالعات بسیار هنرمند ارجمند استاد ممیز که طراحی آرم شرکت ها و سازمان های بزرگی چون هواپیمایی ملی، شهرداری تهران و ... را بر عهده داشتند نشان سایپا را با الهام از آجر کاری سنتی

روغن ساپیا  
توصیه میشود از روغن ساپیا در  
محصول خانواده ساپیا استفاده شود



[www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org)

۱	
۲	
۳	
۴	
۵	
۶	
۷	
۸	
۹	
۱۰	
۱۱	

## مقدمه

خودرو در یک نگاه

معرفی خودرو و تجهیزات

رانندگی با خودرو

نکات رانندگی

فوریتهای فنی

دوگانه سوز

نگهداری خودرو

مشخصات خودرو

گارانتی خودرو

فهرست نمایندگی ها



## هشدارهای نیروی انتظامی

امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امراض معاش تعداد زیادی از مردم نقش عمده ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارد می باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله ای برای انجام سایر جرائم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است. بطوریکه سرقت خودرو به یکی از جرائم عمده تبدیل شده است. جهت مقابله با این جرم و ارتقاء امنیت عمومی رده های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است. بطوریکه در حد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می گردد. لیکن از آنجا که پدیده های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد، از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان در قسمت های هشدارهای نیروی انتظامی به اطلاع می رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم.

## فصل ۱

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری .....  
آب بندی خودرو.....

مقدمه

## نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری

هدف از تهیه این دفترچه، فراهم آوردن شرایطی میباشد که امکان استفاده هرچه بهتر و راحت تر از خودرو را بوجود می آورد. این دفترچه در موارد مختلفی بعنوان یک منبع کمکی به حساب می آید.

توصیه می شود تمامی موارد قید شده در این دفترچه را به دقت مطالعه نمایید، از این رو جهت جلوگیری از بروز آسیب دیدگیها و جراحات جدی در هنگام تصادف یا رانندگی، بایستی موارد احتیاطی و هشدارهایی را که در کل این دفترچه قید شده است به دقت مورد مطالعه قرار دهید. تصاویر موجود در دفترچه شما را در استفاده هرچه بهتر از خودرو یاری خواهد داد. با مطالعه این دفترچه مشخصات فنی، موارد مختلف اینی و نیز نحوه رانندگی در شرایط مختلف به شما راننده محترم یاد آوری خواهد شد. در ضمن با موارد مختلفی از اخطارها، نکات احتیاطی و قابل توجه رویرو خواهید شد که بایستی به دقت مورد مطالعه قرار داده و تمامی توصیه ها و مراحل قید شده را دنبال نمایید.

## آب بندی خودرو

برای آب بندی خودرو اقدام خاصی ضرورت نداشته و با رعایت چند مورد ایمنی و احتیاط به خصوص در ۱۰۰۰ کیلومتر اول می توانید نحوه کار و شرایط اقتصادی خودرو را بهبود بخشیده و عمر آن را طولانی سازید. بدین منظور توجه داشته باشید که:

- در حین رانندگی موتور را تحت فشار قرار ندهید.
- برای مدت طولانی دریک سرعت ثابت رانندگی نکنید. تغییر در سرعت موتور باعث بهبود شرایط آب بندی موتور خواهد شد.
- از ترمزهای ناگهانی به جز در موارد اضطراری بپرهیزید.

- هنگام روشن کردن خودرو و شروع به حرکت از گاز دادن بیش از حد خودداری کنید.

## توجه

کلمه توجه، شرایطی که باعث آسیب دیدگی خودرو می شود را یادآوری می کند.

## احتیاط

کلمه احتیاط، مواردی که باعث بروز جراحات شدید به سرنشیان خودرو می گردد را یادآوری می کند.

## هشدار

کلمه هشدار، مواردی که باعث بروز آسیب دیدگیها و جراحات جدی و یا حتی منجر به مرگ می شود را یادآوری می کند.

## نکات زیست محیطی

نکات زیست محیطی نکاتی هستند که بر محیط زیست تاثیر گذارند.

- ۱- اصل پنجه‌گاه قانون اساسی در جمهوری اسلامی حفاظت محیط زیست که نسل امروز و نسل‌های بعد باید در آن حیات اجتماعی رو به رشدی داشته باشد، وظیفه‌ی عمومی تلقی می‌گردد. از این‌رو فعالیت‌های اقتصادی و غیر آن که با آلودگی محیط زیست یا تخریب غیر قابل جبران آن ملازمه پیدا کند ممنوع است.

## فصل ۲ - خودرو در یک نگاه

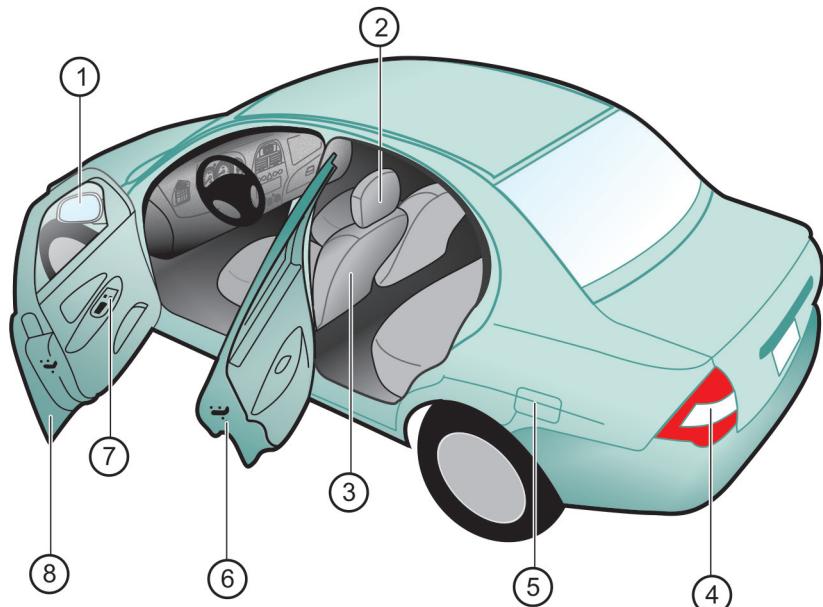
- نمای داخلی و بیرونی خودرو ..... ۱۰  
نمای کلی داشبورد ..... ۱۱



## نمای داخلی و بیرونی خودرو

### نمای داخلی و بیرونی خودرو

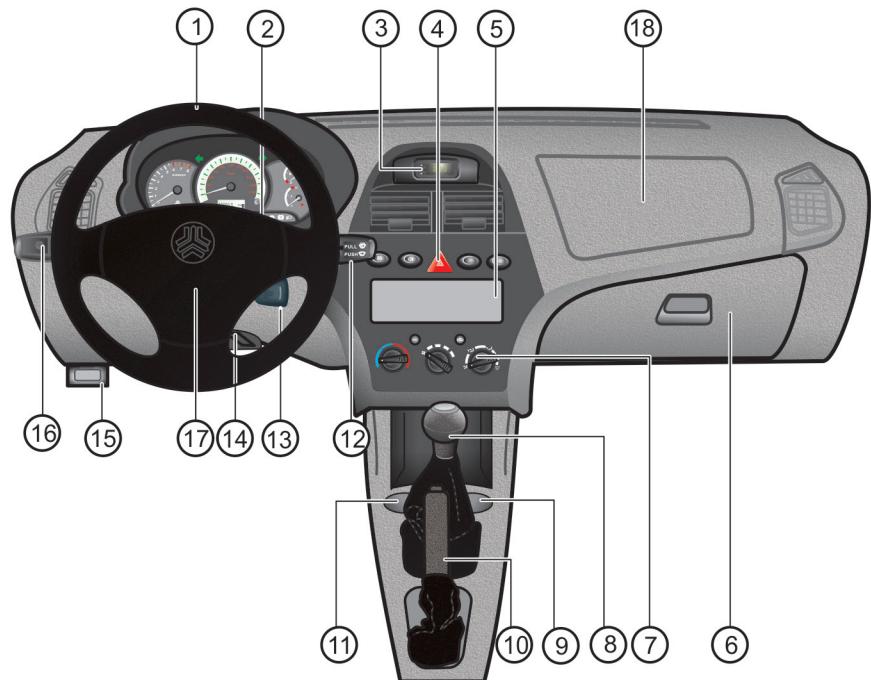
۲



OWM01

- ۱- آینه بغل
- ۲- پشت سری
- ۳- صندلی
- ۴- چراغ های عقب
- ۵- درب باک
- ۶- قفل ایمنی کودک (درب عقب)
- ۷- سوئیچ شیشه بالابر برقی
- ۸- درب خودرو

## نمای کلی داشبورد



## نمای کلی داشبورد

- ۱- غربيلک فرمان
- ۲- بوق
- ۳- ساعت ديجيتال
- ۴- كليد فلاشر
- ۵- سистем صوتي
- ۶- جعبه داشبورد
- ۷- كليد های تنظيم گرمايش و تهويه
- ۸- دسته دندنه
- ۹- جا ليوانى
- ۱۰- اهرم ترمز دستي
- ۱۱- جا سيگارى
- ۱۲- اهرم شيشه شوي و برف پاك کن
- ۱۳- سوئيچ استارت
- ۱۴- اهرم تنظيم موقعیت فرمان
- ۱۵- اهرم درب موتور
- ۱۶- دسته راهنمای
- ۱۷- کيسه هوا راننده \*
- ۱۸- کيسه هوا شاگرد (سرنشين) \*

\* مطابق با مدل خودرو

OWM02



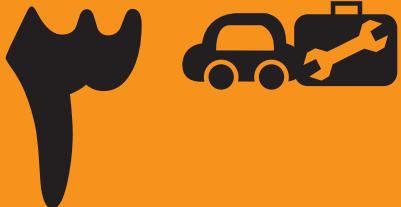
### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در اماکن فوق العاده کم تردد و فاقد دید و روشناهی کافی اجتناب ورزید.
- هنگام ترک خودرو از بسته بودن درب ها و بالا بودن شیشه ها اطمینان حاصل نمایید.
- حتی الامکان به ویژه در شبها از پارکینگ های خصوصی و عمومی استفاده کنید.
- توقف های طولانی مدت در معابر به مصلحت نیست لیکن در موقع ناچاری حتی از تجهیزات ایمنی تاخیری همچون قفل، زنجیر، دزدگیر، سوئیچ مخفی، قفل عصائی، قفل پدال و ... استفاده کنید.
- در هنگام توقف کوتاه مدت و لحظه ای (مانند هنگام خرید روزنامه) ، از رها کردن خودرو با درهای باز و سوئیچ روشن جداً خودداری کنید.
- به هنگام سوخت گیری در پمپ بنزین، خودرو را خاموش کرده و سوئیچ را بردارید.

### نکته:

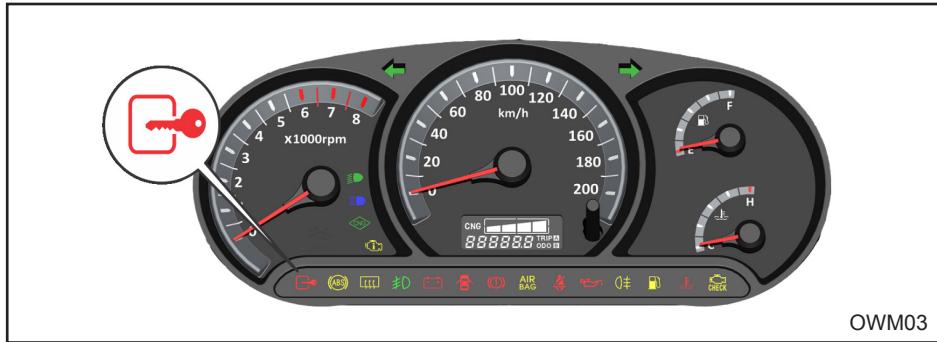
به خاطر داشته باشید هیچکدام از این وسایل جنبه تضمینی ندارد و صرفاً جنبه تاخیری دارند که ضریب ایمنی خودرو را افزایش می دهند.

### فصل ۳ - معرفی خودرو و تجهیزات



#### معرفی خودرو و تجهیزات

۱۴	..... سیستم ضد سرقت
۱۶	..... عملکرد ریموت کنترل
۱۷	..... قفلهای درب
۱۸	..... پنجره ها
۲۰	..... صندلیها
۲۲	..... کمربند ایمنی
۲۸	..... کیسه هوا
۳۳	..... درب صندوق عقب
۳۴	..... درب موتور
۳۵	..... درب باک
۳۶	..... غربیلک فرمان
۳۷	..... آینه ها
۳۹	..... تجهیزات داخلی
۴۲	..... سیستم گرمایش و تهویه



OWM03

غیرمتعارف به همان نسبت زمان لازم برای باز شدن قفل سیستم توسط کلید معرفی شده به صورت تصاعدی افزایش خواهد یافت.

- چشمک زدن شکل در هنگام بسته بودن سوئیچ نشان دهنده فعل بودن سیستم ضدسرقت (ایموبیلایزر) می باشد.

- فرستنده الکترونیکی نصب شده بر روی سوئیچ خودروی شما از مهمترین اجزای این سیستم می باشد . توجه فرمائید که کلید در معرض دماهای بالای ۸۵ درجه سانتیگراد، فشار، ضربه یا میدان مغناطیسی شدید قرار نگیرد. در غیر این صورت باعث ایجاد ایراد بر روی سوئیچ خودروی شما شده و سیستم اجازه روشن شده موتور را نمی دهد.

صورت درست بودن این کد، فرمان روشن شدن موتور را به واحد الکترونیکی موتور (ECU) ارسال می نماید.

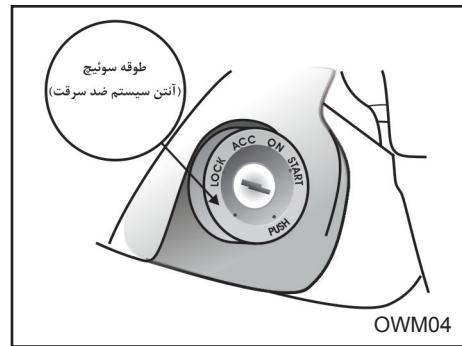
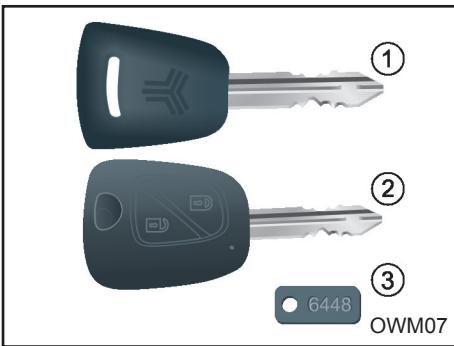
### احتیاط

در صورتی که خودرو را با کلیدی به غیر از کلید اصلی معرفی شده برای آن (کلیدهای معرفی نشده و یا کلیدهای معمولی) استارت بزنید سیستم مذکور اجازه روشن شدن موتور را نخواهد داد و سیستم در این حالت به مدت یک دقیقه قفل می شود که برای روشن کردن موتور با کلید معرفی شده در این شرایط لازم است به مدت یک دقیقه صبر نمایید.

شایان ذکر است با هر بار استفاده از کلیدهای

خودروی شما به سیستم ضد سرقت الکترونیکی موتور مجهز می باشد که احتمال سرقت خودرو را کاهش می دهد. این سیستم مجهز به یک فرستنده الکترونیکی است که بر روی سوئیچ خودرو نصب شده است و آتن گیرنده این سیستم که بر روی طوقه سوئیچ قرارداده با واحد الکترونیکی سیستم ضدسرقت (ICU) در ارتباط می باشد. اگر کلید خودروی خود را در طوقه سوئیچ بگذارید و کلید را در موقعیت ON قرار دهید، آتن سیستم ضدسرقت سیگنالهایی را از فرستنده (سوئیچ) دریافت می کند و سپس آن را به واحد کنترل الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) ارسال می نماید. واحد الکترونیکی ضدسرقت، کد سوئیچ شما را چک کرده و در

## سیستم ضد سرقت (ایموبیلایزر)



### کلیدهای:

- با خودروی شما کلیدهای زیر ارائه می‌شود:  
۱- یک عدد سوئیچ معمولی  
۲- یک عدد سوئیچ به همراه ریموت کنترل\*  
۳- پلاک شماره شناسایی سوئیچ

در صورت گم شدن سوئیچ خودرو برای معرفی سوئیچ جدید بر روی خودروی خود به نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. شایان ذکر است که برای معرفی سوئیچ جدید به سوئیچ یدک آن و کارت گارانتی نیاز می‌باشد، لذا با توجه به این موضوع ضروری است که دقیق لازم در حفظ و نگهداری سوئیچ یدک و کارت همراه را لحاظ نمایید.

هنگام روشن کردن موتور وقتی که کلید را روی موقعیت ON قرار می‌دهید کمی صبر کنید سپس استارت بزنید.

این سیستم هیچ تاثیری بر روی باز شدن درهای خودرو ندارد و تنها در هنگام روشن شدن خودرو فعال است.

### ! توجه

در صورت هر گونه تغییر یا دستکاری بر روی سیستم که باعث ایجاد عیب بر قسمتهای دیگر خودرو شود، سیستم‌های معیوب جزو گارانتی نمی‌باشد.



OWM09

**تعویض باتری ریموت کنترل**  
اگر لامپ نشانگر روی ریموت کنترل چشمک نزد و یا روشن نشود، لازم است نسبت به بررسی تعویض باتری اقدام گردد.

- ۱- با استفاده از یک پیچ گوشته‌ی، پیچ را باز و قاب پشت ریموت کنترل را جدا نمایید.
- ۲- باتری را مطابق تصویر خارج و جایگزین آن نمایید و مطمئن شوید به درستی در محل خود قرار گیرد.
- ۳- قاب را در جای خود قرار دهید و پیچ آن را بندید.

### \* ریموت کنترل\*

۱- قفل و باز کردن دربها توسط ریموت کنترل با فشرده کلید بر روی ریموت در صورت قفل بودن دربها فرمان باز شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد. با فشردن کلید بر روی ریموت در صورت باز بودن دربها فرمان قفل شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد.

### ۲- موقعیت یاب خودرو

در صورت قفل بودن دربها و فشردن کلید به مدت ۲ ثانیه ، فلاشرهای با فرکانس ۳ هرتز و تعداد ۲۷ بار خاموش و روشن می شود.

### ⚠ توجه

در صورتیکه یکی از دربها باز مانده باشد فرمان قفل توسط ریموت بی اثر می باشد.  
در صورتیکه درب W خودرو بسته باشد و فر توسط ریموت صادر گردد اگر در مدت  $15\pm2$  ثانیه درب خودرو باز نشود فرمان قفل بصورت خودکار صادر می گردد.



OWM08

### عملکرد ریموت کنترل :

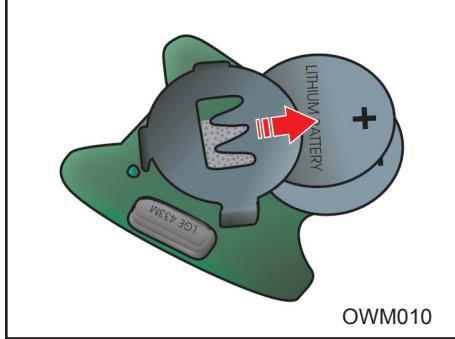
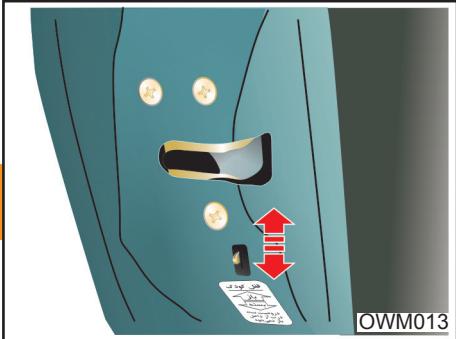
- ۱- قفل و باز کردن دربها توسط ریموت کنترل
- ۲- موقعیت یاب خودرو

### ⚠ احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدن فرستنده داخل کلید، آن را در معرض رطوبت، درجه حرارت زیاد، نور آفتاب یا ضربه قرار ندهید.

# قفلهای درب

۳



## قفل ایمنی کودک

این قفل ها، در دربهای عقب خودرو قرار گرفته‌اند و از بازشدن دربهای عقب از داخل توسط کودکان جلوگیری می‌کنند.

- برای قفل کردن، قبل از بستن دربهای زائد قفل را در موقعیت پایین (LOCK) قرار دهید.  
جهت باز کردن درب عقب به هنگام فعال بودن قفل ایمنی کودک، درب را از بیرون باز کنید.

## هشدار

هنگام ترک خودرو، کودکان را تنها داخل خودرو نگذارید، زیرا داخل خودرو بسیار گرم شده و باعث بروز خطرات و آسیب دیدگیهای جدی به افراد داخل آن می‌شود.

## احتیاط

از باتری عدسی مدل CR2016 استفاده نمایید.

## هشدار

حتی المقدور باتری مستعمل استفاده نکنید و به خاطر داشته باشید، حتی هنگام خالی بودن باتری، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می‌نمایید. در هنگام تعویض باتری مراقب باشید تراشه الکترونیکی سیستم ضدسرقت از محل خود خارج نشود و یا آسیب نبیند.

## توجه

همیشه در هنگام ترک خودرو، سوئیچ موتور را برداشته، ترمز دستی را کشیده و تمامی درب ها و پنجره‌ها را ببندید.

## قفلهای درب و پنجره ها

نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو  
همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو  
راحتی برای چند دقیقه ترک می کنید  
رعایت نمائید:

۱- پنجره را کاملاً بیندید.

۲- اشیاء قیمتی را با خود بردارید یا در  
صندوق عقب پنهان کنید.

۳- سوئیچ را در داخل خودرو جا نگذارید.

۴- فرمان را قفل کنید.(با کمی چرخاندن،  
فرمان قفل می شود).

۵- همه درها را قفل کنید.

علاوه بر رعایت نکات بالا، خود شما هم  
می توانید تدبیری بیاندیشید که امکان  
سرقت خودرو خود را کاهش دهید.

مواظب باشید

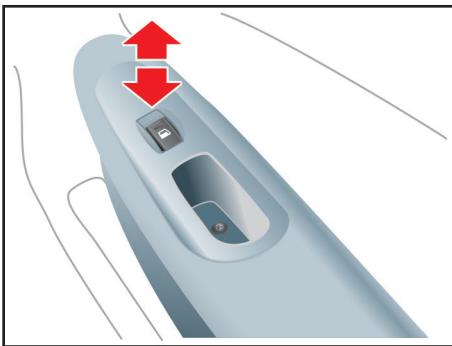
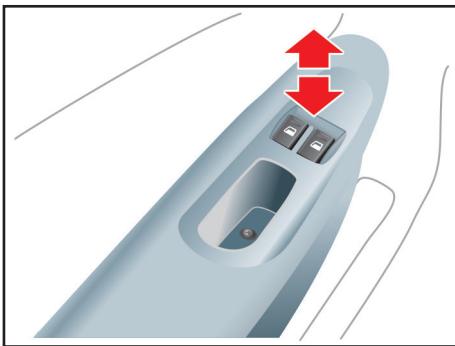
- از پارک کردن خودرو در مکانهای خلوت  
خودداری نمائید.

- خودرو را در مکانهای تاریک پارک نکنید.

- هرگز اسناد و مدارک خودرو را در داخل

خودرو جا نگذارید.

جهت آگاهی بیشتر به هشدارهای پلیس که  
در این دفترچه اعلام شده توجه نمائید.



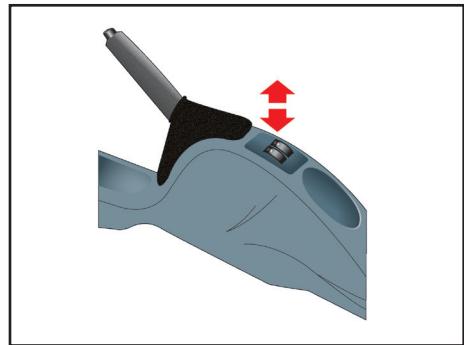
کلید های شیشه بالابر برقی روی درب  
سمت راننده  
با استفاده از کلید های روی درب سمت راننده  
شیشه های جلو تحت کنترل قرار میگیرند.  
جهت بالا و پایین بردن شیشه دربهای جلو از  
دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده  
نمایید. دکمه سمت راست مخصوص بالا و پایین  
بردن شیشه سمت راست و دکمه سمت چپ  
مخصوص بالا و پایین بردن شیشه سمت چپ  
می باشد.

### !**هشدار**

ماندن انگشت دست و سر میان شیشه مجهز به  
شیشه بالابر برقی در حال بسته شدن می تواند  
جراحات جدی ایجاد کند.

### !**توجه**

در صورت وجود لرزش ناشی از باد، هنگام باز  
بودن یکی از شیشه ها، شیشه مقابل را جهت  
تعديل این حالت کمی به سمت پائین بکشید.

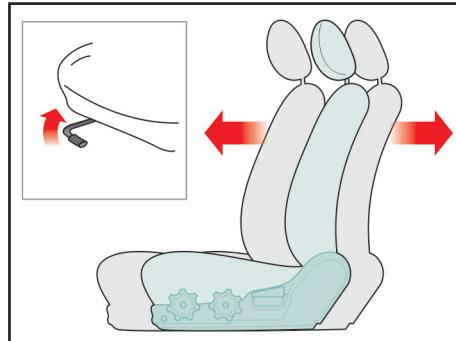
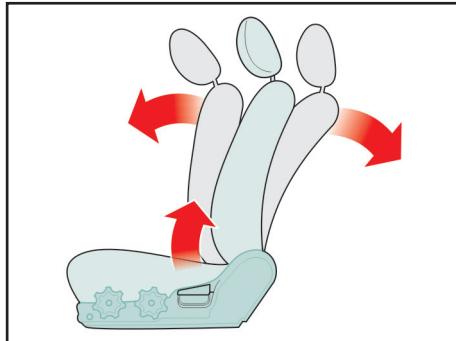
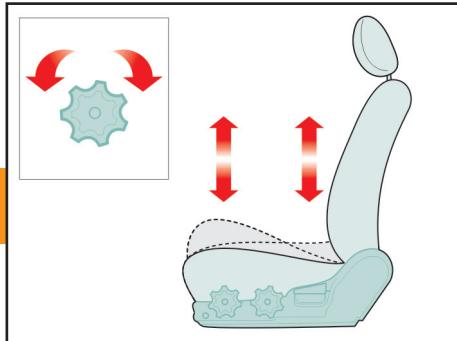


کلید های شیشه بالابر بر قی عقب روی  
کنسول وسط \*  
با استفاده از کلیدهای روی کنسول وسط شیشه  
های عقب تحت کنترل قرار می گیرند.  
جهت بالا و پایین بردن شیشه درب های عقب  
از دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده  
نمایید.

\* مطابق با مدل خودرو

## صندلیها

۳



### تنظیم ارتفاع کفی صندلی راننده\*

به منظور تغییر ارتفاع صندلی در قسمت ابتداء و انتهای کفی صندلی، دو دستگیره تنظیم واقع در کنار صندلی را بچرخانید.

- برای پایین بردن صندلی، دستگیره را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای بالا آوردن صندلی، دستگیره را جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

### تنظیم پشتی صندلی های جلو

۱- برای تنظیم زاویه پشتی صندلی جلو، کمی به جلو خم شده و دستگیره تنظیم را که در قسمت بیرونی صندلی واقع شده است، به طرف بالا بشکشید.

۲- پشتی صندلی را به زاویه دلخواه تنظیم کنید.

۳- دستگیره را رها کرده و از قرارگیری پشتی صندلی در محل مورد دلخواه خود، اطمینان حاصل کنید.

(جهت قفل شدن موقعیت پشتی صندلی، دستگیره تنظیم بایستی در موقعیت اولیه خود قرار گیرد)

### صندلی جلو

#### جلو و عقب بردن صندلی

۱- اهرم تنظیم صندلی را که در زیر لبه جلویی صندلی قرار دارد به سمت بالا کشیده و نگهدارید.

۲- صندلی را به اندازه دلخواه خود، حرکت دهید.

۳- اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در موقعیت خود، اطمینان حاصل فرمائید.

## ! هشدار



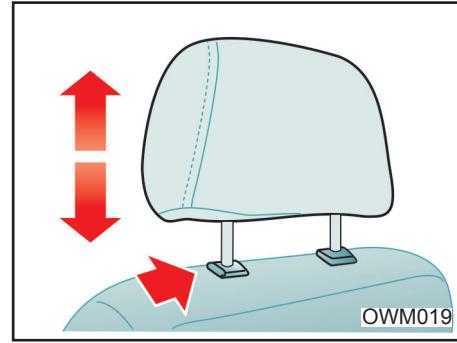
- از تنظیم کردن صندلی راننده و یا پشتی آن در هنگام رانندگی، اجتناب ورزید. انجام این عمل باعث کاهش قدرت کنترل در حین رانندگی شده و ممکن است باعث بروز صدمات و آسیب دیدگی گردد.

- از قرار دادن اشیاء بر روی صندلی که باعث تغییر موقعیت عادی صندلی یا پشتی آن میشود، اجتناب نمایید. این اشیاء ممکن است با جلوگیری از قفل شدن صندلی در هنگام بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی، موجب صدمات جدی یا حتی مرگ گردد.

- همیشه در حین رانندگی، پشتی صندلی را در حالت عمودی قرار دهید. همچنین کمریند ایمنی را به نحوی که از روی قسمت پایین کمر بگذرد، بیندید.

- در صورتی که کودکی روی صندلی جلویی سرنشین قرار گرفته باشد، پشتی صندلی بایستی در موقعیت کاملاً عمودی قرار گیرد.

- هیچگاه در حین حرکت خودرو، صندلی جلو را نخوابانید زیرا باعث لغزش شخص از قسمت پایین کمریند ایمنی شده و باعث بروز آسیب دیدگیها و جراحات خواهد شد. در صورتی که پشتی صندلی خوابیده باشد، برای تصادفات امکان لغزش از زیر کمریند وجود دارد. در



OWM019

## تنظیم پشت سری

برای بلند کردن پشت سری، آنرا به سمت بالا بکشید. جهت پایین بردن پشت سری، اهرم سمت چپ پایه آنرا فشار داده و پشت سری را تا ارتفاع مناسب پایین ببرید.

برای برداشتن پشت سری، آنرا تا حدامکان به سمت بالا کشیده، اهرم را در همین حالت فشار دهید تا پشت سری خارج شود.

## ! احتیاط

از قرار دادن اشیاء در زیر صندلی های جلو احتیاب نمایید. این اشیاء ممکن است در عملکرد حرکتی صندلی ها اختلال ایجاد کرده و یا با غلتیدن به زیر پای راننده، باعث ایجاد اشکال در استفاده از پدال های ترمز، کلacz و گاز شود.

- این شرایط کمریند ایمنی از سرنشین صندلی جلو محافظت نکرده و نیروی فشاری موجود در کمریند باعث آسیب دیدن نواحی شکم و در برخی موارد منجر به مرگ خواهد شد. لذا، هنگام حرکت خودرو، پشتی صندلی های جلو را به حالت عادی برگردانید.
- هرگز کمریند ایمنی را از زیر بازو و یا دور گردن خود عبور ندهید.
- هر کمریند ایمنی برای استفاده یک نفر طراحی شده، هرگز از یک کمریند ایمنی برای چند نفر استفاده نکنید.

## ⚠️ هشدار

- جهت افزایش کارائی سیستم پیش کشنده کمربند، به نکات زیر توجه نمایید.
- لازم است کمربند به نحو صحیح بسته شود.
- لازم است تسمه کمربند اینمنی در مکان صحیح خود تنظیم شود.
- سیستم پیش کشنده کمربند اینمنی باید پس از هر بار عمل کردن تعویض گردد.
- جهت حفظ موارد اینمنی از مباردت به تعمیر یا تعویض این سیستم شخصا یا توسط افراد متفرقه خودداری کنید و در صورت نیاز به یکی از نمایندگیهای مجاز سایپا یدک مراجعة نمایید.

## ⚠️ توجه

- سیستم پیش کشنده در ضربات ناشی از تصادفات حتی در صورتی که شخصی روی صندلی نباشد فعال می گردد.
- فعال شدن سیستم پیش کشنده، همراه با صدای بلند و متصاعد شدن دود داخل اتاق خواهد بود که این دود بی خطر است.
- علی رغم بی خطر بودن گاز متصاعد شده، احتمال بروز حساسیت پوستی وجود دارد و نباید برای مدت طولانی استنشام شود. لذا پس از بروز تصادف دست و صورت خود را بشویید.

## ⚠️ کمربندهای اینمنی

کمربند اینمنی پیش کشنده \*

وظیفه این سیستم کشیدن کمربندهای اینمنی جلو به گونه ای است که مسافر به سمت صندلی کشیده شود و بدین ترتیب موجب افزایش بازده کمربند اینمنی گردد هنگامی که این سیستم فعال می شود ، قفل کن، کمربند را در محل خود ثابت نگه میدارد. پس از اینکه کمربندها قفل شدن، فقط مقدار کمی حرکت در کمربندها وجود خواهد داشت و حرکت به جلوی سرنشین در طی برخوردها، بسیار محدود می گردد. در صورت بروز تصادف و یا ترمز ناگهانی و شدید، کمربند اینمنی سرنشین را محکم نگه داشته و از پرتاب سرنشین به بیرون خودرو جلوگیری می کند. بنا به دلایل فوق است که بستن کمربند اینمنی برای سرنشینان جلو و عقب خودرو به خصوص زنان باردار، ضروری می باشد.

## ⚠️ توجه

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوای راننده و سرنشین و کمربند پیش کشنده (در صورت وجود) تعویض گردد.

سیستم پیش کشنده کمربند اینمنی فقط در تصادفاتی که باعث پرتاب شدن شدید سرنشین به سمت جلو می شود عمل می نماید.

## ⚠️ هشدار

- کمربندهای اینمنی را به طور متنابع مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمربندها را کاملا بیرون کشیده و تسمه آن را از لحظه فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. از عملکرد جمع کن کمربند ها مطمئن شوید. قفل ها را از امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشد. در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمربند تعویض گردد.

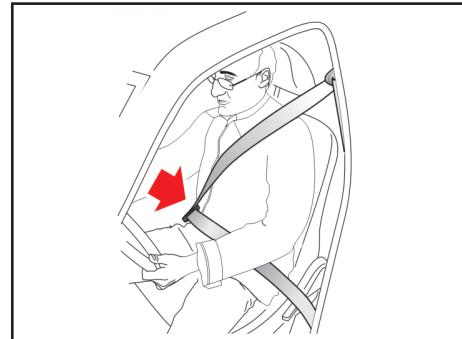
- بعد از تصادف، احتمال آسیب دیدن و یا قفل شدن مجموعه کمربندها وجود دارد. لذا بعد از هر بار تصادف مجموعه کمربندها، جمع کن کمربندها، قلاب ها و قسمت های آسیب دیده را مورد بازدید قرار دهید و در صورت نیاز به نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

## ⚠️ احتیاط

هنگام بستن درب های خودرو دقت نمایید قسمتی از کمربند لای درب نماند زیرا وارد آمدن هر گونه آسیبی به تسمه و یا قفل کمربند اینمنی، باعث کاهش کارائی آن در تصادفات می گردد.

### استفاده از کمربند برای بانوان باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای بانوان باردار، مگر در صورت داشتن دستورات خاص از سوی پزشک معالج، الزامی است. قسمتی از کمربند که زیر شکم بسته می‌شود، لازم است کاملاً به نرمی و در پائین ترین قسمت ممکن قرار گیرد. بانوان باردار دقت نمایند که کمربند را نباید از روی شکم و یا از بالای شکم عبور دهند.



**روش استفاده صحیح از کمربند ایمنی به شرح زیر است:**

- پشتی صندلی در موقعیت عمودی باشد.
- سرنشینان به صورت طبیعی نشسته باشند (نحوایده و یا خم نشده باشند).

- قسمت گذرنده کمربند از زیر شکم باید کاملاً راحت و در پائین ترین محل خود قرار گرفته باشد.

- قسمت گذرنده از روی شانه باید راحت بوده و کاملاً از روی قفسه سینه رد شود.
- نشستن سرنشینان روی صندلی نباید بصورت مایل باشد.

### ! هشدار

دقت نمائید تسمه کمربند ایمنی تاب نداشته و گیر نکرده باشد. در صورت عدم امکان آزاد کردن آن سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک مراجعه نمائید.

جهت یادآوری بستن کمربند ایمنی راننده، چراغ هشدار دهنده تعییه شده است.

به جز قسمت وسط صندلی عقب، کمربند سایر صندلیهای عقب دارای تسمه گذرنده از روی شانه و زیر شکم می‌باشد (سه نقطه‌ای). کمربند قسمت وسط صندلی عقب فقط دارای

## کمربند ایمنی

۳

### توصیه های ایمنی

- تسمه کمربند گذرنده از روی شانه نباید با گردن و صورت کودک تماس داشته باشد.
- استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند به کودک صدمات جدی وارد آورد.
- نشستن کودکان روی صندلی عقب نسبت به صندلی جلو از ایمنی بیشتری برخوردار است. ضمناً کودک باید توسط صندلی کودک یا کمربند ایمنی کاملاً محافظت گردد. در صورتی که صندلی ایمنی کودک بطور صحیح نصب و استفاده نشود امکان آسیب دیدن وی در تصادف وجود دارد. قبل از خریدن صندلی کودک دقت کنید در خودروی شما قابل نصب باشد. هنگام نصب صندلی کودک به توصیه های شرکت سازنده در این خصوص، توجه نمایید.



### ⚠️ احتیاط

روکش صندلی ها و کمربندهای ایمنی خودرو در طول روزهای گرم بشدت داغ می شود و می تواند موجب آسیب دیدن کودک گردد. لذا قبل از قرار دادن کودک در صندلی، روکش صندلی و قفل ها و قسمت های فلزی نزدیک وی را بررسی کنید.

اگر با بستن کمربند، تسمه گذرنده از شانه، گردن و یا صورت کودک را آزار می دهد، وی را به وسط صندلی عقب نزدیکتر نمایید. در صورتی که مشکل برطرف نگردید لازم است همچنان از صندلی کودک استفاده شود.

استفاده از کمربندهای ایمنی برای کودکان برای حفاظت کودکان در سنین مختلف باید از تجهیزات ایمنی مناسب استفاده کرد. هرگز اجرازه ندهید کودکان در خودروی در حال حرکت بایستند و یا زانو بزنند.

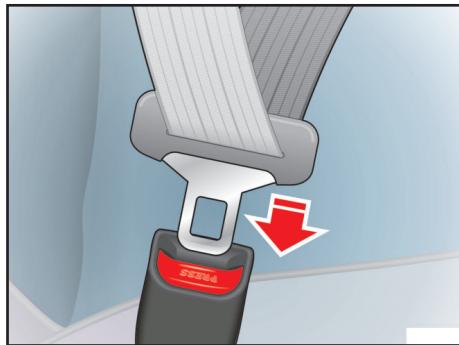
هرگز از یک کمربند ایمنی برای دو کودک و یا یک کودک بهمراه یک فرد بزرگسال استفاده نکنید.

### ⚠️ هشدار

از نشاندن کودک بر روی پاهای خود، هنگام حرکت خودرو خودداری نمایید. زیرا در صورت بروز کوچکترین تصادف، امکان کنترل کودک وجود ندارد.

## نحوه استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی

۳



۳- زبانه را داخل محفظه قفل نمایید تا صدای کلیک قفل شدن آن شنیده شود.

طریقه بستن کمربند ایمنی صندلی جلو

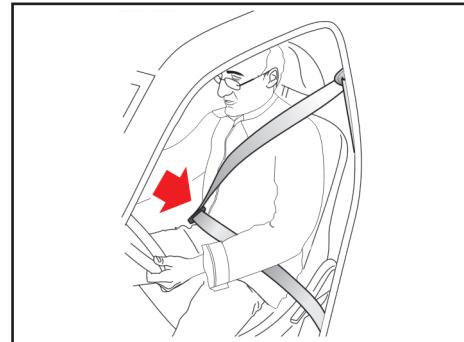
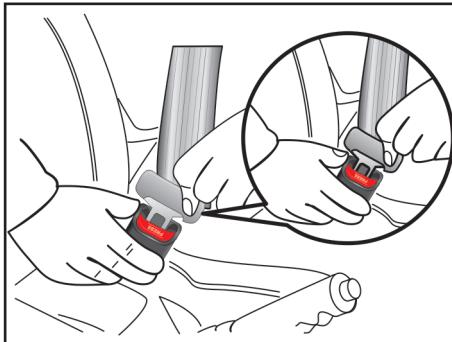
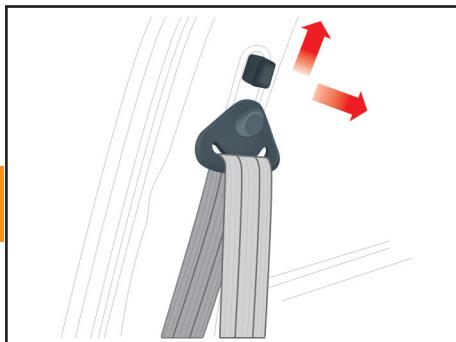
- ۱- زبانه قفل کمربند را با دست بکشید.
- ۲- تسمه کمربند را به آرامی از داخل جمع کن کمربند به بیرون بکشید.

چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی

پس از باز کردن سوئیچ استارت این چراغ در صورت باز بودن کمربند ایمنی روشن می گردد.

## نحوه استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی

۳

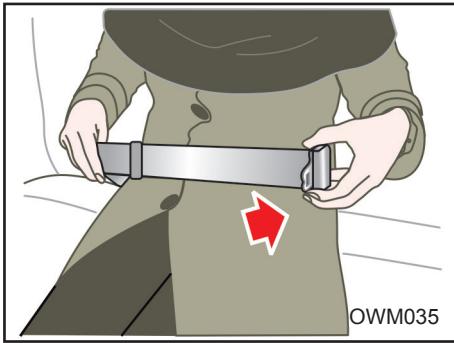
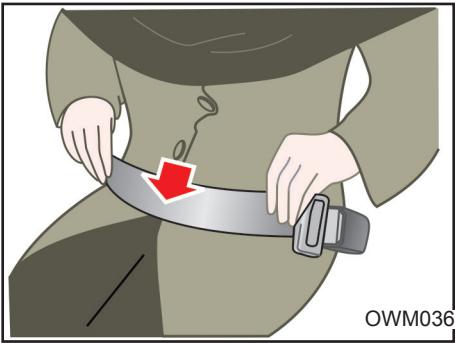
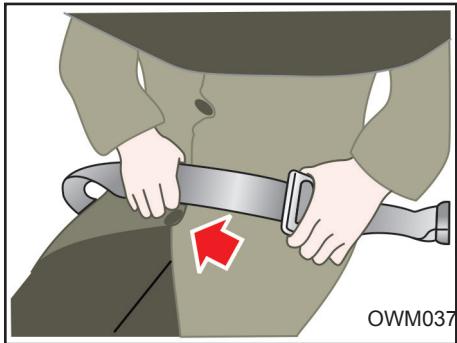


تنظیم کننده قسمت گذرنده از شانه  
قلاب تنظیم شونده قسمت شانه کمربند را  
متنااسب با موقعیت خود تنظیم کنید. برای  
تنظیم موقعیت پایه نگهدارنده، دکمه را به سمت  
داخل فشار داده و پایه نگهدارنده را به سمت بالا  
یا پایین حرکت دهید.  
پس از تنظیم، از قفل شدن قلاب اطمینان  
حاصل کنید.

آزاد کردن کمربند ایمنی  
دکمه روی قفل را فشار دهید.

۴- تسمه گذرنده از زیر شکم را طوری تنظیم  
نمائید که در پایین ترین محل ممکن قرار گیرد  
تا هنگام بروز تصادف، از لغزش شخص از زیر  
کمربند جلوگیری شود. کمربند را از سمت شانه  
به بالا بکشید تا با بدنه فاصله نداشته باشد. جمع  
کن کمربند بصورت خودکار نیروی کششی  
اعمال می کند. جهت ایمنی بیشتر کمربند را  
از بدنه دور ننمائید.

## نحوه استفاده صحیح از کمربندهای ایمنی



۳

۵- قسمت اضافی تسمه را تا جایی بکشید که کاملاً زیر شکم قرار بگیرد و با بدن در تماس باشد.

### ⚠ هشدار

دقت کنید دو طرف کمربند وسطی صندلی عقب کاملاً زیر شکم قرار گیرد و دور کمر نیاشد. در غیر این صورت هنگام بروز تصادف احتمال آسیب دیدن و جراحت وجود دارد.

۳- برای بلندتر کردن تسمه کمربند، زبانه را تحت زاویه صحیح بکشید تا طول تسمه افزایش یابد.

۴- برای کوتاه کردن طول تسمه، زبانه را تحت زاویه صحیح به سمت قسمت اضافی آن بکشید تا به طول مورد نظر دست یابید.

طريقه بستن کمربند ايمني عقب (وسطي صندلی عقب)

۱- قسمت دارای قفل را از زیر شکم عبور دهيد.

۲- زبانه قسمت ديگر کمربند را داخل قفل نموده و با شنیدن صدای کلیک از قفل شدن آن مطمئن شويد. دقت نمائید تسمه کمربند تاب نداشته باشد.

## کیسه هوا

### هشدار

در خودروهای مجهز به کیسه هوا، بستن کمربند ایمنی برای کلیه سرنشینان الزامی است زیرا باعث کاهش احتمال آسیب دیدگیهای شدید در تصادفات می شود.

- کمربند ایمنی هنگام بروز تصادفات، راننده را از کیسه هوا دور نگه می دارد.
- کیسه های هوا فقط در تصادفات شدید از جلو عمل می کنند و در اصابتهاهای پی در پی در تصادفات بین چند خودرو الزامی بر عمل کردن آنها نخواهد بود.
- هنگام گیر کردن خودرو در سیل (نظیر وارد شدن آب داخل خودرو)، هرگز قبل از جدا کردن سرباطری، به منظور آزاد کردن ففل فرمان سوئیچ را باز نکنید. این کار ممکن است موجب عمل کردن کیسه هوا و آسیب دیدن سرنشین گردد. لذا خودرو را جهت تعمیر به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک منتقل نمایید.

به خاطر داشته باشید کیسه های هوا فقط در مواردی که شدت تصادف از رویه رو به حدی است که سرنشین به طرف کیسه هوا و یا با انحراف ناچیزی به چپ یا راست به سمت آن پرتاپ شود، عمل می کنند.

### اهمیت استفاده از کمربند ایمنی

چهار دلیل بسیار مهم در الزام بستن کمربند ایمنی به همراه کیسه هوا قابل توجه است.

۱ - نگهدارشتن سرنشین در یک وضعیت، تا از پرتاپ شدن او به سمت کیسه هوا جلوگیری شود.

۲ - حفاظت از سرنشین در واژگون شدن، تصادفهای جانبی و از عقب که کیسه هوا در آنها عمل نمی کند.

۳ - جلوگیری از آسیب دیدن سرنشین در تصادفهای جزئی از جلو که در آنها کیسه هوا عمل نمی کند.

۴ - جلوگیری از پرتاپ شدن سرنشین به بیرون از خودرو در تصادفات.

### تجهیزات ایمنی تکمیلی - کیسه هوا\*

وظیفه کیسه هوا در خودرو خودرو مجهز به تجهیزات ایمنی تکمیلی است (SRS) که شامل کیسه هوا راننده و کیسه هوا مسافر جلو می باشد. در برخی مدلها خودرو فقط مجهز به یک کیسه هوا راننده است.

کیسه هوا به منظور افزایش ایمنی سرنشینان خودرو می باشد. لازم به تذکر است که کیسه هوا جایگزین کمربند ایمنی نیست.

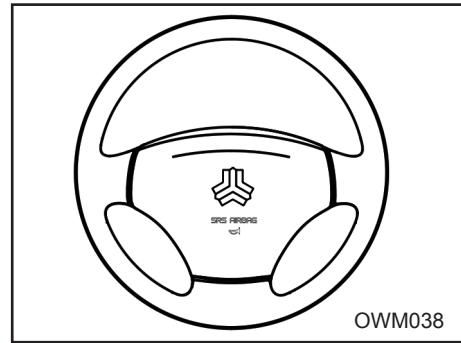
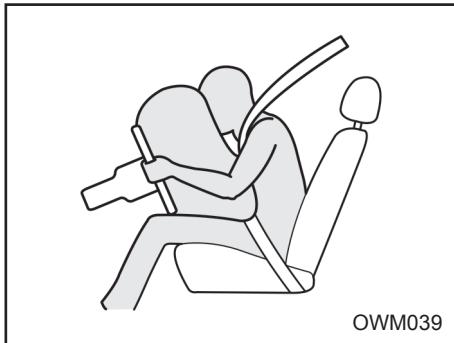
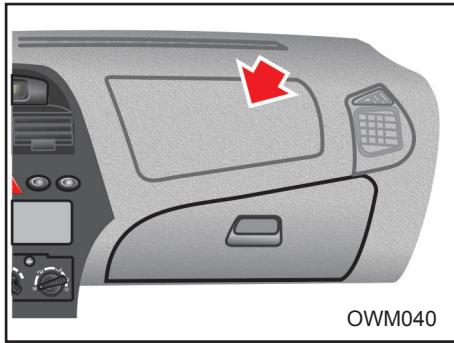
سیستم ایربگ یک سیستم ایمنی مکمل است و در واقع مسافر، بایستی برای جلوگیری از صدمات احتمالی حتما کمربند ایمنی خود را بسته نگه داشته و باعث عملکرد مناسب ایربگ شود.

نبستن کمربند ایمنی بسیار خطرناک می باشد و نقش کیسه هوا فقط نقش کمک به عملکرد کمربند می باشد و بدون کمربند، سیستم ایربگ می تواند خطرآفرین باشد.

عمل نکردن کیسه هوا در برخی از تصادفات در بسیاری از تصادفات نظیر برخورد های جانبی یا از عقب، واژگون شدن، اصابتهاهای دوم و یا سوم در تصادفهای بین چند خودرو و یا تصادف با سرعتهای پایین، کیسه های هوا نمی توانند نقش حفاظتی ایفا کنند. لذا در صورتی که خودروی شما تا حدی صدمه ببیند که حتی قابل استفاده نباشد، الزامی بر عمل کردن کیسه هوا در این شرایط نیست.

### توجه

در برخی از محصولات صفحه کیلومتر در طرح متفاوت وجود دارد که تفاوت آنها در شکل و عملکرد چراگهای هشدار کیسه هوا میباشد، توضیح تکمیلی در صفحات ۵۳ الی ۵۵ آمده است.



این دو فاکتور مهم، ارسال سیگنال عمل کردن کیسه هوا را مشخص می کند. ضمناً عمل کردن کیسه های هوا به عوامل دیگری چون سرعت خودرو، زاویه برخورد، استحکام خودروها و یا اجمامی که خودرو به آنها برخورد می کند، بستگی دارد. کیسه های هوا در فاصله زمانی ۰/۱ ثانیه فعال و غیرفعال می شوند. این فاصله زمانی بین فعال و غیرفعال قرار کیسه هوا، در کنترل خودرو توسط راننده تاثیر خواهد داشت.

این مساله در تصادفاتی حائز اهمیت است که پس از اصابت، خودرو همچنان در حال حرکت است و راننده کنترل محدودی بر فرمان، ترمزها، سرعت و گیربکس دارد.

نزدیک ترین نمایندگی مجاز سایپا مراجعه شود. زیرا در عملکرد سیستم کیسه هوا اختلال ایجاد شده و می تواند باعث عمل نکردن و یا عملکرد نایمنگام کیسه هوا شود.

**طریقه عملکرد سیستم کیسه هوا**  
کیسه هوا راننده در وسط غربیلک فرمان و کیسه هوا مسافر جلو، در بالای داشبورد قرار گرفته است.

در صورت تصادف از جلو، کیسه های هوا به منظور محافظت از سرنشیانان جلوی خودرو، عمل می کنند. هیچ علائمی مبنی بر اینکه کیسه های هوا در چه سرعتی عمل می کنند وجود ندارد. عملکرد کیسه هوا در تجهیزات ایمنی تکمیلی (SRS)، به شدت و جهت تصادف بستگی دارد.

**AIR BAG** چراغ هشداردهنده کیسه هوا:  
این چراغ با هر بار قراردادن سوئیچ موتور در موقعیت ON باید به مدت ۵ ثانیه چشمک بزند و در این مدت سیستم را کنترل می نماید در صورت وجود خطأ چراغ هشدار دهنده به طور ثابت روشن می ماند و یا چشمک میزند متناسب مدل، توضیح تکمیلی در صفحه ۵۵ ذکر شده است.

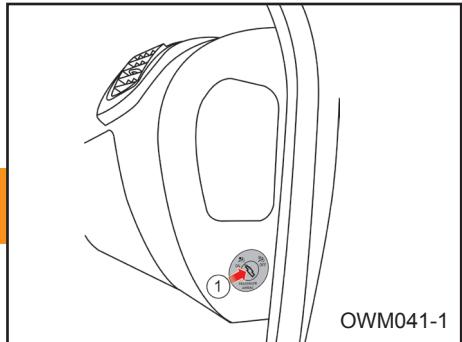
## ! هشدار

در صورتی که چراغ هشدار دهنده کیسه هوا در هنگام روشن شدن خودرو چشمک نزند، و یا به صورت ثابت روشن ماند، وجود خطأ در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به

\* مطابق با مدل خودرو

## کیسه هوا

۳



غیرفعال نمودن کیسه هوا سرنشین جلو\* برای اینکه بتوانید صندلی کودک را (با رعایت استاندارد ها و قوانین) در روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، الزاماً باید کیسه هوا سرنشین را غیرفعال کنید. برای غیرفعال کردن کیسه هوا، زمانی که خودرو خاموش است کلید OFF را فشار داده و بچرخانید تا در موقعیت قرار گیرد. در این وضعیت با روشن کردن خودرو چراغ هشدار دهنده یا کیسه هوا پس از ۵ ثانیه چشمک زدن اولیه، یک ثانیه خاموش شده و سپس به صورت دائم روشن خواهد ماند. متناسب با مدل صفحه کیلومتر، توضیح تکمیلی در صفحات ۵۳ الی ۵۵ آمده است.

### توجه!

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوا راننده و سرنشین و کمریند پیش کشند (در صورت وجود) تعویض گردند.

لذا مشاهده صحنه فعال شدن کیسه هوا تقریباً غیرممکن است. اولین صحنه ای که مشاهده می شود کیسه هوا عمل کرده ای است که پس از تصادف بیرون از محفظه خود قرار گرفته است. لازم به ذکر است عملکرد کیسه هوا می تواند باعث خراش، کبودی و شکستگی استخوانها گردد.

در برخی موارد به خصوص اگر راننده صندلی خود را نزدیک غربیلک فرمان تنظیم کرده باشد، عمل کردن کیسه هوا منجر به صدمات بسیار خطروناکی می گردد.

حتی الامکان هنگام تنظیم موقعیت صندلی جهت کنترل بیشتر، در خودرو مجہز به کیسه هوا، صندلی را در دورترین فاصله ممکن از غربیلک فرمان تنظیم نمایید این کار از اسیبهای شدید و یا مرگ در تصادفات جلوگیری می کند.

### هشدار!

- از قراردادن اشیاء روی محفظه کیسه هوا و پایین کیسه هوا و خودتان خودداری کنید. زیرا پس از عمل کردن کیسه هوا و پرتاب شدن این اشیاء احتمال آسیب دیدگی شدید وجود دارد.

### هشدار!

هر گونه تعمیر و یا تعویض دسته سیم، کانکتورها و دیگر قطعاتی که به نحوی به ایربگ و واحد کنترل ایربگ مربوط می شود می بایست توسط نمایندگی های سایپا صورت پذیرد.

### صدا و دود متصاعد شده

عمل کردن کیسه های هوا، صدای شدید و دود متصاعد شده ناشی از انفجار در داخل اتاق را به دنبال خواهد داشت. لذا پس از عمل کردن کیسه های هوا، تنفس در خودرو بسیار مشکل خواهد بود زیرا علاوه بر بسته بودن کمربند اینمی و باز شدن کیسه هوا، دود و غبار ناشی از انفجار این امر را مشکل ساخته است.

توصیه می شود پس از تصادف و عمل کردن کیسه های هوا جهت ایجاد آسایش بیشتر و امکان تنفس، درب ها و پنجره ها را هر چه سریعتر باز نکنید.

### ! هشدار

- هرگز در غربیلک فرمان و سایر قسمتهای تجهیزات ایمنی تکمیلی تغییری ایجاد نکنید.
- هرگز در اجزاء و سیم کشی سیستم تغییر ایجاد نکنید. این امر باعث عمل کردن غیرمنتظره کیسه هوا و آسیب رسیدن به اطرافیان می شود. ضمناً این کار باعث غیرفعال شدن کیسه هوا و در نتیجه عمل نکردن به موقع آن می گردد.



### ! هشدار

پس از عمل کردن کیسه های هوا مجموعه غربیلک فرمان و داشبورد بدلیل انفجار صورت گرفته بسیار داغ هستند و در صورت لمس آنها امکان سوختگی وجود دارد. لذا از تماس با قسمت های داخلی نگهدارنده کیسه های هوا خودداری کنید.

اهمیت نشستن صحیح سرنشین ر روی صندلی کیسه های سمت مسافر جلو از کیسه های راننده بزرگتر است و با نیروی بیشتری عمل می کند. در صورتی که مسافر جلو در موقعیت صحیح روی

فعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو\* به محض برداشتن صندلی کودک از روی صندلی سرنشین جلو ، مجدداً کیسه هوا را برای محافظت از سرنشین جلو فعال نمایید(با چرخاندن قفل و قرار دادن آن در وضعیت ON)، در این وضعیت چراغ (متناسب با مدل خودرو) می بایست خاموش گردد.

\* مطابق با مدل خودرو

## کیسه هوا

اطمینان حاصل نمایید که مسافر خودرو پاهای خود را بر روی داشبورد در حین حرکت خودرو نگذاشته باشد.

۳

## ! هشدار

چنانچه سوئیچ موتور در موقعیت ON قرار گرفت و چراغ هشدار دهنده  یا  به مدت ۵ ثانیه چشمک نزد سیستم دارای ایرادی می باشد. در این حالت می بایست به نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا مراجعه شود.

تعمیر سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی در خودرو به جز در موارد زیر نیاز به تعمیر ندارد :

- در صورتی که کیسه هوا عمل کند، باید تعویض گردد. هرگز شخصاً این کار را انجام ندهید و به یکی از نمایندگیهای مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمائید.

- اگر چراغ هشدار دهنده کیسه هوا مطابق توضیحات صفحه ۵۵ روشن شد، سیستم را هر چه سریعتر بوسیله نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مورد بررسی قرار دهید.

سیستم های کیسه هوا می بایست پس از هر بار عمل کردن و یا گذشتن ۱۰ سال از عمر خودرو توسط پرسنل آموزش دیده عوامل مجاز تعویض گردد.

علیرغم تمامی توصیه های احتیاطی، آسیب دیدن بازوها و بدن در تمامی موارد توسط کیسه هوا تضمین نمی گردد (به سبب موقعیت و ماهیت سیستم و شخص)

هرگز با قراردادن دست های خود در وسط غربیلک فرمان رانندگی نکنید.

صندلی قرار نگرفته باشد و کمربند ایمنی خود را نبسته باشد، امکان صدمه دیدن بسیار شدید و یا مرگ، وجود دارد.

لازم است صندلی کنار راننده نیز تا حد امکان در عقب ترین موقعیت خود باشد.

## ! هشدار

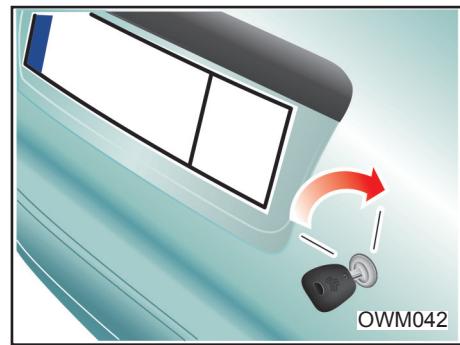
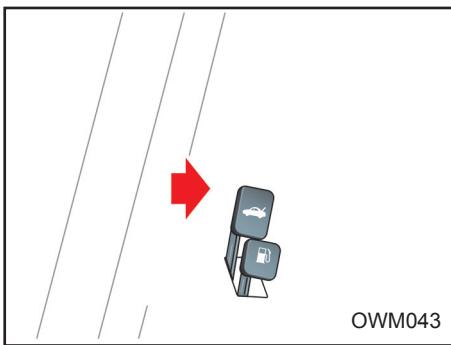
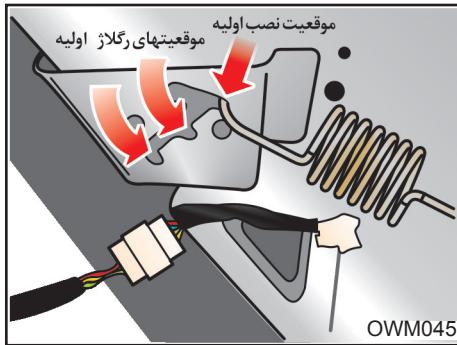
ترمزمهای شدید قبل از تصادف برای مسافر جلو که کمربند ایمنی نیسته است، خطرناک بوده زیرا ممکن است بر اثر این ترمزمگیری به سمت کیسه هوا پرتاب گردد. در این حالت امکان عمل کردن کیسه هوا و آسیب دیدن مسافر جلویی که کمربند ایمنی را نبسته وجود دارد. بدليل وجود کیسه هوا، از نصب صندلی کودک بر روی صندلی جلو خودداری کنید (یعنی موارد خاص و با رعایت استانداردها و قوانین با غیر فعل کردن کیسه هوا سرنشین). در صورت عملکرد کیسه هواهای جلو امکان بروز صدمات جبران ناپذیری برای کودک وجود دارد.

 چراغ هشدار دهنده کیسه هوا، وظیفه چراغ هشدار دهنده کیسه هوا در خودرو، اعلام بروز عیب در سیستم ایمنی تکمیلی (SRS) است.

توضیح تکمیلی در صفحه ۵۵ ذکر شده است.

۳۲

## درب صندوق عقب



### توجه

کشش فنر درب صندوق عقب پس از باز و بسته شدن زیاد از حالت اولیه خارج و فنر قدرت اولیه خود را از دست خواهد داد جهت رفع مشکل در قطعه فلزی بدنه که فنر به آن متصل می گردد موقعیت رگلاژ تعبیه شده است و با تغییر موقعیت نصب فنر کشش اولیه در آن ایجاد خواهد شد.

### باز کننده درب صندوق عقب

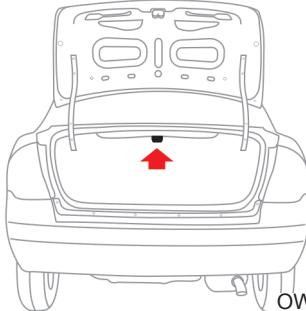
این اهرم در گوشه سمت چپ صندلی راننده قرار دارد. برای باز شدن درب صندوق ، اهرم را بالا بکشید.  
اگر مجبور به رانندگی با درب صندوق عقب باز هستید، با بازنگهداشت پنجره ها جریان هوا را به داخل اتاق هدایت کنید.

### درب صندوق عقب

- برای بازکردن درب صندوق عقب کلید را داخل قفل، در جهت ساعتگرد بچرخانید تا صدای کلیک شنیده شود.
- برای بستن درب صندوق عقب آن را با دو دست به سمت پائین فشار دهید تا صدای قفل شدن آن شنیده شود.
- از محکم بستن درب صندوق عقب بپرهیزید.
- پس از بستن در یک بار با دست آنرا به سمت بالا بکشید تا از بسته بودن آن مطمئن شوید.
- در صورت باز بودن درب صندوق عقب در حین حرکت گازهای خروجی اگزووز به داخل اتاق خودرو وارد شده و خطرناک خواهند بود.

## درب موتور

۳



### چراغ داخل صندوق عقب

این چراغ هنگام باز بودن در صندوق عقب روشن می شود و تا بستن مجدد آن روشن می ماند.

### ! توجه

هنگام بستن درب صندوق دقت کنید درب کاملاً بسته باشد، در غیر این صورت بسته نشدن صحیح درب موجب روشن ماندن چراغ و نهایتاً دشارژ باطری می شود.

### باز کردن درب موتور

۱- برای باز کردن درب موتور، دستگیره مربوط به آن را که در قسمت زیر داشبورد، سمت چپ قرار دارد، به طرف خود بکشید.

۲- به قسمت جلوی خودرو رفته و درب موتور را به سمت بالا بکشید. سپس قفل دوم را که در وسط درب موتور و زیر آن واقع شده را توسط اهرم نشان داده شده در شکل بالا آزاد کنید.

۳- درب موتور را بلند کرده و سر آزاد میله نگهدارنده را در شیار مربوطه روی بدنه خودرو قرار دهید.

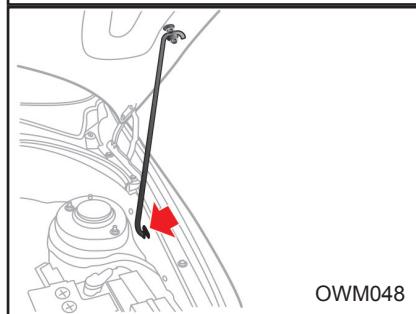
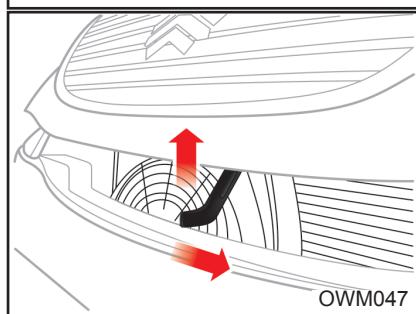
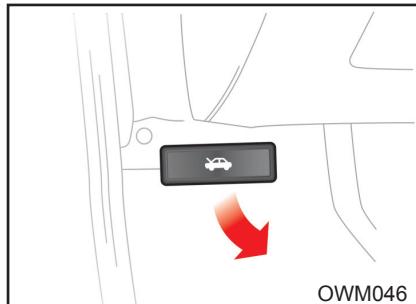
### بس تن درب موتور

- قبل از بستن درب موتور میله را در خار نگهدارنده اش روی درب موتور جا بزنید تا از صدای لقی آن در حین حرکت خودرو جلوگیری گردد.

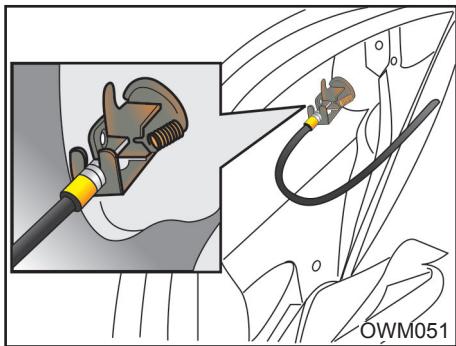
- درب موتور را به آرامی پائین بیاورید و تقریباً از فاصله ۲۰ تا ۲۵ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن، لبه جلوی درب موتور را به طرف بالا بکشید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید  
- هرگز درب موتور را محکم نبندید.

### ! احتیاط

قبل از بستن درب موتور، دقت کنید کلیه قطعات تعویض شده و ابزار از داخل محفظه خارج شده باشد و از قطعات مربوط به داخل موتور، قطعه ای بیرون نمانده باشد.



۳۴



**روش اضطراری باز کردن درب باک**  
چنانچه به هر دلیلی باز کردن درب باک توسط اهرم داخلی امکان پذیر نباشد با کنار زدن لبه بالایی موکت جانبی سمت چپ صندوق عقب و فشردن اهرمی که در قسمت بالایی قفل تعییه شده است درب باک باز خواهد شد.

### ! هشدار

اگر در پوش باک نیاز به تعویض داشته باشد فقط کنید از قطعه استاندارد استفاده گردد. استفاده از درپوش متفرقه در خودرو منجر به اختلال در عملکرد سیستم سوخت رسانی و کنترل آلودگی خواهد شد.  
در صورتی که در هوای سرد به دلیل یخ زدگی، در باک بنزین به راحتی باز نشود، در پوش را به آرامی فشار داده و با وارد کردن ضربات آرام، آن را باز نمایید.

**باز کردن درب باک**  
اهرم مربوط به باز کردن درب باک را که در گوشه سمت چپ صندلی راننده قرار دارد، بالا بکشید.

**باز کردن درپوش باک**  
- برای باز کردن درپوش، آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.

- برای بستن درپوش، آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک که نشان دهنده بسته شدن صحیح درپوش است، شنیده شود.

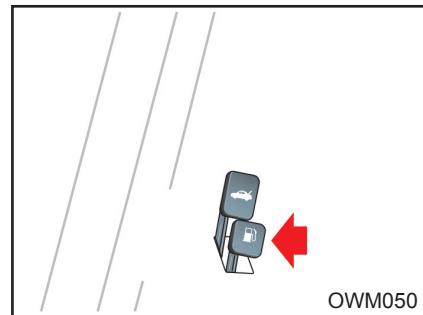
- ۱- درپوش باک
- ۲- جهت باز کردن
- ۳- جهت بستن

### ! هشدار

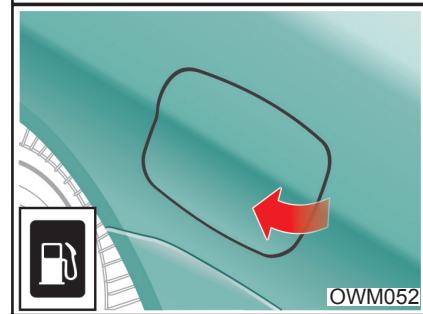
با توجه به احتمال وجود فشار در محفظه باک، در پوش داخلی را با احتیاط و به آرامی باز کنید. در حالی که از درپوش باک، بنزین ببرون می ریزد و یا صدای فشن فشن شنیده می شود، تا هنگام برطرف شدن این حالت از باز کردن درپوش خودداری نمایید. در صورت عدم توجه، احتمال خروج بخارات بنزین با فشار وجود دارد که بسیار خطرناک خواهد بود.

بخارات بنزین خطرناک و قابل اشتعال است لذا هنگام سوخت گیری موتور را خاموش کرده و از نزدیک کردن جرقه، شعله یا سیگار به گلوبی باک خودداری نمایید.

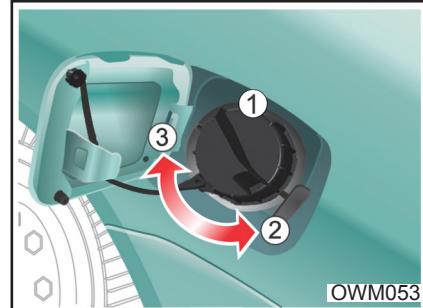
همواره از محکم و صحیح بسته شدن درپوش باک بنزین اطمینان حاصل کنید.



OWM050



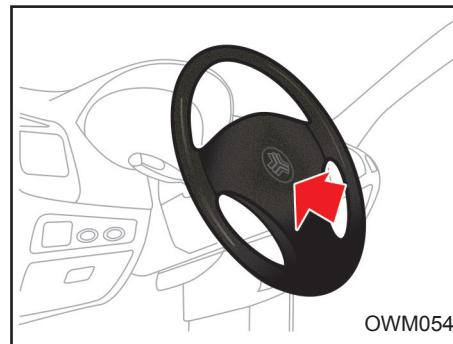
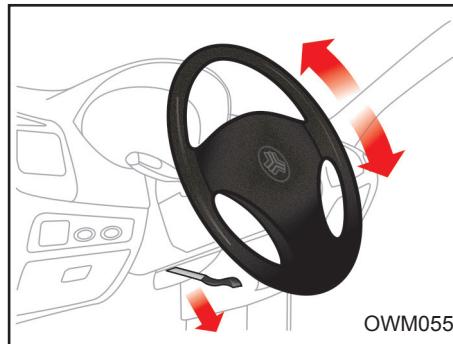
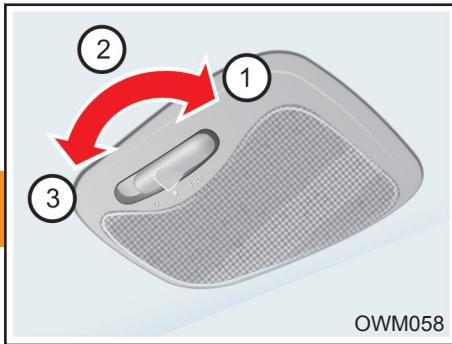
OWM052



OWM053

## غربیلک فرمان و بوق

۳



- به خاطر داشته باشید، قرار دادن آینه در حالت شب، وضوح دید عقب را کاهش می دهد.
- دقت داشته باشید اشیاء موجود بر روی صندلی عقب، مانع دید شما نشوند.

### چراغ سقفی

- چراغ سقفی که در قسمت وسط سقف قرار دارد، دارای سه حالت زیر است :
- ۱ : ( OFF ) چراغ حتی زمانی که درب باز باشد، خاموش می ماند.
- ۲ : ( ON ) باز و بسته شدن درب به ترتیب روشن و خاموش میگردد
- ۳ : ( ON ) چراغ حتی در حالیکه دربها بسته باشند روشن می ماند.

### اهرم تنظیم موقعیت فرمان

زاویه فرمان خودرو را متناسب با وضعیت بدن خود، تنظیم کنید. برای اینکار ابتدا باید صندلی خود را تنظیم و اطمینان یابید که عقربه ها و چراغ های هشدار دهنده صفحه نمایش جلو داشبورد به وضوح قابل رویت هستند. سپس فرمان خودرو را در بهترین وضعیت تنظیم کنید. برای تغییر زاویه غربیلک فرمان ، دستگیره مخصوص را که در زیر فرمان قرار دارد به پایین کشیده نگهدازید.

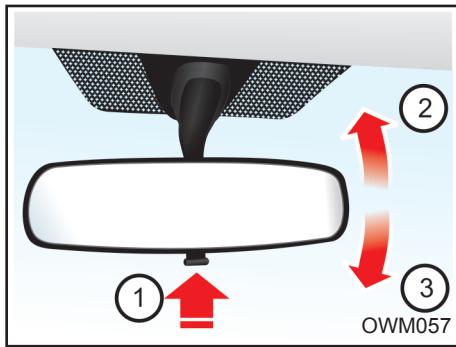
در همین حال غربیلک فرمان را به زاویه دلخواه تنظیم کرده دستگیره مخصوص را به سمت بالا فشار دهید. جهت حصول اطمینان ، غربیلک فرمان را چندبار به بالا و پایین حرکت دهید تا چنانچه قفل نشده کاملاً قفل گردد.

### بوق

برای به صدا در آوردن بوق کافی است آن قسمت از غربیلک فرمان را که تصویر بوق روی آن می باشد، فشار دهید.

### ⚠️ اخطار

هرگز فرمان خودرو را در هنگام حرکت خودرو تنظیم ننمایید ، این عمل فوق العاده خطرناک است.

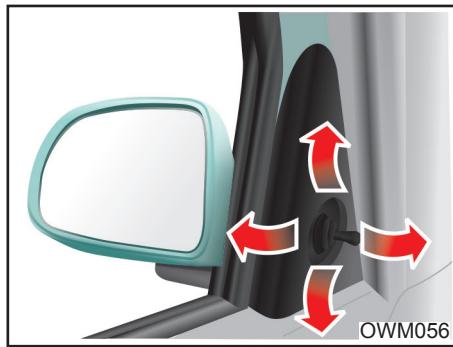


### آینه داخل خودرو (حالت شب / روز)

پس از تنظیم صندلی و فرمان آینه ها را طوری تنظیم کنید که از شیشه عقب دید کافی داشته باشید.

برای کاهش انعکاس نور چراغ خودروهای عقبی، اهرم تنظیم را به سمت خود کشیده تا در وضعیت شب قرار گیرد.

- ۱- اهرم تنظیم حالت شب و روز
- ۲- حالت شب
- ۳- حالت روز



### تنظیم آینه

جهت تنظیم آینه بغل از اهرم دستی که در قسمت جلوی قاب شیشه جانبی تعییه شده است (مطابق شکل) استفاده نمائید.

### !<sup>!</sup> توجه

هرگز یخ را از روی آینه با شدت پاک نکنید زیرا باعث آسیب دیدن سطح آینه می شود. در صورتی که یخ زدگی مانع حرکت آینه گردد، با اعمال نیرو اصرار به تنظیم آن نداشته باشید. در این موقع می توان از اسپری های مخصوص ذوب کردن یخ و یا از تکه اسفنج یا پارچه نرم به همراه آب گرم استفاده نمود.

### آینه های بغل

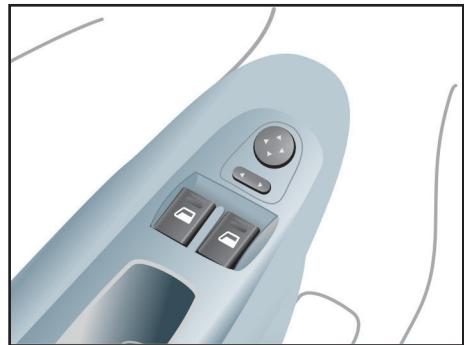
خودرو دارای دو آینه جانبی، یکی در سمت راست و دیگری در سمت چپ می باشد. این آینه ها را می توان با استفاده از اهرم مربوطه تنظیم کرد.

می توان آینه ها را هنگام کارواش، به عقب خم کرد تا از آسیب دیدن آینه ها جلوگیری گردد.

### !<sup>!</sup> احتیاط

- آینه سمت راست خودرو محدب است لذا اشیاء نزدیکتر از فاصله ای هستند، که در آینه به نظر میرسند.

- هنگام تغییر مسیردادن، از آینه وسط داخل خودرو استفاده کنید و یا با نگاه کردن مستقیم فاصله خود را با خودرو جانبی تخمین بزنید.



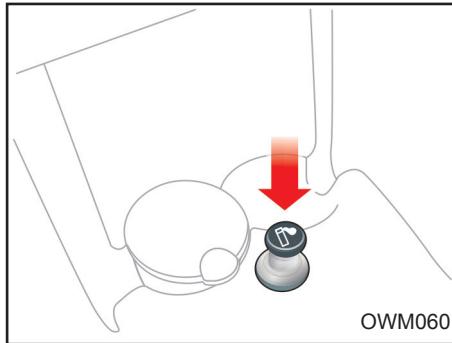
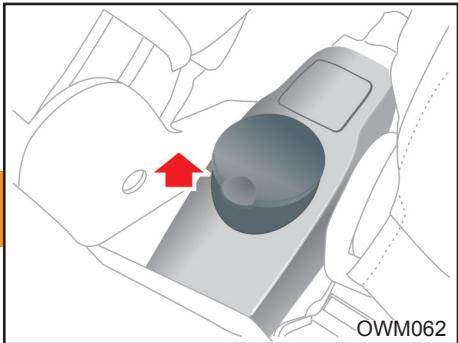
#### نوع برقی\*

کلید کنترل از دور آینه های بغل واقع بر روی در راننده به شما اجازه تنظیم موقعیت آینه های بغل چپ و راست را می دهد. برای تنظیم موقعیت هر یک از آینه ها، کلید انتخاب آینه (۱) را به طرف راست R یا چپ L برای انتخاب آینه سمت راست یا سمت چپ حرکت دهید، سپس برای تغییر موقعیت آینه انتخابی به بالا، پایین، چپ یا راست، نقطه مربوطه بر روی کلید را فشار دهید.

پس از تنظیم، اهرم را در موقعیت خنثی (وسط) قرار دهید تا از تنظیم ناخواسته در اثر برخورد دست، جلوگیری شود.

\* مطابق با مدل خودرو

## تجهیزات داخلی



### جاسیگاری

جاسیگاری قابلیت جابجاگی دارد و به صورت دلخواه میتوان آن را در قسمت جلویی یا عقبی کنسول وسط نصب نمود.

در صورت عدم استفاده از جاسیگاری می توان از محل مورد نظر به عنوان جالیوانی استفاده نمود.

### ! هشدار

- از جاسیگاری به جای سطل زباله استفاده نکنید.

- انداختن سیگار یا کبریت روشن داخل جا سیگاری حاوی برخی زباله های مشتعل شونده ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.

### فندک

برای روشن کردن فندک کافی است آن را به داخل فشار داده و رها کنید. هنگامی که کاملاً گرم شود بطرور خودکار جهت استفاده بیرون می آید. در صورتی که موتور خاموش باشد، لازمست جهت استفاده از فندک، سوئیچ را در موقعیت ACC قرار دهید.

### ! توجه

- هرگز از بیرون زدن فندک هنگامی که گرم شده است، جلوگیری ننمایید.

- ازانواع فندک استاندارد استفاده کنید. استفاده از وسایل غیراستانداردمانند، جاروبرقی، قهوه ساز، ممکن است موجب آسیب دیدن و یا اختلال در مدار برقی گردد.

- در صورتی که فندک پس از ۳۰ ثانیه بطور خودکار بیرون نیاید به منتظر جلوگیری از گرم شدن بیش از حد، آن را با دست بیرون بیاورید.

### کنسول وسط

از این قسمت جهت نگهداری وسایل کوچک و یا بعنوان جالیوانی استفاده نمایید.

### ! هشدار

- از قراردادن لیوان حاوی مایعات داغ، بدون درپوش در جالیوانی، هنگامی که در حین حرکت هستید، خودداری کنید.

- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن براثر ترمزگیری شدید و یا تصادفات، از قراردادن بطری، شیشه، کنسرو، داخل جالیوانی یا کنسول وسط، در حین حرکت، خودداری نمایید.

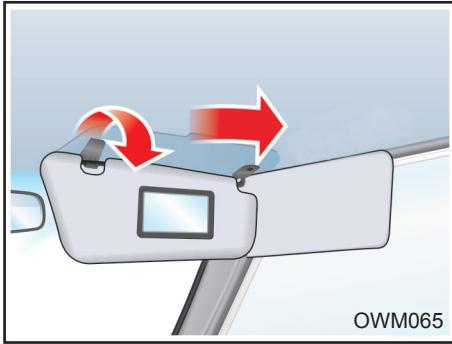


**ساعت دیجیتال**  
هنگامی که سوئیچ باز باشد، دکمه‌های ساعت به شرح زیر عمل می‌کنند.

**ساعت**  
جهت تغییر دادن عدد ساعت روی صفحه نمایشگر، دکمه **H** را فشار دهید.  
**دقیقه**  
جهت تغییر دادن عدد دقیقه دکمه **M** را فشار دهید.

### RESET

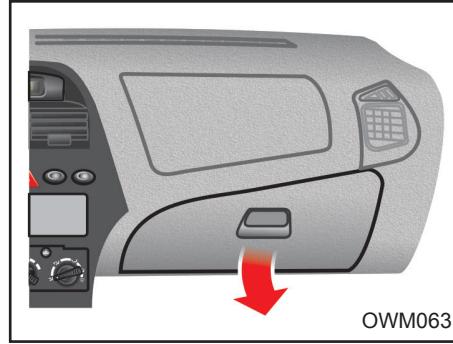
برای حذف کردن اعداد دقیقه از روی صفحه می‌توان دکمه **R** را فشار داد. پس از فشار دادن دکمه، عدد ساعت نشان داده خواهد شد.



**آفتاگیرها**  
جهت استفاده از آفتاگیر، آن را به سمت پایین بکشید.

به منظور استفاده از آفتاگیر برای شیشه کناری، آن را به سمت پایین کشیده و از داخل پایه نگهدارنده خارج نمایید. سپس آن را به سمت شیشه بچرخانید.

**آینه آفتاگیر**  
برای استفاده از این آینه، آفتاگیر را پایین بیاورید.



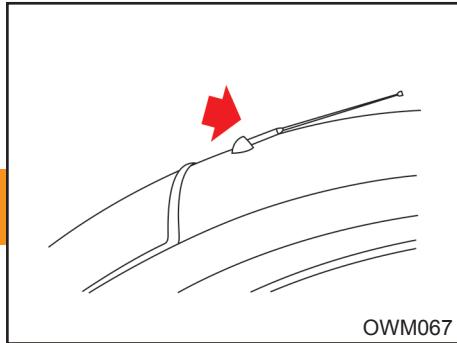
**جعبه داشبورد**  
برای باز کردن درب جعبه داشبورد، دستگیره آن را به سمت خود بکشید.

### ! احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدگی هنگام بروز تصادف و یا ترمزگیری شدید، همواره هنگام رانندگی درب جعبه داشبورد را ببندید.

## تجهیزات داخلی

۳



OWM067

**آنتن**  
خودرو دارای سیستم صوتی است و مجهز به آنتن نیز می باشد. می توان هنگام شستن خودرو آنتن را به بالا و پایین حرکت داد و یا از روی خودرو باز کرد.

### احتیاط

جهت جلوگیری از صدمه ندیدن آنتن هنگام شستشوی خودرو، آن را از روی خودرو باز کنید.

### توجه

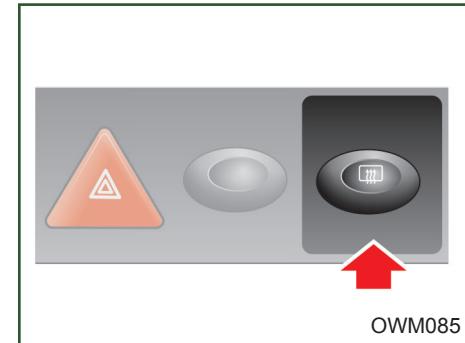
- هرگز از اشیاء زبر و تیز جهت پاک کردن شیشه عقب استفاده نکنید، زیرا باعث صدمه دیدن گرمکن شیشه عقب می شود.
- برای جلوگیری از دشارژ شدن باطری، از گرمکن عقب فقط در مواقعی که موتور روشن است استفاده کنید.

**گرمکن شیشه عقب**  
گرمکن شیشه عقب با ایجاد گرما، بخار و لایه نازک یخ سطح داخل و خارج شیشه را پاک می کند.

جهت استفاده از گرمکن شیشه عقب، سوئیچ باید در موقعیت ON قرار بگیرد.

چراغ مربوط به گرمکن شیشه عقب در صفحه کیلومتر شمار نیز تا زمانی که گرمکن روشن است، روشن می ماند.

در صورتی که برف روی شیشه عقب اباسته شده است، برف ها را از روی شیشه به آرامی پاک کنید.

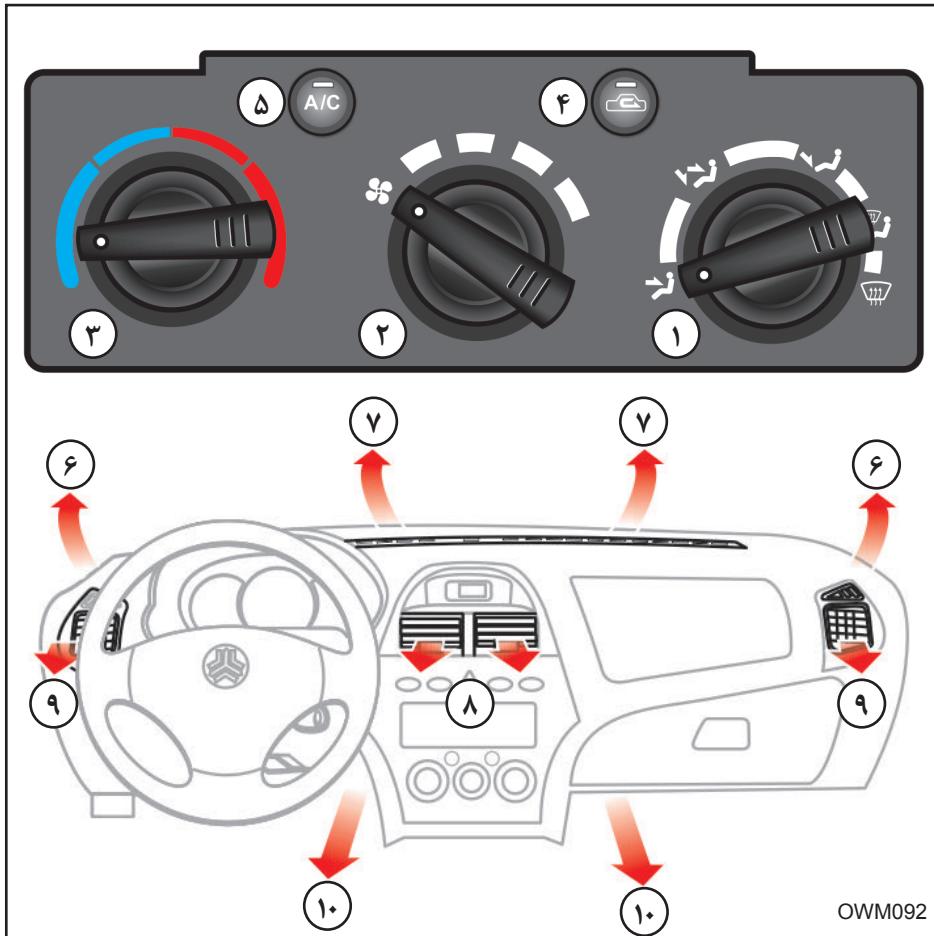


OWM085

## سیستم گرمايش و تهویه

- ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوا
- ۲- کلید تنظیم سرعت دمnde
- ۳- کلید کنترل درجه حرارت هوا
- ۴- اهرم تنظیم گردش هواي داخل اطاق
- ۵- دکمه فعال کردن سیستم تهویه مطبوع
- ۶- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
- ۷- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
- ۸- دریچه های هوای مرکزی
- ۹- دریچه هوای جانبی
- ۱۰- دریچه هوای زیر پای

۳



## سیستم گرمایش و تهویه

۳

### ۱ - کلید تنظیم توزیع جریان هوا

هوا از طریق دریچه های متفاوتی جریان می یابد. با تنظیم کلید مربوطه می توان هوا را از دریچه های دلخواه به شرحی که توضیح داده خواهد شد به جریان در آورد.



اگر تمایل دارید که هوای کولر حداکثر خنکی سرما را داشته باشد، اهرم کنترل درجه هوا را روی آخرین حد خود (سمت چپ) تنظیم کرده و اهرم کنترل هوای ورودی را روی قرار دهید.  
بعلاوه کلید کنترل سرعت دمنده باید بر روی درجه ۳ قرار داده شود.

### ۲ - کلید تنظیم سرعت دمنده

با چرخاندن این دکمه می توانید گردش دمنده را به روی سرعت دلخواه به روش زیر تنظیم نمایید.



#### حالت خاموش بودن پنکه

- ۱- گردش دمنده با سرعت کم ( علامت )
- ۲- گردش دمنده با سرعت متوسط( علامت )
- ۳- گردش دمنده با سرعت زیاد( علامت )
- ۴- گردش دمنده با سرعت خیلی زیاد( علامت )

### ۳ - کلید کنترل درجه حرارت هوا

با چرخاندن این کلید به طرف راست هوای گرم به طرف چپ برای هوای سرد، درجه حرارت و برودت دلخواه خود را تنظیم و انتخاب نمایید.



### ۴ - کلید تنظیم گردش هوای داخل اطاق

با استفاده از دکمه مربوطه مطابق شکل می توانید نحوه گردش هوای ورودی را تنظیم نمایید.

#### گردش هوای داخل اطاق

در حالت فشرده بودن دکمه، از ورود هوای خارج به داخل خودرو ممانعت شده و فقط هوای داخل اتاق در جریان و گردش می باشد.

#### ورود هوای خارج به داخل اطاق

در حالت غیرفعال بودن دکمه، هوای تازه از فضای خارج وارد خودرو می شود.



### ۵- دستگاه تهویه مطبوع

کلید تهویه مطبوع: مطابق شکل دکمه را فشار دهید و کلید تنظیم دمنده را در موقعیت ۱ یا ۲ یا ۳ قرار دهید. برای خاموش کردن دستگاه تهویه مطبوع، دکمه را مجدداً فشار دهید.

## سیستم گرمایش و تهویه

### ۱- کلید تنظیم توزیع جریان هوا

#### ۸- موقعیت تهویه :

در این حالت مطابق شکل بالا، مستقیماً به صورت شما می وزد.

#### ۹- تهویه دوطرفه :

در این حالت باد به زیر پا و صورت شما

می وزد. غیر از موقوعی که اهرم کنترل هوای گرم در آخرین حد خودرو در طرف چپ قرار دارد، معمولاً بادی که به طرف زیر پا می وزد، گرم تر از

بادی است که به صورت شما می وزد.

#### ۱۰- حالت گرمکن زیر پا :

در این حالت قسمت اعظم هوا به زیر پا وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به شیشه جلو و شیشه های کناری می وزد.

#### ۱۱- حالت گرمکن شیشه جلو و زیر پا :

در این حالت قسمت اعظم هوا گرم به شیشه جلو و زیر پا وزیده و مقدار بسیار کمی از آن به شیشه های جلو کناری می وزد.

#### ۱۲- حالت گرمکن شیشه جلو :

در این حالت قسمت اعظم هوا گرم به شیشه جلو وزیده و مقدار کمی از آن به شیشه های کناری و زیر پا می وزد.

## روش تهویه هوای داخل خودرو

اهرم کنترل هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

اهرم کنترل هوای ورودی را روی تنظیم نمائید.

اهرم کنترل جریان هوا را روی قرار دهید.

کلید سرعت دمنده را روی موقعیت ۱ قرار دهید.

نکته:

در صورتیکه خودرو، در معرض نور مستقیم خورشید متوقف شده باشد، قبل از بکار انداختن تهویه مطبوع، باید شیشه ها را باز کنید تا هوای گرم از خودرو خارج شود.

برای کاهش رطوبت شیشه های داخل خودرو در روزهای بارانی از سیستم تهویه مطبوع استفاده نمایید.

## جهت روشن کردن بخاری به ترتیب زیر عمل نمایید.

۱- اهرم کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- اهرم کنترل هوا ورودی را روی تنظیم نمائید.

## سیستم گرمایش و تهویه

۳

۳- اهرم کنترل جریان هوا را روی قرار دهید.

چنانچه سطح شیشه جلو را بخار پوشانده است، لازم است که اهرم کنترل هوا ورودی را روی موقعیت قرار دهید.

۴- اگر تمایل دارید که هوا گرم و خشک بدون رطوبت در خودرو جریان داشته باشد، دستگاه تهویه مطبوع را روشن کنید.

جهت روشن کردن کولر به ترتیب زیر عمل نمایید:

۱- اهرم کنترل درجه هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- اهرم کنترل هوای ورودی را روی تنظیم نمایید.

۳- موتور را روشن کرده و سپس کلید را فشار دهید.

۴- اهرم کنترل جریان هوا را بر روی قرار دهید.

۵- کلید سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

خشک کردن و از بین بردن رطوبت شیشه جلو و بغل با استفاده از دستگاه تهویه:

برای اینکه در هوای سرد و خنک، رطوبت شیشه جلوی خودرو خشک شود، لازم است که از دستگاه تهویه به شرح زیر استفاده نمایید.

۱- اهرم کنترل درجه حرارت را روی مناسب ترین موقعیت تنظیم کنید.

۲- اهرم کنترل هوای ورودی را روی موقعیت قرار دهید.

۳- موتور را روشن کرده و دستگاه تهویه را بکار اندازید.

۴- درجه دلخواه جریان هوا و سرعت گردش دمنده را انتخاب و تنظیم نمایید.

طرز کار شیشه گرمکن جلو با استفاده از دستگاه تهویه:

۱- کلید کنترل درجه حرارت هوا را روی موقعیت توصیه شده قرار دهید.

۲- اهرم کنترل هوای ورودی را روی قرار دهید.

۳- کلید کنترل جریان هوا را روی موقعیت قرار دهید.

نکته:

اگر می خواهید که زیر پا نیز گرم باشد، کلید کنترل جریان هوا را روی بگذارید.

۴- کلید کنترل سرعت دمنده را روی موقعیت توصیه شده تنظیم نمایید. (۱ یا ۲)

اگر می خواهید که هوا از بیرون به داخل اطاق وارد نشود، اهرم کنترل هوای ورودی را روی موقعیت تنظیم کنید.



### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت مورد غافل نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بلافاصله محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تامل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.
- در توقفگاههای طولانی مدت (مانند رفتن به اماکن تفریحی ، فروشگاههای زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمائید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی ، بیمارستان ها ، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و امثال آن به نقاط ناآشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.

## فصل ۴ - رانندگی با خودرو



۴۸	سوئیچ موتور
۴۹	روشن کردن خودرو
۵۰	گیربکس
۵۱	سیستم ترمز
۵۴	فرمان هیدرولیک
۵۵	صفحه کیلومتر شمار
۵۶	نشانگرها
۵۸	چراغهای نشانگر و هشدار دهنده
۶۰	برف پاک کن و شیشه شوی

## روشن کردن خودرو

- مطمئن شوید که ترمز دستی بالا باشد.
- پدال کلاچ را تا آخر فشار داده و دسته دنده را در حالت خلاص قرار دهید.
- هنگام روشن کردن موتور، پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید.
- با چرخاندن سوئیچ به سمت وضعیت START، استارت بزنید و تا زمان روشن شدن موتور (حداکثر ۱۰ ثانیه) در همان وضعیت نگهداری.

در هوای بسیار سرد زیر ۱۸ درجه سانتیگراد، یا هنگامی که موتور به مدت چند روز روشن نشده است، لازم است موتور به اندازه کافی گرم شود. این کار را بدون فشردن پدال گاز انجام دهید. به منظور روشن کردن خودرو بدون در نظر گرفتن گرم یا سرد بودن موتور، از فشردن پدال گاز خودداری کنید.

## ⚠️ احتیاط

بیش از ده ثانیه متواتی نباید استارت بزنید، حداقل ده ثانیه صبر کرده و دوباره استارت بزنید. بعد از روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید.

- نکاتی که باید قبل از روشن کردن موتور در نظر گرفت:

- مطمئن باشید که ترمز دستی کشیده شده است.
- دسته دنده را در حالت خلاص قرار دهید.
- پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید تا از گرددش چرخ دنده های گیربکس هنگام استارت زدن جلوگیری شود.

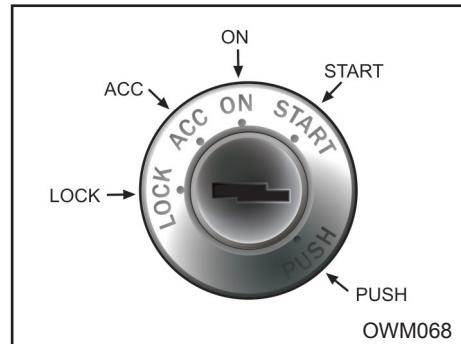
## وضعیت استارت

در این وضعیت موتور روشن می شود و در صورتی که سوئیچ را رها کنید به وضعیت ON بازمی گردد.

در صورتی که کلید در مغزی سوئیچ نمی چرخد، احتمالاً به علت فشار روی میل فرمان است. در این حالت جهت آزاد کردن فرمان، آن را کمی به راست یا چپ گردانده سپس کلید را بچرخانید. جهت قرار دادن سوئیچ موتور روی وضعیت LOCK، سوئیچ را در موقعیت ACC به داخل فشار داده سپس به

## ⚠️ هشدار

هرگز سوئیچ موتور را در حال حرکت در قرار ندهید ACC یا LOCK موقعیت



## سوئیچ استارت:

همانطور که در شکل ملاحظه می نمایید. علائم روی سوئیچ به شرح زیر می باشند:

LOCK - حالت قفل فرمان

ACC - استفاده از بعضی تجهیزات مثل رادیو، فندک و ساعت

ON - در این وضعیت کلیه علائم روشن بوده و صحت کار آنها را می توانید کنترل کنید.

START - حالت استارت موتور - پس از روشن شدن موتور سوئیچ را رها کنید.

PUSH - پس از خاموش کردن موتور، سوئیچ را فشار داده، سپس خارج نمایید.

# روشن کردن خودرو

## توجه!

هرگز بیش از ۱۰ ثانیه سوئیچ را در وضعیت START نگه ندارید.

اگر پس از استارت زدن موتور روشن نشود و یا خاموش گردد، استارت زدن مجدد را ۵ تا ۱۰ ثانیه بعد تکرار کنید.  
استفاده نادرست از استارت خودرو ممکن است باعث صدمه دیدن آن بشود.

صدای بیش از اندازه موتور (از ناحیه سوپاپ‌ها) ممکن است به دلیل عدم کارکرد موتور پس از مدت طولانی باشد.  
این صدا باید پس از اینکه دمای موتور به حد استاندارد رسید قطع شود، در غیر این صورت جهت رفع صدای موتور، به نمایندگیهای مجاز شرکت سایپایدک مراجعه کنید.



## روشن کردن موتور در حالت گرم

وقتی موتور گرم است و به طور طبیعی (پس از چند مرتبه استارت زدن بدون فشار دادن پدال گاز) روشن نمی‌شود، اقدامات زیر را انجام دهید.

قبل از استارت زدن مجدد به مدت یک دقیقه صبر کنید و مطمئن باشید ترمز دستی بالا باشد.  
۱- دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.  
۲- هنگام استارت زدن پدال کلاچ را فشار دهید.

۳- در حالیکه پدال گاز را تا نیمه فشرده اید استارت بزنید. (بیش از ۱۰ ثانیه سوئیچ را در وضعیت START نگه ندارید).

۴- پس از روشن شدن موتور به مدت ۱۰ ثانیه صبر کنید تا موتور در دور آرام کار کند سپس حرکت نمایید.

## روشن کردن موتور در حالت خفه

این شرایط ممکن است به علت خفگی موتور وجود سوخت بیش از حد در داخل سیلندر روی بدهد. در چنین حالتی اقدامات زیر را انجام دهید.

- ۱- مطمئن شوید ترمز دستی بالا باشد.
- ۲- دسته دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

پدال کلاچ را در هنگام راه اندازی موتور پائین نگهدارید.

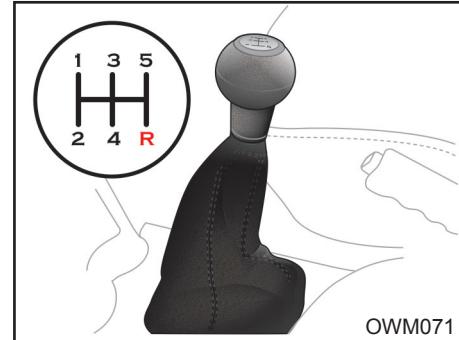
۳- پدال گاز را تا آخر فشار داده، در همان حالت نگهدارید.

۴- در حالیکه پدال گاز را تا انتهای فشرده اید، استارت زده و سوئیچ را در همان وضعیت (حداکثر ۱۰ ثانیه) نگهدارید. تا سوخت اضافی از داخل موتور تخلیه شود.

## نحوه تعویض دنده ها

نحوه تعویض دنده ها و موقعیت قرار گرفتن دسته دنده در هر یک از دنده های خودرو، مطابق شکل رو برو می باشد.

سرعت هر یک از دنده ها، به شرح زیر می باشد  
 دنده ۱ به: ۲۵-۳۰ کیلومتر در ساعت  
 دنده ۲ به: ۴۰-۵۰ کیلومتر در ساعت  
 دنده ۳ به: ۷۰-۸۰ کیلومتر در ساعت  
 دنده ۴ به: ۹۰-۱۰۰ کیلومتر در ساعت  
 توصیه می گردد به منظور عمر بیشتر قطعات موتور و گیربکس، این سرعت ها را رعایت نمایید.



OWM071

## عملکرد گیربکس

تعویض دنده ها با پنج دنده مطابق شکل فوق صورت می گیرد.

پدال کلاچ را تا انتهای فشار دهید و پس از تعویض دنده آن را به آرامی رها نمائید.

نوعی سیستم اینمنی در خودرو تعییه شده است تا از تغییر غیر عمدی دنده ۵ به دنده عقب (R) جلوگیری کند. لذا دسته دنده به موقعیت خلاص بر می گردد و سپس در موقعیت دنده عقب قرار می گیرد.

## توجه!

صرفاً هنگامی، دنده را در موقعیت دنده عقب (R) قرار دهید که خودرو کاملاً متوقف شده باشد.

برای جلوگیری از ساییدگی و فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ، هرگز از پدال کلاچ بعنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید.

همچنین از نیم کلاچ جهت نگهداشتن خودرو در سطوح شبیدار (مثلًا پشت چراغ راهنمای وغیره) استفاده نکنید.



## \* ABS سیستم ترمز ضد قفل

### (Anti Lock Brake System) ABS)

سیستم ترمز ABS مانع از قفل شدن چرخها هنگام ترمزگیری می‌گردد. این سیستم از دو قسمت اصلی سنسور سرعت چرخ و مجموعه مدولاتور/پردازشگر تشکیل شده است.

از مزایای اصلی سیستم ABS در خودرو می‌توان به کوتاهتر شدن فاصله توقف و فرمانپذیری خودرو حین ترمزگیری اشاره نمود. (همراه با قفل شدن چرخهای خودرو حین ترمزگیری، راننده قادر به هدایت و مانور نمی‌باشد، در حالیکه خودروی مجهر به ترمز ABS چرخها قفل نشده و راننده قادر به هدایت و مانور می‌باشد)

نکات قابل توجه در ترمزگیری با خودروی مجهر به ABS به:

- ۱) ترمزگیری عموماً به دو منظور زیر انجام می‌شود:

ترمزگیری آرام برای کنترل سرعت، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را متوقف نمایید، مثلاً هنگامی که قصد دارید مسافری را سوار یا پیاده نمایید. در این حالت معمولاً چرخها قفل نشده و شما با یک ترمزگیری عادی می‌توانید به منظور خود برسید.

- ۲) ترمزگیری شدید اضطراری، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را سریعاً کاهش داده و یا در کوتاهترین مسافت متوقف شود.

مطابق با مدل خودرو \*

## !هشدار

گاهاً برخی رانندگان نا آشنا با احساس ضربان ترمز زیر پای خود تصور کرده که خودرو دچار مشکل شده است و پدال ترمز را رها می‌کنند، در حالیکه این امر یک مسئله عادی در ترمزهای ABS می‌باشد.

نکاتی قابل توجه در خودرو پراید مجهز به سیستم ABS:

- ۱) هنگام فعال شدن ABS بدليل عمل کردن شیرها و موتور پمپ هیدرولیک ممکن است صدایی شنیده شود که مقدار صدا بستگی به مقدار فشار ترمی که در هر چرخ ایجاد می‌شود، دارد. این صدا عادی بوده و ناشی از وجود مشکل در سیستم ترمز ABS نمی‌باشد.

- ۲) بعد از استارت زدن و حرکت نمودن، هنگامیکه سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت می‌رسد، عیب یابی داخلی سیستم ضد قفل فعال شده و

سازید، مثلاً هنگامیکه بطور ناگهانی با یک مانع رو برو می‌شوید در این حالت اغلب تمامی یا برعی از چرخها قفل شده که شما می‌باشید بطور دائم پای خود را روی پدال ترمز بفشارید و در نظر داشته باشید که خودرو شما قابل هدایت می‌باشد. (توجه داشته باشید در صورتی که خودرو در اثر تغییر مسیر سریع به سمت کنار کشیده شود سیستم ترمز ABS تأثیری بر روی کنترل خودرو نخواهد داشت)

## سیستم ترمز

برای زمان کوتاهی موتور پمپ هیدرولیک را بمنظور چک نمودن عملکرد آن روشن می‌نمایید. این عمل سبب ایجاد صدایی می‌شود که بوسیله سیستم ترمز ABS تولید شده و کاملاً عادی می‌باشد.

(۳) هنگام ترمزگیری معمولی در چرخهای عقب گاهی صدایی شنیده می‌شود که این صدای بوسیله سیستم EBD ایجاد می‌گردد. این صدا عادی است و نیازی به تعویض مدولاتور در ترمز ABS نیست.

(۴) هنگامیکه موتور روشن می‌شود، چراغ اخطار ABS حدود سه ثانیه روشن شده و در این زمان ECU خود را چک و عیب یابی نموده و در صورتیکه هیچ خطایی پیدا نشود، چراغ اخطار خاموش می‌شود. اگر چراغ اخطار ABS در هنگام رانندگی روشن شود یا چراغ اخطار خاموش نشود، بدین معنی است که ABS احتیاج به بازرسی دارد.

(۵) سیستم ABS سبب افزایش ایمنی خودرو می‌گردد. با وجود این، سیستمی نیست که بتواند خطای راننده را هنگام رانندگی برطرف نموده و یا در وضعیت ترافیک، تغییری ایجاد نماید. بنابراین، راننده باید با دقت رانندگی نموده و ضمن حفظ فاصله مناسب با خودروی جلوئی، با سرعت مناسب با شرایط جاده رانندگی نماید.

(۷) در موقع بروز مشکل در عملکرد سیستم ترمز ABS، به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا مراجعه شود.

**سیستم ترمز مجهز به بوستر:**  
 سیستم ترمز مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد، فعال است.  
 بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تر متوقف می شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید:  
 هرگاه با دندنه خلاص و موتور خاموش بکسل می کنید، بسیار مراقب باشید. اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت موارد اینمی خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید. از ترمز کردن بی مورد خودداری کنید، چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترمز می شود.

## ⚠️ هشدار

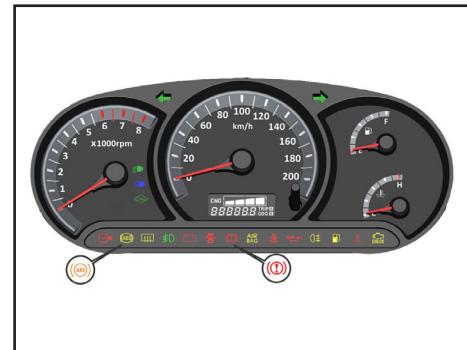
چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم ترمز کمکی عمل نمی کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود در این حال، فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.

این چراغ اخطار به سه دلیل زیر روش می شود:

- اهرم ترمز دستی کشیده شده یا کاملاً آزاد نشده باشد(عیب یابی: ترمز دستی را بطور کامل آزاد نمایید).

- پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن سیلندر اصلی، (عیب یابی: پس از باز نمودن درب موتور میزان سطح روغن ترمز را در مخزن بررسی و در صورت نیاز روغن ترمز اضافه نمایید).

- وجود اشکال در سیستم EBD، (عیب یابی: در صورتیکه هیچ یک از موارد اول و دوم باعث برطرف شدن عیوب نگردید، سیستم EBD خودرو شما کار نمی کند، در این حالت خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی های مجاز سایپایدک تماس بگیرید).



۴

## ⚠️ چراغ اخطار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

اگر این چراغ همواره روشن بماند بدین معنی است که سیستم ضد قفل ترمز(ABS) کار نمی کند. در چنین موقعی سیستم ترمز معمولی در خودرو، عمل ترمز گیری را انجام می دهد. برای رفع مشکل فوق باید با نمایندگی های مجاز شرکت سایپایدک تماس بگیرید.

## ⚠️ چراغ اخطار ترمز دستی، سطح روغن ترمز و EBD

سیستم EBD در خودروهای پراید وظیفه شیر تقسیم ترمز معمولی را دارد که همان تقسیم نیروی ترمز بین چرخ های جلو و عقب را انجام می دهد.

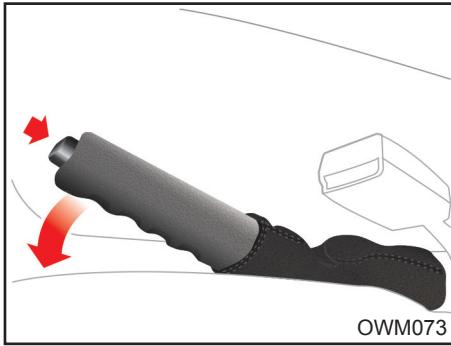
۵۲

## سیستم ترمز

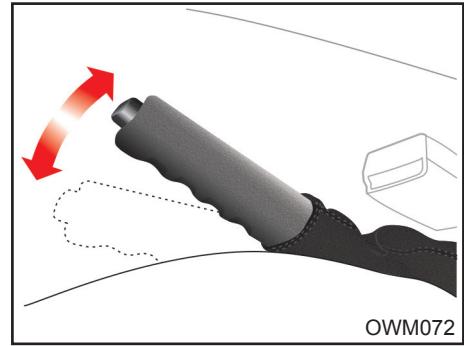
۴



OWM074



OWM073



OWM072

در صورتی که پس از آزاد کردن اهرم چراغ مربوطه همچنان روشن بود، احتمال بروز عیب در سیستم ترمز وجود دارد و باید مورد توجه قرار گیرد. در این شرایط خودرو را متوقف کنید و اگر این امر امکان پذیر نبود، با احتیاط تا اولین نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک حرکت نمایید.

### ⚠️ احتیاط

هرگز هنگام ترک خودرو فقط به ترمز دستی اکتفا نکنید. پس از کشیدن اهرم ترمز دستی، اهرم تمویض دنده را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.

همواره پس از روشن کردن موتور به چراغ ترمزدقت کنید. در صورتی که اهرم ترمز دستی پس از روشن شدن موتور کاملاً پائین نباشد این چراغ روشن می شود . لذا قبل از حرکت از پایین بودن اهرم و خاموش شدن چراغ مربوطه اطمینان حاصل کنید.

### ⚠️ ترمز دستی

برای استفاده از ترمز دستی، در حالی که پدال ترمز را فشار می دهید، اهرم ترمز دستی را محکم به سمت بالا بکشید.

### ⚠️ احتیاط

هرگز در حالتی که اهرم ترمز دستی بالا است رانندگی نکنید، این کار باعث سانیدگی زودهنگام لنت های ترمز عقب می شود. جهت آزاد کردن اهرم ترمز دستی ابتدا آن را کمی به سمت بالا بکشید سپس دکمه انتهای آن را فشار داده و اهرم را به آرامی بخوابانید.

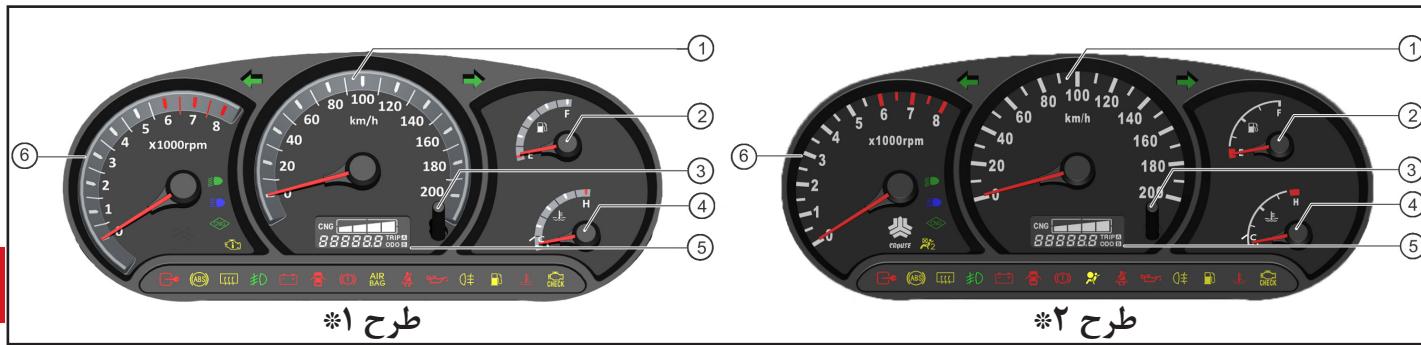
### ⚠ توجه

- هرگز هنگام توقف خودرو، در حالی که موتور روشن است، غربیلک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در موقعیت کاملاً چپ یا راست نگه ندارید. این کار باعث آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان می شود.
- در صورت پاره شدن تسمه هیدرولیک فرمان و یا معیوب بودن پمپ، نیروی لازم جهت فرمان پذیری به میزان قابل توجهی افزایش می یابد. هنگامی که خودرو به مدت طولانی در هوای سرد (با دمای زیر ۱۰ - درجه سانتی گراد) متوقف باشد، لرجت (ویسکوزیته) روغن هیدرولیک به دلیل سرما افزایش یافته لذا پس از روشن کردن موتور، ممکن است عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان برای مدت کوتاهی به تاخیر بیفتند که این امری طبیعی است. در این شرایط لازم است خودرو را در دور آرام گرم کنید.

فرمان هیدرولیک با استفاده از توان موتور، جهت فرمان پذیری بهتر خودرو بکار می رود. در حالت خاموش بودن موتور و یا از کار افتادن سیستم فرمان هیدرولیک، فرمان پذیری خودرو بطور عادی امکان پذیر است ولی نیاز به اعمال نیروی بیشتری دارد.

اگر هنگام کارکرد عادی موتور فرمان پذیری به سختی انجام می شود و نیاز به اعمال نیروی بیشتر دارد، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

## صفحه کیلومتر شمار



### سرعت سنج

نشان دهنده سرعت خودرو بر حسب کیلومتر در ساعت است.

### مسافت سنج

برای تعیین مسافت طی شده در یک مسیر مشخص بکار می رود. دکمه صفر کننده مسافت سنج برای صفر کردن ارقام مسافت سنج، دکمه را بفشارید.

### کیلومتر شمار

کل مسافت طی شده توسط خودرو را نشان می دهد.

### درجہ بنزین

亨گام بسته بودن سوئیچ، عقربه بر روی صفر قرار می گیرد و باز شدن سوئیچ سطح سوخت مخزن را نشان می دهد.

亨گامیکه سطح بنزین در مخزن سوخت پایین بیاید(حدود 7 لیتر) چراغ هشدار دهنده سوخت روشن می شود. در این صورت در اسرع وقت سوختگیری کنید. حجم مخزن سوخت ۴۱ لیتر است.

### دور سنج موتور

دور سنج موتور، دور موتور در هر دقیقه را نمایش می دهد. برای جلوگیری از آسیب به موتور، هرگز اجازه ندهید که عقربه دور سنج به مدت طولانی در محدوده قرمز باقی بماند.

1- سرعت سنج

2- نشانگر سطح بنزین

3- دکمه صفر کن مسافت سنج

4- نشانگر درجه حرارت موتور

5- نشانگر دیجیتالی کیلومتر شمار و مسافت سنج

6- دور سنج موتور

\*تفاوت صفحه کیلومتر در طرح ۲۹۱ در شکل و عملکرد چراغهای هشدار کیسه هوا میباشد.

## چراغهای نشانگر و هشدار دهنده

علامت هشدار دهنده کمریندهای ایمنی روشن خواهد ماند تا به راننده و سرتاسرینان خودرو استفاده از کمریند ایمنی را یادآوری نماید. در صورت بستن کمر بند ایمنی راننده، چراغ هشدار خاموش می گردد.

### ● چراغ اخطار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

اگر این چراغ همواره روشن بماند بدین معنی است که سیستم ضد قفل ترمز (ABS) کار نمی کند. در چنین موقعی سیستم ترمز معمولی در خودرو، عمل ترمزگیری را انجام می دهد. برای رفع مشکل فوق باید با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا کم تماش بگیرید.

● سیستم ضد سرقت: در صورت چشمک زدن این چراغ سیستم ضدسرقت خودرو فعال می باشد.

● مه شکن عقب: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن عقب روشن می گردد.

● مه شکن جلو\*: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن جلو روشن می گردد.

● چراغ عیب یاب موتور: این چراغ یکی از اجزای سیستم عیب یابی

توجه: هنگام باز بودن سوئیچ در وضعیت "ON" چراغ روشن شده و با روشن شدن موتور باید خاموش گردد.

● نور بالای چراغهای جلو: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغهای اصلی جلو، در موقعیت نور بالا روشن می گردد.

● شیشه گرمکن عقب: این چراغ هنگامی روشن می شود که شیشه گرمکن عقب در حال کار کردن باشد.

● هشدار دهنده فلاش: این چراغ هنگامی روشن می شود که کلید فلاش روشن باشد.

● کمبود سطح سوخت: هنگامیکه مقدار بنزین در باک به حدود 7 لیتر برسد، این چراغ روشن می شودو بیانگر آن است که بزویدی سوخت تمام خواهد شد.

● باز بودن درب ها: با روشن بودن سوئیچ در صورت باز بودن درب های جانبی و یا یکی از درب ها، نشانگر باز بودن درب ها روشن خواهد شد.

● کمریند ایمنی: با روشن بودن سوئیچ،

● ترمز دستی: روشن بودن این لامپ نشان دهنده در گیر بودن ترمز دستی و یا پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن روغن ترمز می باشد. زمانیکه سوئیچ موتور در وضعیت "ON" باشد با خواباندن ترمز دستی، لامپ خاموش می شود.

● فشار روغن موتور: روشن شدن این چراغ نشان دهنده پایین بودن فشار روغن موتور می باشد. هنگام حرکت، در صورت روشن شدن این چراغ، سریعاً خودرو را متوقف کرده و سپس خاموش نماید. سطح روغن را بازدید نموده و در صورت نیاز روغن اضافه نمایید. در صورت خاموش نشدن علامت فشار روغن، با یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یا کم تماش بگیرید. توجه: هنگام باز بودن سوئیچ در وضعیت "ON" چراغ روغن روشن می شود.

به محض روشن شدن موتور، چراغ روغن بايد خاموش گردد.

● شارژ باتری: روشن شدن این چراغ نشانگر وجود عیب در سیستم برقی و یا موتور می باشد. در هنگام حرکت خودرو در صورت روشن شدن این چراغ، در صورت عدم وجود عیب در سیستم برقی و یا پاره نبودن تسمه دینام، مراتب را به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یا کم تماش اطلاع دهید.

\* مطابق با مدل خودرو

## چراغهای نشانگر و هشدار دهنده



### چراغ هشدار دهنده کیسه هوا در

\* طرح ۱: مطابق شکل صفحه (۵۳)

چراغ هشدار دهنده کیسه هوا برای نشان دادن وضعیت کیسه هوا راننده و سرنویش جلو به راننده به کار می رود. این چراغ با هر بار قرار دادن سوئیچ موتور در وضعیت ON، به مدت ۵ ثانیه چشمک می زند سپس به مدت ۱ ثانیه خاموش شده و پس از آن یکی از سه حالت زیر را نشان می دهد:

حالت ۱: چراغ خاموش: سیستم کیسه هوا بدون ایجاد بوده و کیسه هوای سرنویش جلو نیز فعال می باشد.

حالت ۲: چراغ دائم روشن: سیستم کیسه هوا بدون ایجاد بوده و کیسه هوای سرنویش غیر فعال می باشد.

حالت ۳: چراغ چشمک زن: سیستم کیسه هوا راننده یا سرنویش جلو دارای ایرادی می باشد. در این حالت می بایست به نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا مراجعه شود.



چنانچه سوئیچ موتور در موقعیت ON قرار

گرفت و چراغ هشدار دهنده یا

به مدت ۵ ثانیه چشمک نزد سیستم دارای

ایرادی می باشد. در این حالت می بایست به

نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا

مراجعه شود.



### چراغ هشدار دهنده کیسه هوا در

\* طرح ۲: مطابق شکل صفحه (۵۳)

این چراغ با هر بار قرار دادن سیستم الکتریکی موتور بوجود آمد است. در این وضعیت خودرو قادر به حرکت می باشد ولی برای بازدید موتور به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دیگر مراحل مراجعه نمایید.



### احتیاط

- رانندگی طولانی مدت با وجود روشن بودن چراغ عیب یا موجب آسیب دیدن خودرو و همچنین افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

- در صورتی که این چراغ چشمک بزند، احتمال معموب بودن کاتالیست و در نتیجه کاهش توان موتور وجود دارد.

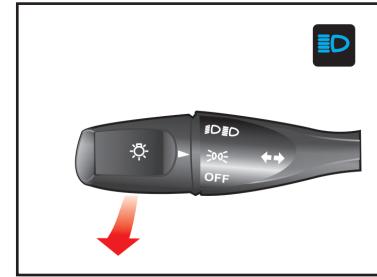
- جهت بازدید سیستم به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دیگر مراحل مراجعه نمایید.



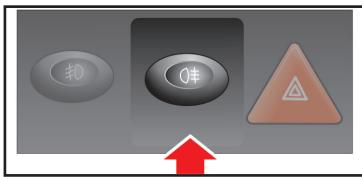
### توجه

گاهی عدم بستن صحیح درب باک موجب روشن شدن چراغ عیب یا می گردد. لذا در این حالت از بسته بودن صحیح درب باک نیز اطمینان حاصل کنید.

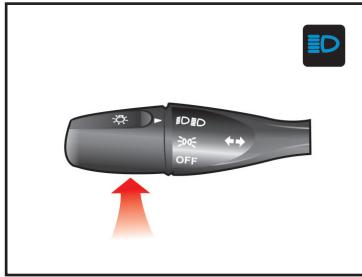
\* مطابق با مدل خودرو

**نور بالای اخطار دهنده**

برای روشن کردن لحظه‌ای نور بالای چراغهای جلو، مطابق شکل بالا، بطور آرام اهرم دسته چراغ را به طرف خود بکشید، سپس اهرم را رها کنید اهرم خودبخود به حالت اول بر می‌گردد. برای استفاده از نور بالای اخطار دهنده لزومی به روشن بودن کلید چراغها نمی‌باشد.

**چراغ مه شکن عقب**

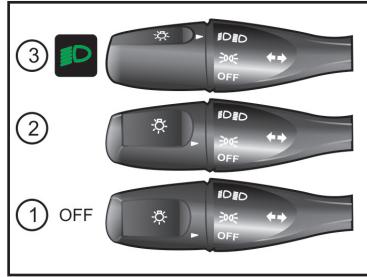
جهت روشن کردن چراغ مه شکن عقب در موقع ضروری ابتدا چراغ‌های اصلی خودرو را روشن نموده و سپس دکمه نشان داده شده را در شکل بالا فشار دهید.

**نور بالای چراغ‌ها**

چنانچه در حالتی که اهرم چراغها در حالت نور پایین می‌باشد آن را مطابق شکل بالا به سمت جلو حرکت دهید. نور بالای چراغهای جلو روشن و در همین حال لامپ نشان دهنده نور بالا که به رنگ آبی می‌باشد، در صفحه عالیم روشن خواهد شد.



استفاده از چراغ مه شکن فقط در موقع ضروری نظیر مه و گرد و غبار، توصیه می‌گردد. در سایر موارد باعث کاهش دید و آزار رانندگان خودروهای عقب می‌شود.

**کلید چراغ‌ها**

با یکبار چرخاندن اهرم چراغها مطابق شکل، چراغهای پشت داشبورد، چراغهای نمره، خطر عقب و کوچک جلو روشن می‌شوند. با چرخاندن مجدد اهرم در همان جهت، علاوه بر چراغهای ذکر شده در مرحله اول، چراغهای اصلی نیز روشن می‌شوند.

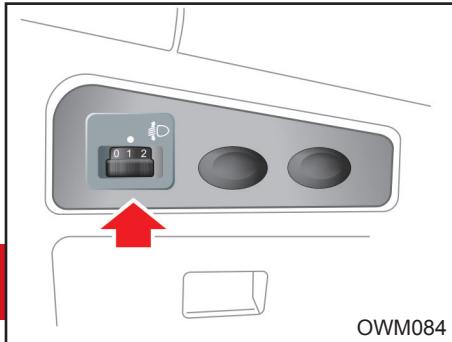
**چراغ مه شکن جلو\***

جهت روشن کردن چراغ مه شکن در موقع ضروری ابتدا چراغ‌های خطر در شب را روشن نموده و سپس دکمه نشان داده شده در شکل بالا را فشار دهید.

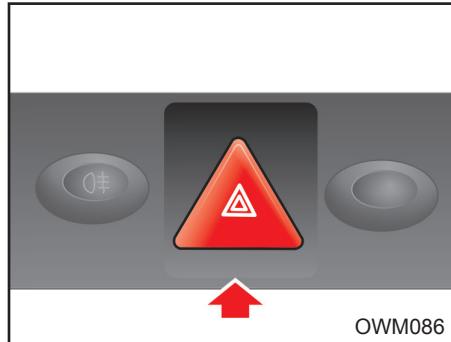
\* مطابق با مدل خودرو

## چراغها

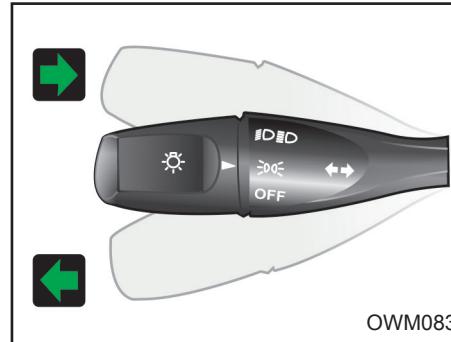
۴



OWM084



OWM086



OWM083

### کلید تنظیم کننده چراغ های جلو

این کلید جهت تنظیم چراغ های جلو بوده و به طوری که نور آن مانع دید رانندگان خودروهای مقابله در شب یا روز، نشوند.

تشریح کلید تنظیم نور چراغ های جلو: به منظور تنظیم نور چراغ های جلو در راستای عمودی، مطابق جدول ذیل عمل نمایید.

بار روی خودرو			موقعیت
صندوق	صندلهای عقب	صندلهای جلو	
-	-	۱ یا ۲ نفر	۰
-	۳ نفر	۲ نفر	۱
۳۵ کیلوگرم	۳ نفر	۲ نفر	۲
حداکثر بار مجاز	-	۱ نفر	۳

### چراغ فلاشر

در صورت روشن شدن چراغ فلاشر، چراغ های راهنمای چپ و راست همزمان روشن و خاموش می شوند و بعنوان چراغ هشدار دهنده برای راننده ای است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشند.

برای روشن کردن فلاشر کلید مربوط به آن را که در وسط کنسول قرار دارد، فشار دهید. این کلید در کلیه موقعیت های سوئیچ عمل می کند.

برای خاموش کردن چراغ های فلاشر، کلید را مجددآ فشار دهید.

### چراغ های راهنما

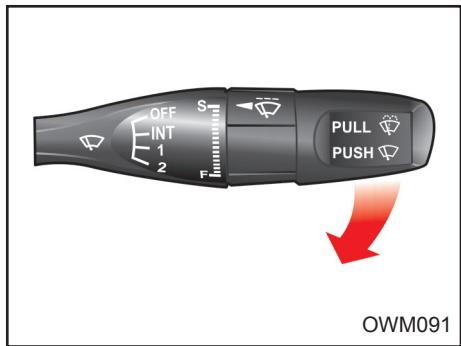
جهت روشن کردن چراغ های راهنما سوئیچ موتور باید در موقعیت ON باشد. مطابق با شکل بالا هنگام گردش به راست، اهرم دسته چراغ را به سمت بالا و هنگام گردش به چپ، آن را بسمت پایین فشار دهید.

اهرم راهنما دارای دو حرکت به شرح ذیل می باشد:

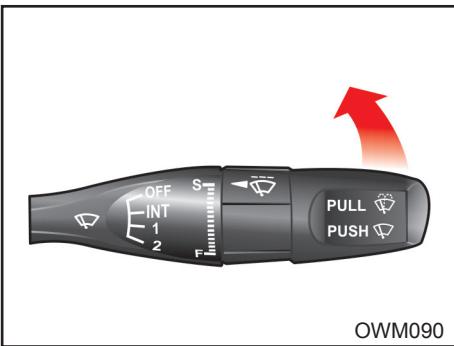
**حرکت اول** - مرحله اول که مخصوص تغییر مسیر از یک باند به باند دیگر و یا در زمان سبقت می باشد، استفاده میگردد.

**حرکت دوم** - مرحله دوم که اهرم به طور کامل حرکت میکند مخصوص گردش به سمت راست و یا چپ بوده که با گردش کامل فرمان، اهرم به جای اولیه خود بر می گردد.

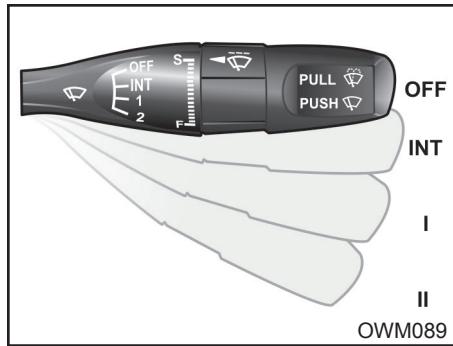
## برف پاک کن و شیشه شوی



OWM091



OWM090



OWM089

۴

شیشه شوی شیشه  
جهت شستشوی شیشه جلو، سوئیچ را در  
وضعیت ON گذاشته و یا موتور را روشن  
کنید. سپس اهرم برف پاک کن را مطابق  
شکل به طرف خود کشیده و در همان حالت  
نگه دارید. مایع شستشو در این هنگام بر روی  
شیشه جلو پاشیده می شود.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ شیشه  
شوی، دقت کنید که هنگام خالی بودن مخزن  
شیشه شوی، از بکار انداختن آن خودداری  
نمائید.

حرکت تکی برف پاک کن (تنها یک رفت و  
برگشت)  
برای یکبار حرکت تیغه های برف پاک کن و یا  
یک لحظه، اهرم برف پاک کن را مطابق شکل  
حرکت دهید.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوهای برف  
پاک کن، هیچگاه آنها را با دست حرکت ندهید.  
از نزدیک کردن بنزین، نفت و تیتر و سایر  
حلال های دیگر به تیغه های برف پاک کن  
خودداری نمائید.

برف پاکن شیشه جلو  
برای روشن کردن برف پاک کن، لازم است که  
سوئیچ موتور در وضعیت «ON» قرار گرفته و  
سپس اهرم برف پاک کن مطابق شکل به شرح  
زیر عمل می نماید:  
- مرحله خاموش بودن برف پاک کن  
- دور اتوماتیک برف پاک کن  
- دور کند برف پاک کن  
- دور تند برف پاک کن

## فصل ۵- نکات رانندگی



### نکات رانندگی

۶۲	مشخصات لازم سوخت خودرو
۶۳	سیستم کنترل آلودگی
۶۴	نکات قابل توجه قبل از رانندگی
۶۵	توصیه هایی در خصوص کار کرد اقتصادی خودرو
۶۶	رانندگی در شرایط خاص
۶۹	برچسب های خودرو

## مشخصات لازم سوخت خودرو

### مشخصات لازم سوخت خودرو

در این خودرو لازم است از بنزین با استاندارد یورو ۴ استفاده شود. در صورت استفاده از بنزین بدون سرب این خودرو بهترین عملکرد را خواهد داشت. بنزین بدون سرب باعث کاهش آلاینده‌های خروجی از اگزوژ گردیده و مانع ایجاد رسوب سر شمع می‌شود.

### !<sup>۵</sup> توجه

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار باعث آسیب دیدن کاتالیست می‌شود. تنها در صورتی از مکمل‌های بنزین جهت پاک کردن سیستم سوخت رسانی استفاده نمایید که نوع آن به تأیید شرکت سایپا یکدیگر سرب به بنزین حاوی سرب به سنسور اکسیژن در سیستم کنترل موتور آسیب جدی رسانده و مانع عملکرد صحیح سیستم کنترل آلاینده‌های خودرو می‌شود.

### نکات زیست محیطی

در صورت خروج دود غیرطبیعی از اگزوژ، در اولین فرصت جهت عیب‌یابی و تنظیم موتور به تعمیرگاه‌های مجاز مراجعه نمایید زیرا خروج دود غیرعادی آلودگی بیشتر هوا را به دنبال خواهد داشت.

صرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیرگاه‌های مجاز مراجعه نمایید.

### \* سیستم کنترل آلاینده‌ها

سیستم کاتالیست این خودرو از نوع 'CCC' متصل به منیفولد اگزوژ می‌باشد. هر گونه ایجاد تغییر در خودرو توسط مالک می‌تواند بر عملکرد، ایمنی و عمر خودرو تاثیر داشته و موجب نقص قوانین کنترل آلودگی محیط زیست گردد. علاوه بر این، هر گونه آسیب دیدگی یا نقص در عملکرد خودرو که در اثر تغییرات بکار رفته توسط مشتری صورت پذیرفته باشد، شامل خدمات گارانتی نخواهد گردید.

### اقدامات احتیاطی موتور

گازهای خروجی از اگزوژ، حاوی مونوکسید کربن است. این گاز بیرنگ و بی بو بوده و در صورت استشمام بسیار خطرناک می‌باشد. - گاز مونوکسید کربن همراه با سایر گازهای خروجی از اگزوژ می‌باشد.

لذا در صورت استشمام هر نوع گاز و دود در داخل اتاق خودرو، سریعاً به نزیکترین تعمیرگاه مجاز شرکت سایپا یکدیگر مراجعه نمایید. در صورت عدم دسترسی به تعمیرگاه هرگز با خودرویی که دود و گازهای خروجی به داخل اتاق آن نشست می‌کند، به رانندگی ادامه ندهید. در صورت اجبار به رانندگی کلیه شیشه‌های

# سیستم کنترل آلودگی

## نکات زیست محیطی

این خودرو مجهز به سیستم کنترل آلینده‌ها توسط کاتالیست می‌باشد. به منظور نگهداری و اطمینان از عملکرد صحیح قطعه مذکور موارد ذیل می‌باشد همواره مد نظر قرار گیرد.

- طول عمر مفید کاتالیست در شرایط کارکرد استاندارد ۱۰۰ هزار کیلومتر می‌باشد.
- در صورت بروز نقص عملکردی موتور و پس از طی کارکرد ۱۰۰ هزار کیلومتر قطعه مذکور می‌باشد در نمایندگی‌های مجاز شرک سایپا تعویض گردد.
- بازدیدهای دوره‌ای هر ۱۰ هزار کیلومتر از گازهای خروجی خودرو می‌باشد صورت پذیرد و در صورتی که میزان گازهای آلینده از حد استاندارد تجاوز نماید، پس از اطمینان عملکرد صحیح دیگر قطعات موثر نسبت به تعویض کاتالیست در نمایندگی‌های مجاز سایپا اقدام گردد.

به صدمه دیدن کاتالیست و باطل شدن شرایط گارانتی خودرو خواهد شد.

## نکات زیست محیطی

### کاتالیست

اکثر خودروهای مدرن امروزی، مجهز به مبدل‌های کاتالیتیکی سه راهه (Three Way Catalytic Converter) می‌باشند. مفهوم سه راهه، اشاره به سه آلینده اساسی تولید شده توسط موتور خودروها شامل مونوکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌هاست که توسط این مبدل‌ها مورد پالایش قرار می‌گیرند. این مبدل‌ها با استفاده از عناصر خاص و ساختار ویژه خود گازهای آلینده اصلی خودرو را به دی‌اکسید کربن، نیتروژن و آب تبدیل می‌کنند که خطر چندانی برای محیط زیست ندارند.

باید توجه داشت که حذف و یا عدم تعویض به موقع کاتالیست علاوه بر ایجاد آلودگی در محیط زیست موجب اختلال در عملکرد مناسب خودرو نیز می‌گردد.

## اقدامات احتیاطی مربوط به کاتالیست

در صورتیکه خودرو شما مجهز به سیستم کنترل آلینده‌ها توسط کاتالیست از نوع CCC باشد، متصل به منیفولد اگرزو می‌باشد.

لذا اقدامات احتیاطی زیر را مدنظر قرار دهید:

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.
- هرگز بر روی مواد قابل اشتعال (نظیر علف خشک، کاغذ، برگ خشک، مواد سوختنی و ...) توقف و یا رانندگی نکنید زیرا کاتالیست بسیار داغ بوده و احتمال آتش سوزی وجود دارد.
- در صورت مشاهده هر نشانه‌ای مبنی بر عدم عملکرد صحیح موتور نظیر لرزش موتور یا مشاهده کاهش توان موتور، به رانندگی با خودرو ادامه ندهید.
- از گاز دادن در حالت درجا به مدت طولانی خودداری نمائید.

- در اجزاء موتور و سیستم کنترل آلینده‌ها هیچگونه تغییری ندهید.  
کلیه تغییرات و تنظیمات باید توسط متخصصین تعمیرگاه‌های مجاز شرک سایپا یا دک انجام گردد.

عدم رعایت اقدامات احتیاطی ذکر شده منجر

## نکات قابل توجه قبل از رانندگی

### قبل از رانندگی

- قبل از نشستن در خودرو به موارد زیر دقت شود :
- از تمیز بودن سطوح بیرونی شیشه های عقب و جلو، آینه ها و سطح چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید کنید.
- قسمت زیر خودرو را از نظر هر گونه نشتی بازدید کنید.
- در صورتی که تصمیم به حرکت با دندنه عقب دارید مطمئن شوید مانع پشت خودرو نباشد.

### بازدیدهای مهم

قبل از شروع به حرکت با خودرو سطوح روغن موتور، مخزن آب رادیاتور، روغن ترمز و سطح مایع مخزن شیشه شوی را طبق معیار مناسب بازدید نمایید. جزئیات هر کدام در بخش تعمیر و نگهداری مطرح شده است.

## نکات زیست محیطی



از مسافت های غیر ضروری با خودرو شخصی تکسرنشین خودداری نمایید.  
از حمل بار اضافی به وسیله خودرو پرهیز کنید  
زیرا هر ۱۰۰ کیلوگرم بار اضافی بطور متوسط مصرف سوخت را یک لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر بالا می برد.  
محوطه پارک اتومبیل خود را کنترل کنید تا از نشتی روغن و مایعات دیگر بموقع مطلع شوید.  
با بوق زدن غیرضروری آلودگی صوتی ایجاد نکنید.

### رانندگی پس از مصرف دارو

رانندگی پس از مصرف برخی از داروها بسیار خطرناک است.

در صورت مصرف دائم دارو حتماً با پزشک در مورد رانندگی پس از مصرف دارو مشورت نمایید.

### قبل از استارت زدن

- مطمئن شوید کلیه دربها بسته و قفل هستند.
- صندلی خود را تنظیم نمائید.
- آینه های بغل و آینه وسط را تنظیم کنید.
- از صحت عملکرد کلیه چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- نشانگرهای صفحه کیلومترشمار را بررسی کنید.
- با قراردادن سوئیچ در حالت ON، مطمئن شوید کلیه چراغ های هشدار دهنده صحیح عمل می کنند.
- اهرم ترمزدستی را کاملاً پایین ببرید و مطمئن شوید چراغ مربوط به آن در صفحه کیلومترشمار، خاموش شده است.
- به منظور حفظ اینمی بیشتر قبل از حرکت اطمینان حاصل نمائید که به کلیه قسمت ها و تجهیزات خودرو آشنا شده اید.

## استفاده اقتصادی از خودرو

روی پدال ترمز تکیه ندهید. این کار باعث سائیدگی زودرس لنت های ترمز و افزایش مصرف سوخت می شود.

- تنظیم نبودن زاویه چرخها باعث سائیدگی زودرس لاستیکها و افت توان موتور و نهایتاً مصرف سوخت بیشتر می شود.

- باز بودن پنجره ها در سرعت های بالا، باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- وزش باد در جهت مخالف رانندگی باعث افزایش مصرف سوخت می شود. در چنین شرایطی بهتر است با سرعت کمتری حرکت نمائید.

لقد الرسوانوصا الصفحات تحكم إلى مؤثر

### توجه

بهینه ترین مصرف سوخت در محدوده سرعتی ۸۰ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت و دور موتور کمتر از ۳۰۰۰ حاصل می گردد.

## توصیه هایی در خصوص کارکرد اقتصادی خودرو

میزان مصرف سوخت درج شده بر روی برچسب مصرف سوخت براساس شرایط استاندارد بورو ۲ و بورو ۴ (متناسب با مدل خودرو) می باشد که مطابق سیکل رانندگی (ترکیبی شهر و جاده) به دست آمده است. لذا در صورت رانندگی در شرایط غیر استاندارد میزان مصرف سوخت افزایش خواهد یافت.

میزان مصرف بنزین به نحوه رانندگی، زمان و مکان رانندگی بستگی دارد. جهت استفاده اقتصادی تر از خودرو و صرفه جویی در مصرف سوخت توصیه های زیر را رعایت نمایید :

- از رانندگی پر شتاب پرهیز کنید
- استفاده از سیستم های الکترونیکی
- برای گرم کردن موتور در حالت درجا، زمان طولانی صرف ننمایید.
- هنگام حرکت از حالت سکون، به آرامی شتاب بگیرید.

- از استفاده غیرضروری سیستم تهویه مطبوع خودداری کنید.

- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار از سرعت خودرو بکاهید.

- به منظور افزایش عمر لاستیک ها و کاهش مصرف سوخت فشار باد لاستیک ها را همواره در حد استاندارد نگهدارید.

- فاصله ایمنی تا خودروی جلوی را حفظ کنید تا از ترمز گیریهای شدید و در نتیجه سائیدگی لاستیکها و لنت های ترمز جلوگیری شود و نیز در مصرف بنزین اضافی برای شتابگیری مجدد صرفه جویی گردد.

- استفاده از باربند های غیر استاندارد و وجود بار اضافه غیر ضروری (وسایل اضافی و غیر ضروری) در خودرو باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- پایین بودن شیشه های جانبی (خصوصاً در سرعت های بالا) باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- عدم انجام سرویسهای ادواری (تعویض به موقع قطعات مصرفی مانند فیلتر هوا، شمع ها، واپرها و فیلتر سوخت)

- هنگام رانندگی پای خود را برای استراحت

اطمینان حاصل نمایید و از جدول زمانبندی سرویس های دوره ای پیروی نمایید. این کار باعث افزایش عمر قطعات خودرو خواهد شد.

## رانندگی در شرایط خاص

### ! هشدار

حرکت با موتور خاموش

هرگز در سرashیبی ها و یا در هر موقعیتی که خودرو در حال حرکت است، موتور را خاموش ننمایید.

سیستم تقویتی هیدرولیک فرمان و ترمز هنگام خاموش بودن موتور، عمل نخواهد کرد.

لذا در سرashیبی ها بهتر است با استفاده از دندنه سنگین از اثر ترمزی موتور استفاده ننمایید.

### رانندگی در شرایط خاص

هنگام رانندگی در شرایط خطرناک نظیر برف، یخ، گل و لای و ماسه و موارد مشابه به توصیه های زیر توجه کنید :

- با اختیاط رانندگی کنید و ضمن حفظ فاصله ایمنی با خودروی جلو، مسافت ترمزگیری را بیشتر کنید.

- از ترمزگیری یا دورزدن های ناگهانی خودداری ننمایید.

- هنگام شروع حرکت در برف، گل یا ماسه از دندنه ۲ استفاده کرده و به آرامی پدال گاز را بفشارید تا از در جا چرخیدن چرخ های جلو،

### ! هشدار

استفاده از دندنه معکوس روی سطح لغزنده خطرناک است . این کار باعث تغییر ناگهانی سرعت چرخها و سرخوردن خودرو می گردد.

در آوردن خودرو از گل و لای و برف در صورت گیر کردن خودرو در برف، گل و ماسه، به منظور بیرون آوردن آن بطور مکرر دندنه را بین دندنه ۱ و دندنه عقب تغییر دهید و به آرامی پدال گاز را بفشارید.

زياد گاز ندهيد. اگر پس از انجام موارد فوق هنوز خودرو در گل یا برف گیر کرده بود، از يك يدك كشجهت بیرون آوردن آن استفاده ننمایید. در غیر این صورت بدليل بالا رفتن دمای موتور، به موتور و گیربکس آسيب می رسد.

جلوگیری شود. در صورت نیاز می توان از دندنه های سنگین تر ( ۱ و عقب) استفاده کرد.  
- در صورتی که خودرو در برف، یخ یا گل و لای گیر کرده است، از شن، نمک، زنجیر چرخ یا مواد دیگری که اصطکاک را زياد کند (نظير موکت) در زير چرخ های جلو استفاده ننمایيد.

### ! نکات زیست محیطی

در صورت توقف خودرو بيش از ۳ دقیقه، خودرو را خاموش نمایيد زيرا میزان مصرف بنزین در اين حالت معادل طی نمودن يك کیلومتر مسافت می باشد.

برای رسیدن به سرعت مطلوب، پدال گاز را تا نيمه فشار دهيد زيرا سرعت گرفتن پرگاز، مصرف بنزین را بصورت آنی افزایش می دهد.  
سرعت مابين ۶۰ الى ۹۰ کیلومتر در ساعت مطمئن و اقتصادي است، با افزایش سرعت مصرف سوخت و آلودگی به شدت افزایش می يابد.

استفاده از قطعاتی مانند سر اگزوژهای غیر استاندارد که به عنوان مانع بر سر گازهای خروجی اگزوژ عمل می نماید، باعث بروز اشکال در نحوه احتراق موتور خودرو و در نتيجه سبب افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

## ⚠ هشدار

از گاز دادن شدید در شروع حرکت یا رهانمودن ناگهانی پدال کلاغ که موجب درجا چرخیدن چرخها می‌گردد خودداری نمائید. این عمل موجب داغ شدن لاستیک‌ها و یا حتی ترکیدن آنها و در نتیجه صدمه رساندن به افراد کنار خودرو خواهد شد.

## رانندگی در باران

رانندگی در جاده‌های مرطوب و لغزنه خطرناک است و لازم است آمادگی لازم را جهت رانندگی در این شرایط داشته باشید. لذا به توصیه‌های زیر در این خصوص توجه نمایید.  
- از صحت عملکرد برف پاک کن و شیشه‌شوی اطمینان حاصل نمایید.

- با سرعت کمتری رانندگی کنید، زیرا علاوه بر اینکه دید راننده در بارش شدید باران کاهش می‌یابد جهت متوقف کردن خودرو به مسافت ترمزگیری بیشتری نیاز است.

- در صورتی که لاستیکها فرسوده باشند، ترمز گرفتن روی سطوح لغزنه به سر خوردن خودرو و سانحه منجر خواهد شد.

- چراغ‌های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رویرو قابل رویت باشد.

## رانندگی در شب

نظر به اینکه خطرات رانندگی در شب بیشتر از روز است، توصیه‌های زیر را مورد توجه قرار دهید :

- دید رانندگی در شب بخصوص در خیابان‌های بدون چراغ، کاهش می‌یابد لذا از سرعت خودرو بکاهید و فاصله اینمی را تا خودروی جلوئی حفظ کنید.

- آینه‌ها را طوری تنظیم کنید که از انعکاس نور چراغ‌های سایر خودروها، بکاهید.

- سطح چراغ‌های جلو را همواره تمیز نگهدارید. عدم تمیز بودن چراغ‌ها و یا معیوب بودن آنها، از دید در شب می‌کاهد.

- از نگاه کردن مستقیم به نور چراغ‌های

## رانندگی در شرایط خاص

- عبور از گودال‌های آب با سرعت بالا موجب کاهش کارایی ترمزها خواهد شد. عبور از گودال آب را حتماً به آهستگی انجام دهید.
- در صورتیکه احتمال می‌دهید ترمزها خیس شده اند برای خشک کردن آنها، خودرو را به آرامی برانید و چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا نیروی ترمزی عادی مجدداً حاصل شود.

## رانندگی در شرایط خاص

- نکات ایمنی جهت رانندگی در زمستان
- به همراه داشتن وسایل کمکی نظیر زنجیر چرخ، مایع مخصوص یخ زدایی شیشه جلو، یک کیسه شن یا نمک، چراغ قوه، یک بیله چک کوچک و کابل باطری کمکی توصیه می گردد.
  - از کافی بودن میزان ضدیخ در رادیاتور مطمئن شوید.

- وضعیت باطری و کابل های آنرا بازدید نمایید.
- سرما باعث کاهش کارائی باطری می شود لذا بهتر است از باطری با کیفیت خوب در زمستان استفاده شود تا نیروی استارت در زمستان، کاهش نیابد.
- سیستم جرقه را از نظر هرگونه قطع شدگی اتصالات و آسیب دیدگی بازدید نمایید.
- از ضدیخ مخصوص مایع شیشه شوی در مخزن شیشه شوی استفاده نموده و دقت نمایید مایع شیشه شوی به میزان کافی در مخزن فوق موجود باشد.

- (از ضدیخ مایع خنک کننده موتور استفاده ننمایید)
- در صورت احتمال یخ زدگی از ترمز دستی استفاده ننمایید. این امر اصولاً پس از رانندگی در برف و باران و افت دما تا دمای یخ زدگی، اتفاق

راهنمایی و رانندگی باشد. زنجیر چرخ باید متناسب با سایز لاستیک باشد در این خصوص به توصیه شرکت سازنده توجه نمایید.

### نصب زنجیر چرخ

به توصیه های شرکت سازنده هنگام نصب دقت کنید. زنجیر چرخ باعث خراشیدگی سطح قالپاق می شود لذا قبل از نصب زنجیر چرخ، قالپاق ها را جدا کنید.

## !**هشدار**

- استفاده از زنجیر کنترل خودرو را تحت تاثیر قرار می دهد.

- هنگام استفاده از زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید بیشتر از ۵۰ کیلومتر بر ساعت و یا عدد پیشنهاد شده توسط شرکت سازنده باشد.

- با احتیاط رانندگی نمایید و حتی الامکان از عبور روی دست اندازها، چاله ها، پیچه های تند و سایر مواردی که منجر به پرش خودرو می شود، بپرهیزید.

- زنجیر چرخ را روی چرخ های جلو تا حدامکان محکم نمایید. استفاده از زنجیر برای چرخ های عقب توصیه نمی شود. پس از طی مسافت حدود نیم تا یک کیلومتر مجدداً آنها را محکم نمایید.

می افتد. در این حالت به جای ترمیز دستی گیربکس را در موقعیت دنده یک و یا عقب قرار دهید.

و از مانع مناسب در چرخهای عقب استفاده نمایید.

### رانندگی در مناطق پرآب

در صورت نیاز به عبور از منطقه پرآب دقت نمایید سطح آب پایین تر از طوفه چرخ ها باشد. به آرامی حرکت نمایید زیرا ترمزها به دلیل خیس شدن کارایی عادی خود را ندارند و فاصله توقف در اثر ترمیزگیری زیاد می شود. پس از عبور از منطقه پرآب در حالیکه خودرو را به آرامی می رانید، چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا ترمزها خشک شوند.

### لاستیک مخصوص برف

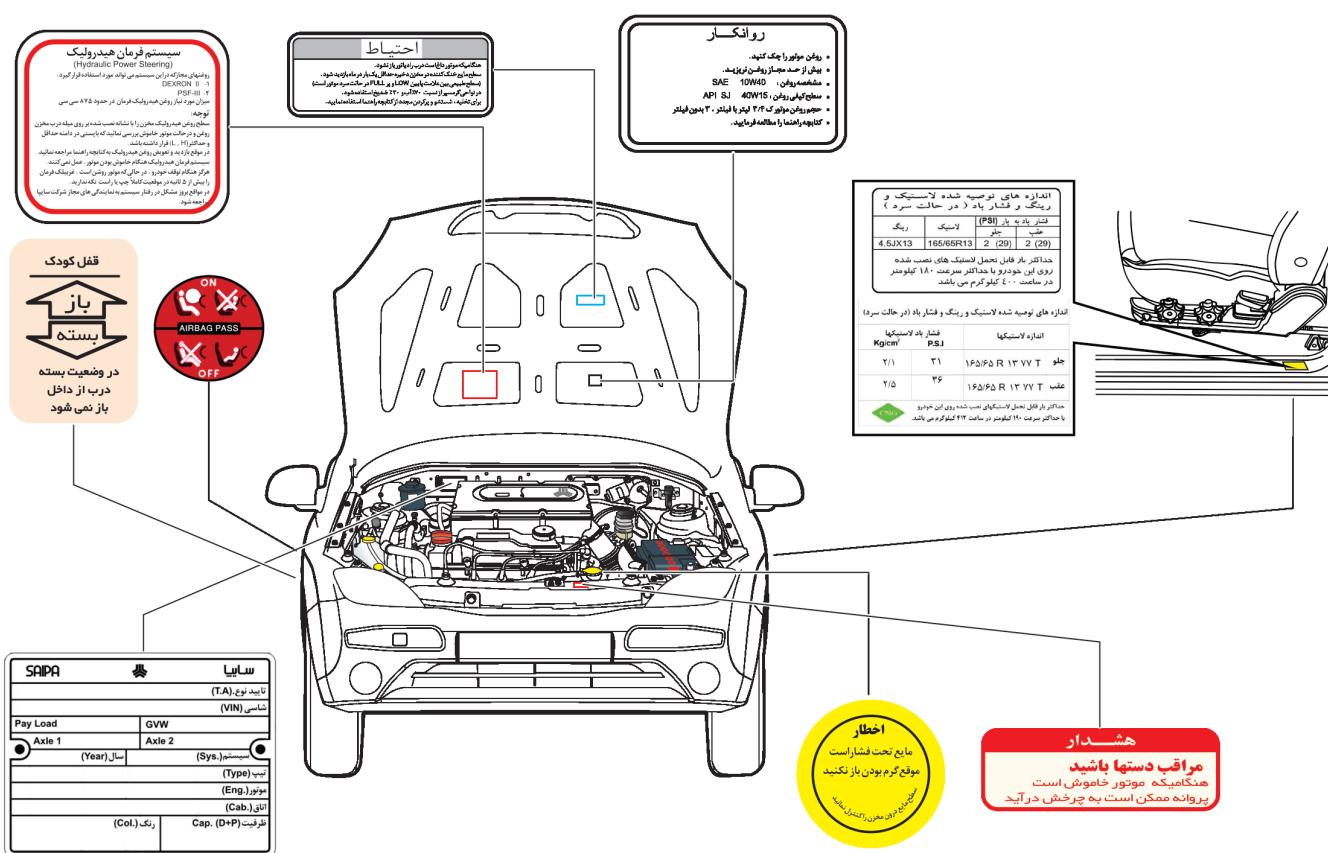
توصیه می شود در صورت استفاده از لاستیک مخصوص برف هر چهار چرخ را مجهز به این لاستیک ها نمایید، چرا که در غیر این صورت کنترل خودرو کمی مشکل می شود. سرعت خودرو، هنگام استفاده از این لاستیک ها، نباید بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

### زنجیر چرخ

استفاده از زنجیر چرخ باید متناسب با قوانین

# برچسب های اخطار و پلاکها

۵



OWM104



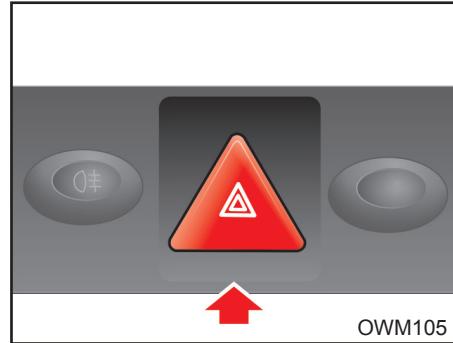
### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیار خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت ، غافلگیر نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بلاfaciale محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تامل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.
- در توقفگاههای طولانی مدت (مانند رفتن به اماکن تفریحی ، فروشگاههای زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمائید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی ، بیمارستان ها ، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و امثال آن به نقاط ناآشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.

## فصل ۶- فوریتهای فنی



۷۲	تجهیزات هشدار دهنده
۷۳	گرمای بیش از حد موتور
۷۴	روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری
۷۶	محافظت مدارهای الکتریکی
۸۳	بکسل کردن خودرو
۸۵	تعویض چرخها



## فلاشر

مثلث ایمنی در موقع اضطراری و در زمان توقف خودرو در کنار جاده، این مثلث را در جاده قرار دهید تا خودروهایی که به سمت خودروی شما در حال حرکت هستند، متوجه وضعیت اضطراری وجود خودرو در جاده بشوند.

**!  
هشدار**

هنگام گرم بودن موتور درب رادیاتور را باز ننمایید. چرا که ممکن است، بخار و آب داغ به بیرون پاشیده و صدمات جدی به شما وارد سازد.

اگر موتور دائمًا جوش می آورد نسبت به تعمیر و بازدید سیستم خنک کاری موتور، اقدام نمائید.

**!  
توجه**

هنگام روشن بودن فلاشرها، چراغ های راهنمایی کار نخواهند کرد.

# گرمای بیش از حد موتور

## اتصال کابل های رابط

کابلهای رابط را طبق ترتیب اعداد ذکر شده در شکل متصل نموده و جهت جدا کردن به روش عکس عمل نمایید.

۱- کلیه تجهیزات برقی غیرضروری خودرو را خاموش نمایید.

۲- کابلهای رابط را دقیقاً مانند ترتیبی که در شکل صفحه بعد می بینید، متصل نمایید، به این ترتیب که، ابتدا سرکابل رابط را به قطب مثبت (+) باتری تخلیه شده (۱)، سر دیگر آن را به قطب مثبت باتری کمکی (۲) متصل نمایید. سپس سرکابل دوم را به قطب منفی باتری کمکی (۳) متصل نموده و سر دیگر آن را به یک نقطه فلزی ثابت و محکم (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) از خودروی گیرنده متصل نمایید. وقت کنید که اتصال بدنه از باتری دور باشد.

دقت کنید که نباید قطب منفی (-) باتری کمکی به قطب منفی (-) باتری تخلیه شده، متصل شود. احتیاط نمایید که سر هر کابل جز به قطب یا اتصال بدنه گفته شده، به نقطه دیگری تماس پیدا نکند.

اگر دمای موتور در دور آرام، پایین نیامد، موتور را خاموش نموده و مدت کافی صبر نمایید تا خنک شود.

۴- در مرحله بعد سطح مایع خنک کننده را بررسی نمائید. اگر سطح مایع خنک کننده در مخزن پایین بود، درب رادیاتور، پمپ آب، شلنگ ها و اتصالات بخاری و رادیاتور را بازدید نمایید.

در صورت وجود نشتی قابل ملاحظه یا عیب دیگری که می تواند باعث جوش آوردن موتور گردد، موتور را تا زمان رفع عیب روش ننمایید و با یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

اگر نشتی یا مشکل دیگری را در سیستم خنک کاری خودرو نیافتدی، با احتیاط، به مخزن، مایع خنک کننده بیافزایید.

اگر نشانگر دمای موتور، دمای بیش از اندازه را نشان دهد، یا موتور دچار افت توان گردد و یا اگر صدای بلند کوبش از موتور شنیده شود، احتمالاً دمای موتور بیش از حد بالا رفته است. در صورت بروز هر یک از علائم فوق طبق دستورالعمل زیر عمل نمایید:

۱- چراغ فلاشر را روشن نمایید، به نزدیکترین محل این رفته و خودرو را متوقف نمایید. دندۀ را خلاص کرده و ترمزدستی را بکشید.

۲- اطمینان حاصل نمایید که کولر خاموش است.

۳- اگر مایع خنک کننده یا بخار از رادیاتور بیرون می زند، موتور را خاموش نموده، سوئیچ را در موقعیت ON قرار دهید، لیکن موتور را روشن ننمایید. وقتی که سوئیچ در وضعیت ON باشد، فن به طور خودکار به کار می افتد.

در صورتی که فن عمل نمی کند، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دکمراجعت نمایید. چنانچه مایع خنک کننده از رادیاتور بیرون نمی زند، اجازه دهید که موتور در دور آرام کار کند، درب موتور را بالا زده و منتظر بمانید تا موتور آرام آرام خنک شود.

هنگام متصل نمودن کابلها بر روی باتری خم نشود.

۳- ابتدا خودرویی را که باتری کمکی بر روی آن سوار است روشن نموده و دور موتور آنرا به ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس خودرویی که باتری تخلیه شده روی آن قرار دارد (گیرنده) را روشن نمایید.

اگر علت خالی شدن باتری به درستی معلوم نیست (غیر از مواردی چون روشن ماندن اتفاقی چراغ ها) لازم است خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک بررسی شود.

روشن کردن خودرو به وسیله هل دادن روشن کردن خودرو با هل دادن، ممکن است باعث صدمه دیدن موتور و سیستم کنترل آلایندگی آن شود.

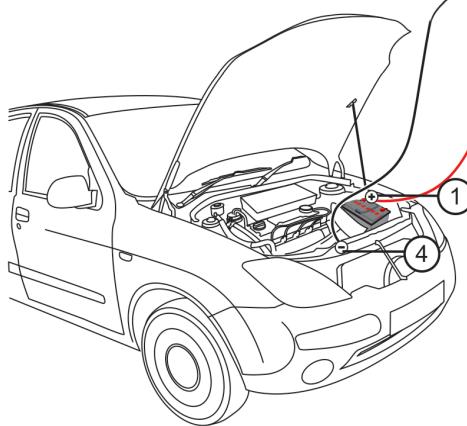
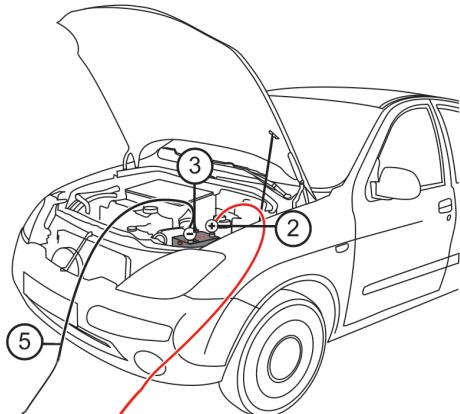
## ⚠️ احتیاط

هیچ گاه از بکسل کردن برای روشن نمودن خودرو استفاده نکنید، زیرا حرکت ناگهانی رو به جلوی خودرو، در هنگام روشن شدن موتور آن، ممکن است باعث برخورد دو خودرو با یکدیگر شود.

## روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

### هشدار !

- هر گونه جرقه یا شعله ای را از باتری دور نگه دارید. زیرا باتری در شرایط عادی تولید گاز هیدروژن نموده که در صورت تماس با شعله یا جرقه می تواند باعث بروز انفجار گردد.  
در صورتی که باتری تخلیه شده (ضعیف) یخ زده یا سطح الکتروولیت آن پایین است از روش باتری به باتری استفاده ننمایید، چرا که در این حالت ممکن است باتری منفجر شود.



### توجه !

تنها از سیستم باتری کمکی ۱۲ ولت استفاده نمایید، زیرا استفاده از ولتاژ تغذیه ۲۴ ولت (دو باتری ۱۲ ولت به صورت سری یا یک ژنراتور ۲۴ ولت) می تواند به استارت، سیستم جرقه و سایر قسمت های الکتریکی صدمه بزند.

### استفاده از باتری کمکی

استفاده از باتری کمکی به روش نادرست می تواند خطر آفرین باشد.  
بنابراین برای آنکه آسیبی به خودتان، خودرو یا باتری وارد نمایید، اتصال باتری به باتری را آنگونه که در این دفترچه راهنمایی شده است، انجام دهید.

در صورت عدم اطمینان از نحوه صحیح انجام این روش، حتماً از یک مکانیک م梗ب و یا واحد تعمیر سیار بخواهید تا خودروی شما را برایتان روشن نماید.

### روش اتصال باتری به باتری

۱- اطمینان حاصل نمایید که باتری کمکی ۱۲ ولت است و قطب منفی آن اتصال بدنی شده باشد.

۲- سطح الکتروولیت هر خانه باتری را بررسی نمایید.

۳- اگر باتری کمکی روی خودروی دیگری قرار دارد، مطمئن شوید که دو خودرو با هم تماس نداشته باشند.

اجزای مرتبط به قرار زیر می باشند :

- ۱- قطب مثبت باتری دشارژ شده خودرو
- ۲- قطب مثبت باتری کمکی
- ۳- قطب منفی باتری کمکی
- ۴- اتصال بدنی
- ۵- کابل کمکی

## محافظت مدارهای الکتریکی

### هشدار !

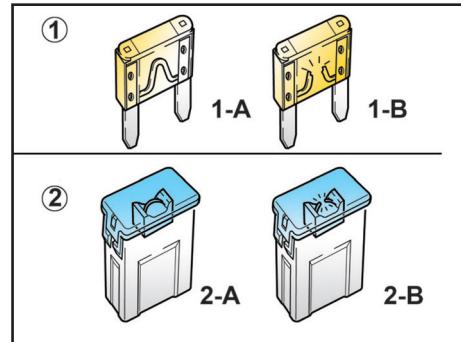
- تنها از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده ننمایید.
- استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود.

### هشدار !

- توجه داشته باشید حتی به صورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی گردد.
- اگر یکی از سیستم‌های الکتریکی خودرو کار نمی‌کند، ابتدا جعبه فیوز داخل اتاق (سمت چپ راننده) را بازدید نمایید.

### فیوزها

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که جریان برق را هنگام عبور جریان بیش از حد مشخص شده را قطع نموده تا مدار الکتریکی آسیب نبینند. این خودرو دارای یک جعبه فیوز داخل اتاق و درون محفظه‌ای در سمت چپ راننده (قسمت پایینی داشبورد) و همچنین یک جعبه فیوز و رله، داخل محفظه موتور، نزدیک باتری می‌باشد.



جدول فیوز‌های داخل این دو جعبه در ادامه همین بخش آورده شده است.  
اگر هر یکی از قسمت‌های سیستم روشنایی، تجهیزات جانبی یا واحدهای کنترلی عمل نمی‌کند، فیوز مدار مربوطه را بازدید نمایید. توجه داشته باشید که اگر فیوزی بسوزد قطعه فلزی داخل فیوز ذوب می‌شود. همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.

اگر فیوز تعویضی مجدداً سوخت، نشان می‌دهد که در سیستم الکتریکی خودرو مشکلی وجود دارد بنابر این از سیستم الکتریکی مربوطه استفاده ننموده و سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

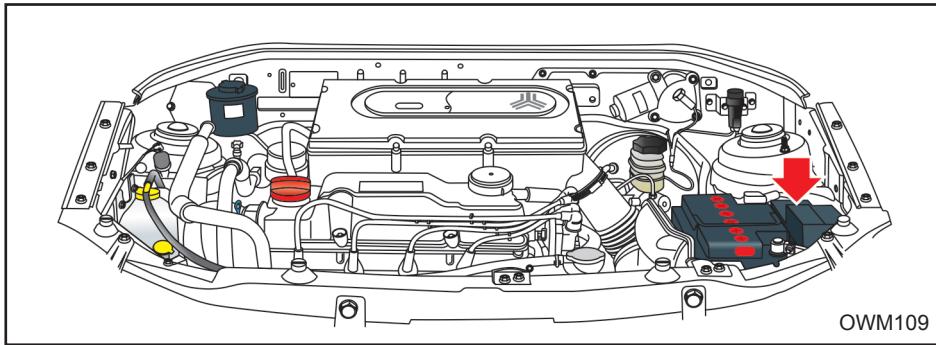
### 1- فیوز معمولی

1-A سالم  
1-B سوخته

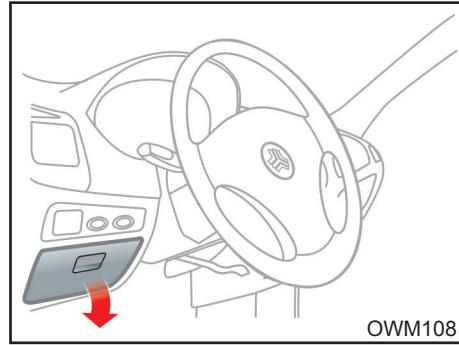
### 2- فیوز اصلی

2-A سالم  
2-B سوخته

## محافظت مدارهای الکتریکی



OWM109



OWM108

برای این منظور :

- ۱- سوئیچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش نمایید.
- ۲- در جعبه فیوز (داخل محفظه موتور) را باز کنید.
- ۳- فیوزها را بازدید نمایید و اگر یکی از فیوزها سوخته است، آن را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.

اگر متوجه شدید که فیوز در جایش محکم نمی شود، با یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مشاوره نمایید.

اگر فیوز یدکی به همراه ندارید، فیوزی با همان ظرفیت را از مداری که برای راه اندازی خودرو ضروری نیست (مانند فیوز سیستم صوتی یا فندک) استفاده نمائید. اگر فیوزهای داخل اتاق سالم بوده و چراغ های جلو یا سایر تجهیزات برقی کار نکنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بررسی و چنانچه یکی از فیوزها سوخته است، آنرا تعویض نمایید.

برای این منظور :

- ۱- سوئیچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش و در جعبه فیوز را باز نمایید.
- ۲- با استفاده از انبرک قرار گرفته داخل جعبه فیوز (داخل اتاق)، فیوز معیوب را به صورت صاف و مستقیم، از محل خود بیرون بکشد.
- ۳- اگر فیوزی را که بیرون کشیده اید، سوخته است، آن را تعویض نمایید.
- ۴- فیوزی با همان ظرفیت به جای فیوز سوخته قرار داده و مطمئن شوید که در جایش محکم است.

# محافظت مدارهای الکتریکی

## فیوزها

جعبه فیوز در سمت چپ غربیلک فرمان قرار دارد.

برای دسترسی به فیوزها در جعبه فیوز را باز کنید. فیوزها اتصالات ساده ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می کنند تا تجهیزات برقی آسیب نبینند. هرگاه یکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

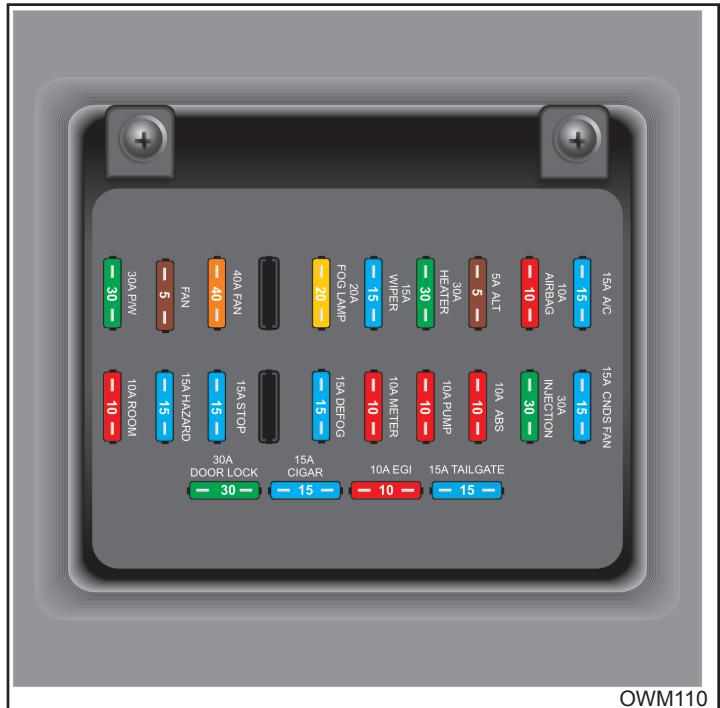
## تعویض فیوزها

۱- سوئیچ استارت را بیندید و همه تجهیزات برقی را خاموش کنید.

۲- در جعبه فیور را باز کرده و با توجه به جدول راهنمای، بدنبال فیوز معیوب بگردید.

۳- انبرک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود بیرون بکشید، فیوز سوخته از قطع بودن سیم آن قابل تشخیص است.

۴- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیف تر، تعویض کنید، توجه کنید دو عدد فیوز یدکی در جعبه فیوز قرار دارد.



## !هشدار

حتماً از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمائید. استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود.

توجه داشته باشید حتی بصورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی شود.

## !هشدار

هرگز از فیوزهای غیر استاندارد حتی برای مدت زمان کوتاه استفاده نکنید زیرا در اینصورت به سیم کشی و سیستمهای الکتریکی آسیب وارد شده و باعث آتش سوزی خواهد شد.

## محافظت مدارهای الکتریکی

## جدول مشخصات فیوزها

جعبه فیوز داخل اتاق		
نام فیوز	ظرفیت فیوز	مدارهای تحت محافظت
P/W	۳۰ آمپر	شیشه بالابر
FAN	۴۰ آمپر	فن رادیاتور
FOG	۲۰ آمپر	چراغ مه شکن جلو
WIPER	۱۵ آمپر	برف پاک کن ، شیشه شوی
HEATER	۳۰ آمپر	بخاری
ALT	۵ آمپر	آلترناتور
AIR BAG	۱۰ آمپر	کیسه هوای ایمنی *
A/C	۱۵ آمپر	سیستم تهویه
ROOM	۱۰ آمپر	حافظه سیستم صوتی، حافظه ساعت، چراغهای داخل اتاق و چراغ صندوق عقب
HAZARD	۱۵ آمپر	فلاشر
STOP	۱۵ آمپر	چراغ ترمز، بوق
RELAY-FAN	۵ آمپر	رله فن رادیاتور

\* مطابق با مدل خودرو

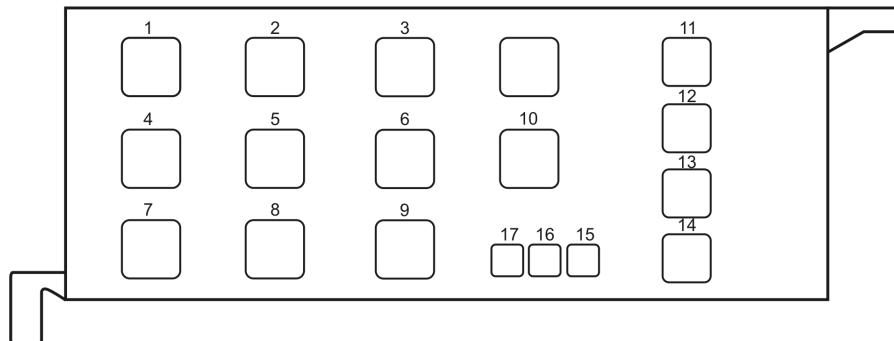
## جعبه فیوز داخل اتاق

مدارهای تحت محافظت	ظرفیت فیوز	نام فیوز
گرمکن شیشه عقب	۱۵ آمپر	DEF
گیج ها، درجه ها، چراغهای هشدار دهنده صفحه کیلومتر، چراغ راهنمای چراغ دندۀ عقب	۱۰ آمپر	METER
پمپ سوخت	۱۰ آمپر	PUMP
ABS	۱۰ آمپر	ABS
انژکتورها	۳۰ آمپر	INJECTION
فن کندانسور	۱۵ آمپر	CNDS FAN
قفل مرکزی	۳۰ آمپر	DOOR LOCK
فندک، ساعت، رادیوپخش	۱۵ آمپر	CIGAR
واحد کنترل موتور	۱۰ آمپر	EGI
چراغ خطر، چراغ نمره، چراغ کوچک جلو	۱۵ آمپر	TAILGATE

## تغذیه مدارهای الکتریکی

جعبه رله داخل محفظه موتور

محل فیوزهای شماره ۱۱، ۱۶ و ۱۷ خالی  
می باشد.

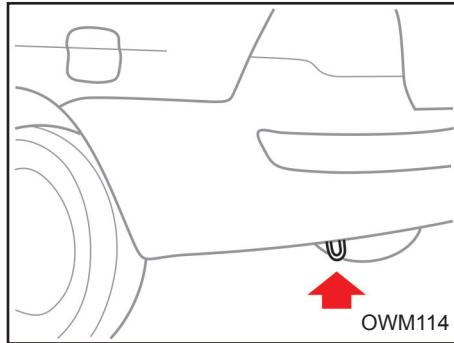


OWM111

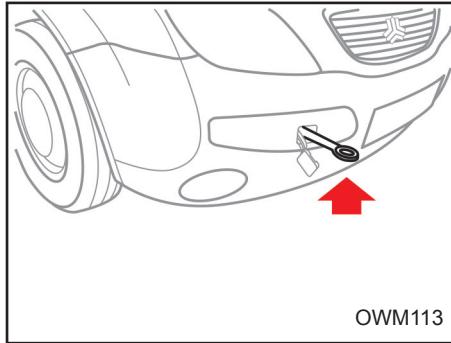
تغذیه مدارهای الکتریکی  
جدول مشخصات رله ها و فیوزها

رله / فیوز شماره	مدارهای تغذیه شونده	ظرفیت
۱	(A/C) تهویه مطبوع ۱	رله ۳۰ آمپر
۲	(A/C) تهویه مطبوع ۲	رله ۳۰ آمپر
۳	(A/C) تهویه مطبوع ۳	رله ۳۰ آمپر
۴	(HORN) بوق	رله ۳۰ آمپر
۵	(Fr FOG) چراغ مه شکن جلو	رله ۳۰ آمپر
۶	(REAR DEF) چراغ شیشه گرمکن عقب	رله ۳۰ آمپر
۷	(HI SPEED FAN) فن رادیاتور (دور بالا)	رله ۳۰ آمپر
۸	(LOW SPEED FAN) فن رادیاتور (دور پایین)	رله ۳۰ آمپر
۹	(Rr FOG) چراغ مه شکن عقب	رله ۳۰ آمپر
۱۰	(DUAL RELAY) رله دوبل	رله ۳۰ آمپر
۱۱	ABS ترمز	فیوز ۴۰ آمپر
۱۲	چراغ مه شکن عقب ، چراغهای جلو	فیوز ۳۰ آمپر
۱۳	واحد کنترل موتور	فیوز ۳۰ آمپر
۱۴	ABS ترمز	فیوز ۳۰ آمپر

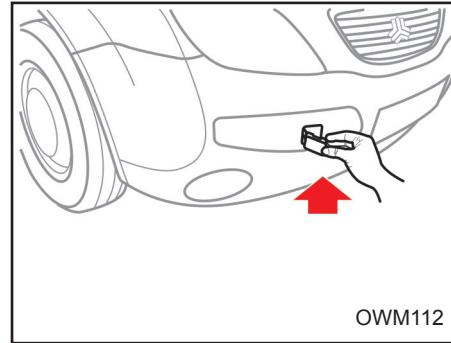
## بکسل کردن خودرو



OWM114



OWM113



OWM112

### بکسل بند عقبی خودرو

این حلقه در قسمت زیرین سپر عقب خودرو واقع شده است.

### ⚠️ اخطار

اگر از بکسل بند جلو یا عقب برای بکسل کردن استفاده شود احتمال صدمه دیدن سپرها و یا حتی جدا شدن خودرو در هنگام بکسل کردن وجود دارد.

### بکسل بند جلویی و عقبی خودرو

از این حلقه ها تنها به منظور ثابت نگه داشتن خودرو در حین نقل و انتقال استفاده می شود.

### بکسل بند جلویی خودرو

برای استفاده از بکسل بند جلویی ، حلقه مذکور را از کیف ابزار خودرو خارج نمایید و پس از باز کردن درپوش روی سپر آن را در جهت عقربه ساعت بچراخید و محکم کنید.

### بکسل کردن خودرو

توصیه می شود، که اگر مجبور به بکسل کردن خودرو هستید، این کار توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا خودروی یدک کش مناسب انجام شود. دقت شود که در طی این عمل آسیبی به خودرو نرسد و قوانین موجود در این زمینه رعایت گردد. به عنوان یک قاعده کلی، خودرو باید به گونه ای بکسل شود که چرخهای محرک آن از زمین بلند شود.

اگر خسارت زیاد یا برخی شرایط دیگر مانع از بکسل کردن خودرو به صورت صحیح شود از نقاله مخصوص در زیر چرخهای جلو استفاده نمایید.

## بکسل کردن خودرو

### حمل خودرو

#### حمل با کامیونت:

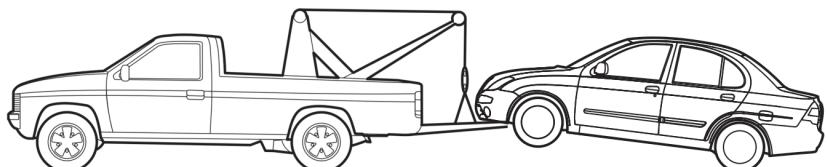
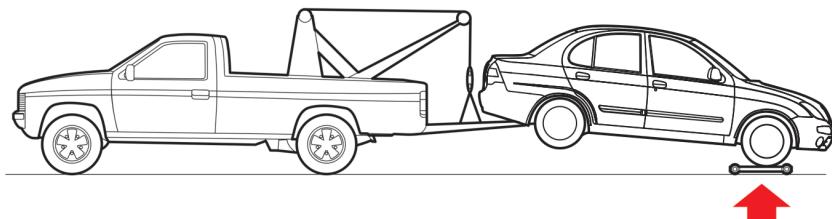
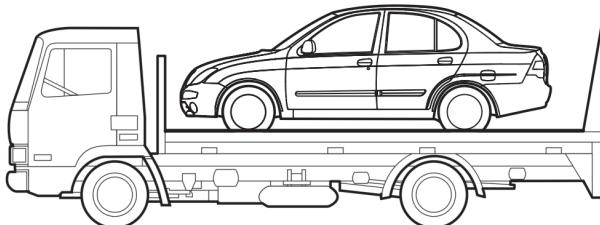
حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هرگونه تصادف و آسیب توصیه می شود.

#### بکسل از عقب:

در صورت امکان از بکسل کردن معلق خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید ، در صورت اجبار ، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید فرمان باید در حالیکه چرخها در موقعیت کاملا مستقیم قرار گرفته اند ، قفل شود به این منظور علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بست های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

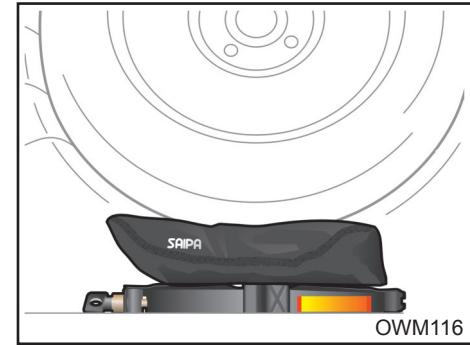
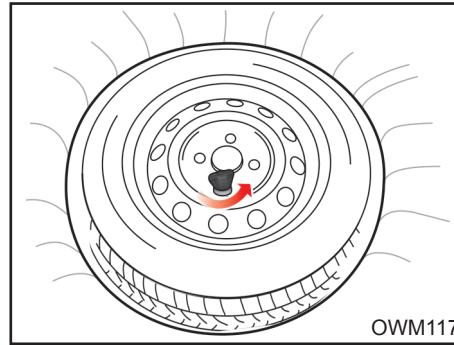
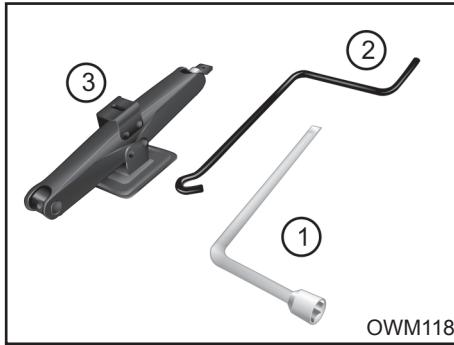
#### بکسل از جلو :

فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملا مستقیم قرار گفته اند قفل شود ، علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بست های نگهدارنده استفاده کنید.



OWM115

## تعویض چرخها



۶

۱- آچار چرخ، ۲- آچار جک، ۳- جک

### ⚠ هشدار

#### تعویض چرخ جلو

هنگامی که زیریکی از چرخهای جلو جک زده اید، حتی در گیر کردن دندنه و قرار دادن صحیح جک به زیر خودرو نمی تواند از حرکت و در رفتان احتمالی خودرو جلوگیری نماید.

در این حالت باید حتما ترمز دستی را کاملا بالا کشیده و دو طرف چرخی که به حالت قطعی رو به روی چرخ پنچر قرار دارد مانع قرار دهید. پس از انجام عملیات فوق هر چه سریعتر، فشار باد چرخ را بازدید نمایید و در صورت نیاز در حد تعیین شده تنظیم کنید.

برای بیرون آوردن چرخ زاپاس، پیچی که چرخ را در جایش نگه داشته، خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و باز نمایید.

### ⚠ هشدار

تاير زاپاس برای مصرف موقت در نظر گرفته شده است لذا در هنگام پنچری، تایر پنچر را در اولین فرصت ترمیم نموده و پس از ترمیم و اصلاح پنچری، با تایر زاپاس تعویض نمایید و مجددا چرخ زاپاس در محل زاپاس بند نگهداری شود. این عمل باعث می شود تایرها همیشه از نظر میزان ساییدگی و فرسودگی با هم برابر باشند و کنترل خودرو بهتر انجام خواهد شد.

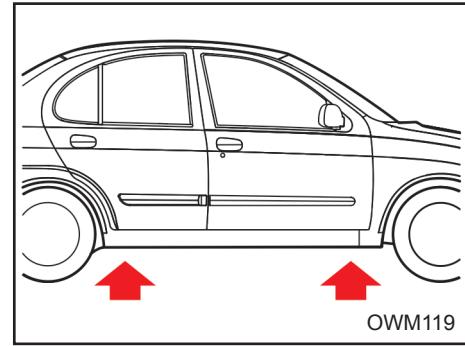
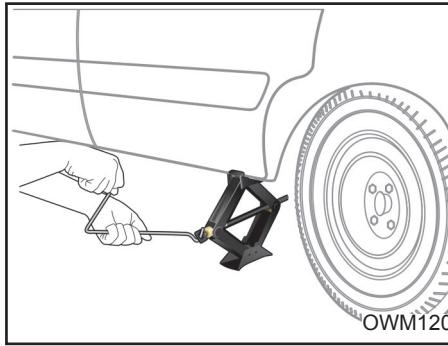
## چرخ زاپاس و ابزار پنچرگیری

جک، آچار جک و آچار چرخ را از محل نشان داده شده در زیر موکت کف صندق عقب خارج کنید.

لازم به ذکر است با چرخاندن پیچ جک بوسیله دست، درآوردن و ثابت کردن جک زیر پایه نگهدارنده انجام می شود.

## هشدار !

- برای تعویض چرخ و سایر تعمیرات، خودرو را کاملاً به خارج از جاده ببرید.
- اگر احساس کردید که به درستی قادر به تعویض چرخ نیستید، خودرو را به کنار جاده ببرده و از یک سرویس کار سیار کمک بگیرید.
- بار بیش از حد مجاز به جک وارد نیاورید.
- هنگام جک زدن، تنها از محلهای مناسب تعیین شده استفاده نمائید.
- دقت نمائید که هیچگاه نباید زیر سپرها و سایر نقاط خودرو (به جز محلهای تعیین شده) جک زد.
- هنگامی که خودرو را با جک بالا برده اید هرگز زیر آن نزوید و مراقب باشید که هیچ قسمت بدنه ای زیر خودرو قرار نگرفته باشد.
- هنگامی که زیر خودرو جک زده اید استارت نزنید و موتور را روشن نکنید.
- برای جلوگیری از صدمه و یا خطر احتمالی، تنها از جک قرار داده شده در خودرو و فقط از محلهای تعیین شده برای جک زدن، استفاده نمائید.



## محل جک در زیر خودرو

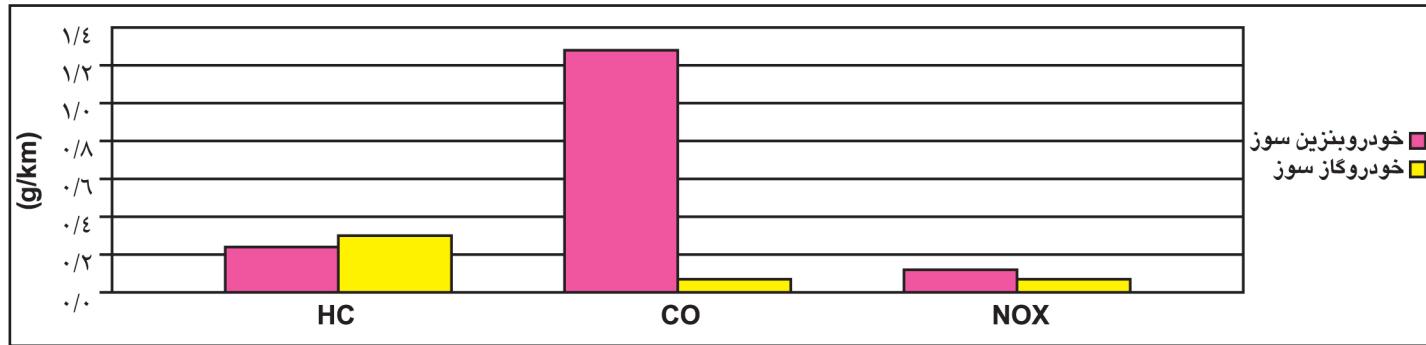
- ۱- مهره های چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- خودرو را توسط جک از روی زمین بلند نموده تا حدی که چرخ از زمین جدا شود.
- ۳- مهره های چرخ را کاملاً باز کرده و چرخ را خارج نمایید.
- ۴- لاستیک زایپس را در جای لاستیک باز شده قرار داده و مهره های چرخ را با دست تا آخر سفت نمایید.
- ۵- جک را پایین آورده و از زیر خودرو خارج کنید.
- ۶- تمامی مهره ها را به ترتیب ضربه ری کاملاً محکم کنید.
- ۷- اینزار را در جای اینزار قرار دهید و چرخ را در محل خود در قسمت عقب خودرو بگذارید.

## فصل ۷ - راهنمای استفاده از خودروهای دوگانه سوز\*

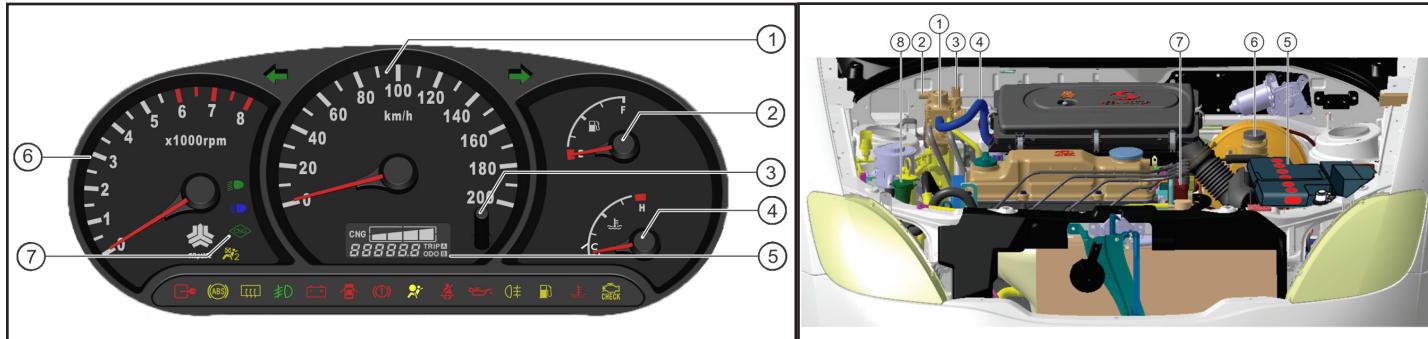


۸۸.....	معرفی گاز CNG
۸۹.....	محفظه موتور
۸۹.....	صفحه نمایش جلو
۹۰.....	کلید تغییر وضعیت سوخت
۹۱.....	نشانگر مقدار گاز مخزن CNG
۹۲.....	سوختگیری
۹۳.....	نکات و الزامات ایمنی
۹۷.....	نگهداری و بازدید از خودرو و عیب یابی اولیه سیستم
۹۸.....	عملیات سرویس های دوره ای

\* مطابق با مدل خودرو



در خلال آزمایش هایی که اخیراً بر روی خروجی های اگزوز خودروها، تحت شرایط متفاوت رانندگی در جهان صورت گرفته است، یک خودرو با سوخت گاز طبیعی و یک خودرو مشابه با سوخت بنزین مقایسه شده اند، نمودار فوق بیانگر میزان کاهش در آلاینده های خروجی خودرو گاز سوز می باشد (بدون تعویض کاتالیست اگزوز). استفاده از گاز طبیعی سبب از بین رفتن دوده سیاه و ذرات معلق و همچنین آلاینده هایی می شود که عمدتاً ناشی از موتورهای دیزلی هستند و عامل بوجود آمده حساسیت و بیماری ریوی از جمله آسم می شود. همچنین مزیت خاص استفاده از گاز طبیعی، صدای کم موتورهای گاز سوز در مقایسه با موتورهای بنزینی و دیزلی است، ضمن آنکه احتمال خطر انفجار آنها در هنگام سوانح اتومبیل کمتر است زیرا گاز به آسانی در اتمسفر پخش می شود و بعلت سبکی بطرف بالا حرکت می کند. گاز طبیعی معمولاً در داخل مخازن با فشار ۲۰۰ bar در خودروها ذخیره می شود و با توجه به وزن و اندازه و حجم موتور خودرو، مخازن با حجم های متفاوت به تعداد مورد نیاز بر روی خوروها نصب می شوند. از سوی دیگر می توان گفت، خودروهای دو سوخته، یک باک بنزین دارند، بنابراین پیمایش خودرو با سوخت گاز به پیمایش خودرو با سوخت بنزین اضافه می شود.



### صفحه نمایش جلو

- ۱- سرعت سنج
  - ۲- نمایشگر میزان سطح بنزین
  - ۳- دکمه صفر کننده مسافت سنج
  - ۴- درجه حرارت موتور
  - ۵- نشانگر دیجیتالی کیلومتر شمار و مسافت سنج و سطح سوخت CNG
  - ۶- دورسنج موتور
  - ۷- نشانگر وضعیت سوخت خودرو
- این نشانگر در صورتی که روشن باشد یعنی خودرو در حالت گاز و در صورتی که خاموش باشد خودرو در حالت بنزین سوز است.

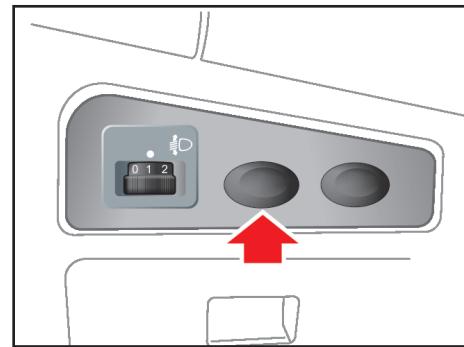
قطعات محفظه موتور  
(تجهیز به سیستم گاز سوز CNG):

- ۱- رگلاتور گاز
- ۲- شیر برقی قطع کن گاز
- ۳- سنسور فشار گاز
- ۴- شیلنگ گاز (فشار پایین)
- ۵- باتری
- ۶- مخزن مایع ترمز
- ۷- کوئل
- ۸- مخزن آب شیشه شوی

مدیریت کنترل موتور(ECU) این مقدار سوخت را برای استارت های بعدی نگه می دارد تا در زمان استارت زدن، بنزین کافی موجود باشد. لازم بذکر است است که تغییر وضعیت سوخت هنگامی انجام می شود که سوخت کافی در باک بنزین یا مخزن CNG وجود داشته باشد.

**نکته مهم در خصوص نوع سوخت**  
مالکان محترم این خودرو باید توجه داشته باشند که استفاده از گاز و بنزین به صورت متناوب الزامی است. در صورتیکه برای مدت زمان طولانی خودرو با گاز و یا بنزین کار نماید ممکن است خودرو دچار مشکلاتی در انژکتورها و دیگر اجزاء شود. پس الزامی است که هیچگاه خودرو بیش از ۱۰۰۰ کیلومتر با یک سوخت کار نکند و حتماً بعد از هر ۱۰۰۰ کیلومتر کار کرد خودرو با یک سوخت حداقل یک مخزن یا باک کامل از سوخت دیگر استفاده شود.

**نحوه عملکرد خودرو با گاز و بنزین**  
با توجه به این امر که کارکرد با سوخت گاز از ارجحیت بیشتری برخوردار می باشد، نحوه عملکرد سیستم به گونه تعییه شده است تا همیشه خودرو در حالت بنزینی روشن شده و سپس در صورت حصول شرایط لازم (دما,...) به صورت خودکار خورو به سوخت گاز تغییر وضعیت دهد. وضعیت نوع سوخت مصرفی در هر لحظه به کمک نشانگر وضعیت سوخت بر روی صفحه نمایش جلو به اطلاع راننده رسانده می شود در عین حال راننده با هر بار فشار دادن کلید وضعیت سوخت می تواند از وضعیت سوخت گاز به بنزین و یا از حالت بنزین به گاز تغییر وضعیت دهد. البته سوخت در صورتی امکان پذیر است که دمای موتور به حد مناسب رسیده باشد و سوخت در مخازن بنزین و گاز به اندازه کافی موجود باشد. اگر خورو روی گاز کار نماید و گاز تمام شود، سیستم مدیریت موتور به صورت خودکار به سوخت بنزین تغییر وضعیت می دهد و در صورتی که خودرو روی بنزین کار نماید و سطح بنزین پایین باشد خودرو به صورت خودکار به سوخت گاز تغییر وضعیت می دهد، در این حالت هنوز مقدار سوخت در باک موجود می باشد.



#### کلید تغییر وضعیت سوخت

در خودروی های گاز سوز انژکتوری کلید تغییر وضعیت سوخت به صورت Push button است که با هر با فشار دادن آن به سمت بالا و مکث مناسب می توان وضعیت سوخت خودرو را تغییر داد. این کلید روی داشبورد قرار دارد.

## ن Shanگر مقدار گاز مخزن CNG



- در هر یک از دو حالت فوق، در صورت تحریک سوئیچ CNG توسط راننده، چراغ خاموش شده و موتور پس از گرم شدن نیز از سوخت بنزین استفاده خواهد کرد. "

حد مورد نظر خاموش گردد، در این شرایط هیچ گونه مشکلی در سیستم نمایشگر و یا مصرف بالای گاز وجود ندارد و طبیعی می باشد.

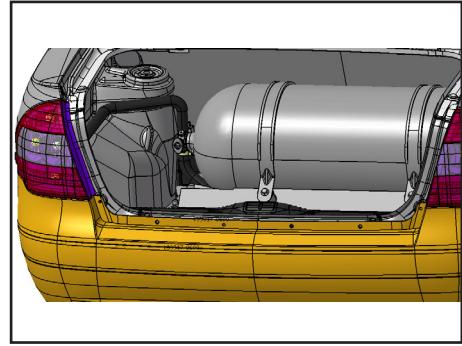
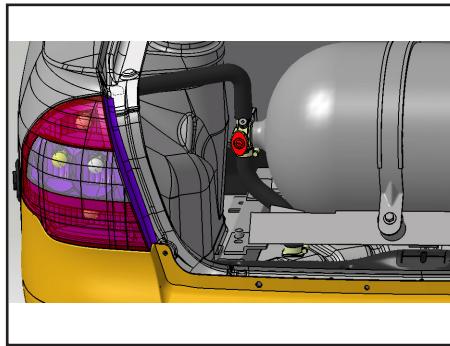
### عملکرد چراغ CNG

- در صورت خالی بودن مخزن گاز، چراغ CNG بعد از روشن کردن موتور به حالت چشمک زن در آمده و پس از گرم شدن موتور، خاموش می گردد.  
- در صورت وجود گاز در مخزن، چراغ CNG بعد از روشن کردن موتور به حالت چشمک زن در آمده و پس از گرم شدن موتور، سوخت گاز طبیعی به صورت خودکار مورد استفاده قرار خواهد گرفت. در این حالت، چراغ CNG روشن باقی میماند.

### ن Shanگر مقدار گاز مخزن CNG

بر روی صفحه نمایش جلوی خودرو و در قسمتی که کیلومتر شمار خودرو قرار دارد، ن Shanگر دیجیتالی سطح مخزن سوخت نیز دیده می شود. این ن Shanگر بصورت نمودار استوانه ای با پنج سطح empty, ۱/۴, ۲/۴, ۳/۴, full, ۱/۲ نمایش داده می شود. که در صورت تمام شدن گاز، ن Shanگر میزان سوخت CNG شروع به چشمک زدن می کند. عددی که در قسمت پایین ن Shanگر میزان سوخت CNG و در برخی از مواقع بدلا لیل فنی فشار گاز تغذیه نسبت به فشار استاندارد متفاوت می باشد لذا امکان دارد فشار و حجم گاز ثابت نبوده و ممکن است زودتر از

**ن Shanگر نوع سوخت مصرفی**  
ن Shanگر وضعیت سوخت بصورت سمبول مخزن و نوشته CNG بر روی صفحه نمایش جلو نشان داده می شود. وقتی خودرو با گاز کار می نماید چراغ نمایشگر روشن می باشد و وقتی که خودرو با سوخت بنزین کار می کند این چراغ خاموش می شود.



### سوختگیری

- نحوه سوختگیری سیستم به شرح ذیل است:
- موتور را خاموش کنید.
  - پیچ درب شیر پر کن را باز کنید.
  - اپراتور جایگاه، پر کن (دیسپنسر) را در محل مخصوص قرار داده و مخزن را پر می نماید.
  - پس از تکمیل شدن مرحله سوختگیری، درب شیر پر کن را در محل نشیننگاه خود محکم نمائید.

- مخازن هر سه سال یکبار مورد بازرگانی ادواری قرار می گیرند و برای اینکار باید به مراکز صاحب صلاحیت مراجعه نمود.

- برای اینکه نشتی احتمالی گاز از طریق مجرای تهويه به بیرون خودرو هدایت شده و دراین حالت از تجمع گاز در داخل خودرو جلوگیری گردد، بایستی از سالم بودن و اتصال صحیح لوله های خرطومی، کاور لاستیکی متصل به پرکن و نیز محکم بودن بست های لوله خرطومی واقع در صندوق عقب خودرو اطمینان حاصل گردد.

### نکات ایمنی در مورد مخازن

- مخازن گاز CNG بر اساس ضرایب اطمینان بسیار بالا طراحی شده اند و بخار حصول اطمینان از عملکرد آنها و لوله های فشار قوی و اتصالات آنها، بایستی تحت بازرگانی های دوره ای قرار گیرند، بنابر این توجه به موارد زیر از طرف استفاده کننده خودرو ضروری می باشد:
- باید از خراشیده شده مخزن توسط قطعات خودرو یا هر گونه قطعه دیگر که در صندوق عقب خودرو قرار داده می شود جلوگیری شود.
  - حفاظ مخازن هر ۶ ماه یکبار چک شود تا بر اثر تکانهای هنگام حرکت در محل نصب خود شل نشده باشد.

- دسترسی به شیرهای مخزن، پس از باز کردن درب صندوق عقب و برداشتن موکت خواهد بود.

### نکات و الزمات ایمنی استفاده از خودروهای گاز سوز:

موارد کلی که توسط راننده هنگام استفاده و سوخت گیری باید رعایت شود عبارتند از :

#### الف- موارد عمومی ایمنی استفاده کنندگان در خودروهای گاز سوز

- در صورت استشمام هرگونه بوی گاز بویژه صبح ها و پیش از روش کردن خودرو، ابتدا باید شیر اطمینان قطع گاز که بر روی مخزن تعییه شده است بسته و با استفاده از سوخت بنزین خودرو راه اندازی شده و سریعاً به نمایندگی مجاز مراجعه شود.

- چنانچه خودرو در یک محیط بسته قرار گرفته باشد و نشت گاز محرز شود، باید خودرو به حالت یدک کشیدن یا هل دادن به محوطه باز منتقل شود. در این وضعیت هیچ منبع احتراق نباید فعال شود، هیچگونه سوئیچ برقی نباید خاموش یا روشن شود و موتور نباید استارت زده شود.

#### توجه:

در صورت نشت گاز قبل از باز کردن درب های خودرو نهایت دقت و احتیاط لازم است زیرا احتمال جرقه در اثر فعال شدن سوئیچ های روشنائی، چراغ های داخل خودرو و قطع اتصال باتری وجود دارد.

- توصیه می شود که از ضد یخ در تمامی طول سال چه فصل گرم و چه در فصل سرد استفاده گردد. در صورت عدم استفاده از ضد یخ احتمال آسیب دیدن قطعات سیستم گاز سوز و موتور خودرو وجود خواهد داشت.

#### ب- موارد احتیاطی و ایمنی در هنگام سوخت گیری:

- قبل از سوخت گیری موتور باید خاموش شود.

- در هنگام سوخت گیری راننده باید از خودرو خارج شده و اجاز داده شود تا سوختگیری توسط اپراتور انجام گیرد.

- راننده باید از بسته شدن درب شیر پر کن مطمئن شود.

#### ۲- نکات ایمنی در مورد کیت:

با توجه به فشار بالای گاز مورد استفاده در خودروهای دو گانه سوز و حساس بودن قطعات سیستم به هرگونه عیب و ایراد غیر اساسی، استفاده کننده باید از موارد ایمنی مربوط به قطعات کیت اطلاع داشته باشد و نکات ایمنی ذکر شده در دفترچه را با اهمیت تلقی نموده و برای رفع عیب حتماً به مراکز مراجعه نماید.

ایرادات کلی که می تواند توسط شخص راننده شناسایی شود به شرح زیر است:

الف) نکات ایمنی در مورد لوله های فشار قوی انتقال گاز و در پوش پر کن اتصالات:

راننده باید اطلاعات زیر که همواره در کنار نزدیک محل پر کن درج می گردد را با دقت مطالعه کند این اطلاعات شامل موارد زیر می باشند.

- نوع سوخت(CNG) می باشد.

- تاریخ انقضای اعتبار استفاده از مخازن گاز که بر روی مخزن حک گردیده است.

- فشار سرویس سیستم

در صورتیکه لوله های انتقال سوخت آسیب دیده باشند، باید در مراجعته به نمایندگیهای مجاز تعویض شوند. (هر گونه عملیات تعمیر لوله های سوخت

رسانی منوع می باشد). در صورت مشاهده هر کدام از موارد زیر در اتصالات و لوله های فشار قوی باید به نمایندگی های مجاز مراجعته شود:

- هر گونه زنگ زدگی، خوردگی، سائیدگی و یا خرابی ناشی از ضربه در اتصالات لوله های فشار قوی گاز.

- لاغر شدن پیچ های اتصال مخزن (در اثر تنفس)، بریدگی های اتاق(ترک ها) و فرسایش فلزهای اتاق و یا فریم مخازن ...

- هر گونه پیچ خوردگی، خرابی و سائیدگی پوشش لوله های انتقال گاز و شیلنگ های قابل انعطاف.

به این نکته بایستی توجه داشت که تمامی موارد فوق در مراکز و تعمیرگاههای مجاز، سالی یکبار برسی قرار می گیرند. همواره بعد از سوخت

گیری برای جلوگیری از ورود گرد و غبار، مایعات، و سایر موارد باید درپوش شیر پر کن در جای خود بسته شود. با توجه به مطالب فوق، موارد زیر در

ارتباط با وسائل اطمینان تخلیه فشار باید مورد بازرسی های دوره ای قرار گیرند:

فعالیتهای حرارتی(مانند جوشکاری) که در نزدیکی لوله های فشار قوی گاز و با اتصالات انجام می شود باید به گونه ای انجام شود که افزایش دمای

لوله های انتقال گاز و اتصالات نسبت به دمای محیط بیشتر نشود. در غیر اینصورت باید از عایق های حرارتی استفاده شود. در صورت مشاهده هر گونه

سوراخ و یا وجود ترک های سطحی روی لوله های لاستیکی باید به مراکز و تعمیرگاههای مجاز مراجعته شود. در صورت عدم استفاده از سیستم سوخت

رسانی گاز طبیعی بنا به هر دلیل برای مدت طولانی باید شیر قطع کن اصلی سیستم CNG حتماً بسته باشد. به هنگام بروز شکستگی یا گسیختگی در

لوله های انتقال گاز، برای جلوگیری از انباست گاز، جریان گاز از مخزن با بسته شدن شیر مخازن بصورت کامل قطع گردد.

**ب) الزمات ایمنی وسایل اطمینان تخلیه فشار:**

در سیستم گاز رسانی فشار قوی برای اطمینان از عدم افزایش فشار بیش از حد مجاز که معادل ۲۶۰ bar می باشد، شیر مخازن گاز CNG مجهز به وسایل یا مکانیزم های ایمنی زیر می باشد:

- وسیله اطمینان تخلیه فشار جهت جلوگیری از افزایش فشار بیش از حد، داخل مخازن که شامل مکانیزم های زیر است:
  - صفحه حساس به فشار
  - قطعه حساس به دما

- وسیله اطمینان از جریان بیش از حد گاز CNG که در صورتی که لوله های فشار قوی آسیب دیده باشد و دچار نشتی و جریان گاز به فضای آزاد شد، باشد این وسیله جریان گاز را قطع می کند.

**(ج) نکات ایمنی در مورد کاهنده فشار(رگلاتور):**

- لازم است استحکام محل قرار گیری رگلاتور و عدم لقی و جابجایی آن به صورت ماهیانه کنترل شود.
- به علت افت فشار شدید، دما در محل رگلاتور شدیداً افت می کند و در صورت قطع شدن و یا گردش غیر کافی مایع گرم کننده رگلاتور، ممکن است بعد از روش نمودن خودرو در محل رگلاتور یخ زدگی دیده شود. در صورت مشاهده هر گونه یخ زدگی در اطراف رگلاتور باید به نمایندگی های مجاز مراجعه شود.
- از انجائیکه رگلاتورها بوسیله آب رادیاتور که از سر سیلندرها عبور می شوند، بایستی از ضدیخ های مجاز که بر روی عملکرد رگلاتور تأثیر منفی ندارند، استفاده شود.
- بایستی دقیق شود که وزن مربوط به رگلاتور را لوله انتقال گاز متصل به آن تحمل نکند در صورت مشاهده هر گونه تغییر حالت در لوله گاز متصل به رگلاتور، یا خارج شدن لوله از بست های نگهدارنده بایستی به نمایندگیهای مجاز مراجعه شود.

**(د) سایر موارد ایمنی قابل توجه:**

- هنگام شستشوی داخل موتور باید از تماس مایع شستشو با اتصالات و تجهیزات سیستم گازسوز جلوگیری شود.
- مخازن و تسمه های نگهدارنده آن از نظر علائم خرابی باید بازرسی شوند. در صورت مشاهده هر گونه آسیب دیدگی در مجموعه مخازن، باید در تعوییرگاههای مجاز بازرسی دقیق انجام شود.
- هر کدام از مخازن باید جداگانه مورد بررسی قرار گیرند و مخازن به لحاظ نصب صحیح مورد بازبینی قرار گیرند.
- لوله ها و شیلنگها از نظر نشتی (با استفاده از محلول آب و صابون)، خرابی، فرسایش و علائم استهلاک یا خوردگی باید بازرسی شوند.
- در صورت وقوع هر گونه سانحه یا تصادف شدید رانندگی، بدليل امکان جدا شدن مخازن از حفاظ لوله های انتقال، خودرو برای کنترل مخازن باید به نمایندگیهای مجاز به منظور انجام بازرسی ها مراجعه نماید.

- باید دقت شود که مخازن توسط تسمه های نگهدارنده با خوبی مهار شده باشد به این معنی که هیچگونه لقی، حرکت طولی و شل بودن پیج ها در محل نصب مشاهده نشود.
- باید دقت شود پیج های اتصال تسمه ها به بدنه محکم و در جای خود قرار داشته باشند.
- باید دقت شود که لوله های سوخت و تخلیه بطور مناسب و محکم به خودرو متصل شده باشند.
- دقت شود که واشرهای لاستیکی زیر تسمه ها به خوبی در جای خود قرار گرفته باشند و تاب خورده‌گی و یا تغییر شکل نداشته باشند.
- در صورت صدمه دیدن شیر یا لوله های رابط شیرهای اطمینان یا وسایل تخلیه فشار و مخزن، سیستم باید برای بازرسی به نمایندگیهای مجاز ارجاع شود.
- در صورت استشمام بوی گاز در اطراف مخازن یا لوله های رابط، خودرو باید برای بازرسی به نمایندگیهای مجاز ارجاع شود.
- هیچگونه فرو رفتگی در سطح روی مخازن نباید بوجود آید.
- هرگز از سوهان برای زدودن خوردگی سطحی مخزن استفاده نشود.
- از ریختن هر گونه مایع اسید یا باز، روی مخازن که موجب ازبین رفتن رنگ و نهایتاً خوردگی مخازن فلزی شود یا در مورد مخازن کامپوزیتی باعث از بین رفتن لایه رزین می شود باید جدا پرهیز شود.
- علیرغم وجود موکت محافظ در صندوق عقب، دقت نمایید به هنگام حمل مواد اسیدی و خورنده که احتمال ریزش آن در صندوق عقب وجود دارد به مخازن گاز آسیبی وارد نشود.
- در صورت صدمه دیدن یا زنگ زدگی شیر پر کن گاز یا لوله های رابط آن، سیستم باید برای بازرسی و تعمیر به نمایندگی های مجاز ارجاع شود.

## نگهداری و بازدید از خودرو و عیب یابی اولیه سیستم

### نگهداری و بازدید از خودرو:

در استفاده از خودروی گاز سوز موارد زیر را رعایت نمایید:

رعایت این موارد ساده و بازرسی هفتگی یا ماهیانه، علاوه بر جلوگیری از بروز خطر، طول عمر خودرو را نیز افزایش می دهد.  
موارد قابل بازدید:

۱- نشت گاز از مخزن و اتصالات

۲- سوراخ شدگی و یا وجود ترکهای سطحی روی لوله های لاستیکی

۳- محکم بودن کانکتور اتصالی قطعات الکتریکی نظیر شیر قطع کن گاز و...

۴- سالم بودن فیوزها

۵- محکم بودن محل اتصال رگلاتور، شیر سوخت گیری، شیر برقی و لوله های فشار قوى

عيوب یابي

- اگر خودرو قادر به کارکرد در حالت CNG نباشد، موارد زیر را بررسی کنید:

- آیا مقدار کافی گاز در مخزن وجود دارد؟

- آیا مقدار بنزین کافی جهت استارت در حالت بنزین وجود دارد؟

- آیا فیوزها سالم است؟

- از بکار بردن فیوزهایی بغير از موارد توصیه شده، اجتناب نمایید، زیرا باعث سوختن ECU خواهد شد.

- در صورت خرابی سیستم گاز سوز در حین رانندگی، بررسی کنید که آیا این حالت در موقعیت بنزین سوز نیز رخ می دهد یا خیر.

- در صورت کنترل موارد ذکر شده و عدم رفع عیب خودرو، با یکی از نمایندگی های مجاز تماس بگیرید و از تعمیرات یا تنظیمات توسط خودтан یا نمایندگیهایی به غیر از نمایندگی های مجاز جدا خودداری نمایید، زیرا باعث عدم اعتبار گارانتی خودرو خواهد شد.

### CNG عملیات تعمیراتی سیستم

جهت تعمیرات در بازه های زمانی معین و رانندگی با سیستم CNG، توجه ویژه ای به موارد زیر داشته باشید:

- تنظیم سوپاپها

- بازدید شمع ها و کابلهای جرقه

- کنترل دور آرام (بررسی شرایط عملکرد) و قطعات مرتبط

- عملکرد خودرو در حالت کارکرد با بنزین با توجه ویژه به سنسور لامبدا

- خواندن کدهای خطأ

- مکش هوا را مورد بررسی قرار دهید.

- عملکرد کاهنده فشار در رگلاتور را مورد بررسی قرار دهید.

## عملیات سرویس‌های دوره ای

کیلومتر کارکرد				عملیات	پریود زمانی			
۱۰۰۰۰ [KM]	۲۰۰۰۰ [KM]	۵۰۰۰۰ [KM]	۱۰۰۰۰۰ [KM]		۶ ماه	یک سال	۲ سال	۳ سال
*				انجام تست نشتی کلیه اجزای سیستم	*			
	*			بازدید واشر شیر تغذیه سوخت گاز		*		
*				بازدید حفاظ مخازن گاز	*			
		*		بازدید مخازن گاز				*
	*			فشار قوی CNG بازدید لوله های گاز		*		



عمر مخازن گاز CNG به مدت ۱۵ سال پس از تاریخ ساخت می باشد و پس از آن می بایست مخازن تعویض گردد.

۷



لازم است برای خودروهای دوگانه سوز از لاستیکهایی استفاده گردد که حد اکثر فشار قابل تحمل آنها بیش از ۴۰ psi (معادل ۲۷۵ kpa) باشد.



تأکید می شود که موارد ذکر شده توسط نمایندگی های مجاز شرکت سایپایدک انجام می شوند و نباید مشتری را باز یا تعمیر نماید.

## فصل ۸- نگهداری خودرو



### نگهداری خودرو

۱۰۰	نگهداری سیستم ترمز .....
۱۰۱	نگهداری سیستم فرمان هیدرولیک .....
۱۰۳	نگهداری توسط مالک خودرو .....
۱۰۴	محفظه موتور .....
۱۰۵	روغن موتور و فیلتر .....
۱۰۷	سیستم خنک کاری موتور .....
۱۰۸	بازدید از سطح مایع شیشه شوی .....
۱۰۹	تعویض تیغه های برف کن .....
۱۰۹	مراقبت از لاستیک ها و چرخ ها .....
۱۱۳	نگهداری از باتری .....
۱۱۴	تعویض لامپ ها .....
۱۱۶	تعویض روغن ها .....
۱۱۷	نگهداری از بدنه خودرو .....
۱۱۹	نگهداری از تزیینات داخلی خودرو .....

## ! احتیاط

فقط از روغن ترمز استاندارد و مخصوص استفاده نمایید.  
 هرگز انواع مختلف روغن را با یکدیگر مخلوط و مورد مصرف قرار ندهید.

## ! هشدار

روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در ظرف سربسته و دور از دسترس کودکان نگه داشته شود در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

## ! توجه

به دلیل احتمال آتش سوزی، مراقب باشید.  
 روغن ترمز روی موتور گرم نریزد.

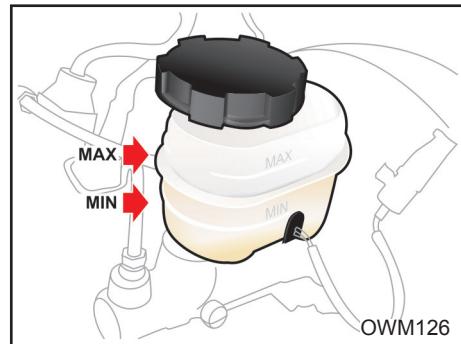
## ! توجه

روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند.  
 روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید و سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

بازدید روغن ترمز  
 سطح روغن ترمز را بازدید نمایید. سطح روغن در داخل مخزن مربوطه باید بین MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) باشد. چنانچه سطح روغن پایین تر از MIN بوده و یا چراغ ترمز روشن شود می باشد روغن به آن اضافه نمایید تا به خط MAX برسد.

قبل از اضافه کردن روغن، اطراف در مخزن مربوطه را برای جلوگیری از هر گونه ورود مواد اضافه به داخل روغن پاک نمایید.

توجه داشته باشید که با طی مسافت های زیاد مقدار روغن ترمز کاهش می یابد. در صورتیکه سطح روغن ترمز در مخزن بسیار پایین باشد و یا نیاز به پر نمودن مجدد در فواصل کوتاه وجود داشته باشد حتیماً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.



## بازدید عملکرد بوستر ترمز

صحت کار بوستر ترمز را بشرح زیر مورد بازرسی و آزمایش قرار دهید:

- ۱- پدال ترمز را چند بار فشار داده و سپس آن را پایین نگه دارید استارت بزنید، پس از روشن شدن موتور پدال ترمز به آرامی پایین می رود.
- ۲- پدال ترمز را فشار داده و موتور را خاموش کنید. حدود ۳۰ ثانیه پدال را پایین نگه دارید.

در این لحظه پدال نه بالا می رود نه پایین

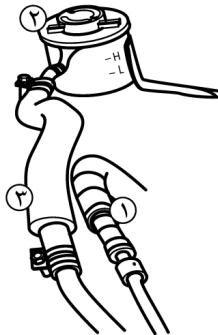
- ۳- مجدد استارت زده و اجرازه دهید به مدت ۲ دقیقه موتور روشن باشد. سپس آنرا خاموش کنید. اکنون چندین بار پدال ترمز را فشار دهید. باید با هر بار فشار دادن، حرکت پدال کاهش یابد. در صورت عدم صحت موارد فوق، سیستم ترمز معیوب بوده و بایستی به یکی از نمایندگیهای مجاز سایپایدک مراجعه نمایید.

## ! نکات زیست محیطی

### روغن ترمز

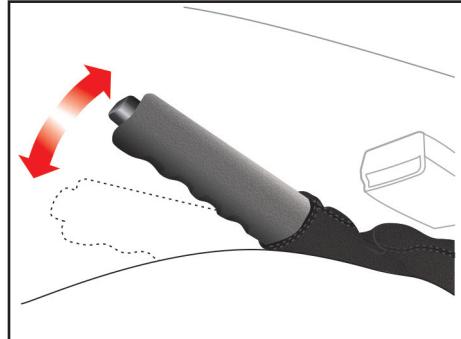
مایع ترمز (روغن ترمز) ترکیبی سنتزی می باشد که قسمت اعظم آن را ترکیبات پلی گلیکول اتری تشکیل می دهد لذا از ریختن آن برروی خاک و آب و آلوده کردن آنها جداً خودداری نمایید.

## نگهداری سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک



محل قرارگیری قطعات مجموعه

- ۱) لوله سیال فشار قوی
- ۲) مخزن
- ۳) لوله مکش



### نکات زیست محیطی

#### لنت ترمز / صفحه کلاچ

به رغم رعایت قانون ممنوعیت استفاده از مواد دارای آزبست و استفاده از لنت های ترمز / صفحه کلاچ با الیاف جایگزین آزبست در تمامی محصولات گروه خودرو سازی سایپا، متاسفانه در بازار غیردولتی لنتهای ترمز / صفحه کلاچ وارداتی غیرمجاز به وفور یافت می شوند. لذا توصیه می شود در هنگام تعویض لنتهای ترمز / صفحه کلاچ ترجیحاً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نموده و یا در هنگام خرید این قطعات به عبارت (Free Asbestos) توجه نمایید.

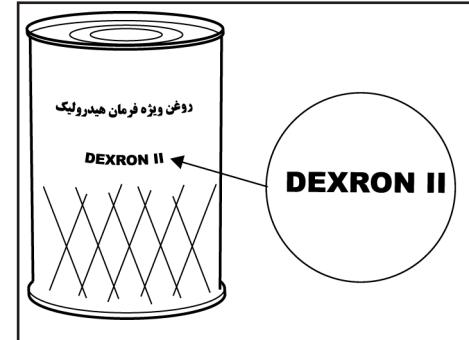
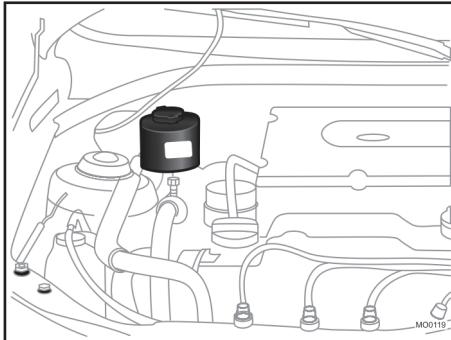
#### بازدید ترمز دستی

توجه داشته باشید که ترمز دستی باید قادر باشد تا در شبیه های تند به تنها ی خودرو را نگهدارد. در حالیکه اهرم ترمز دستی تا انتهای خوابیده است اهرم را بالا کشیده و صدای دندانه ها (تیک) را بشمارید. اگر تعداد دندانه ها درست نباشد (۵ تا ۷ تیک) جهت تنظیم به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

## نکات زیست محیطی

### گریس، روان کارها

گریس و روان کارها عمدتاً دارای عناصری مثل سدیم، کلسیم، آلومینیوم، باریم و مس هستند و به جهت بالا بردن خاصیت گریس در کاهش ساییدگی، ترکیب دی‌سولفیدمولیبدن نیز به آن اضافه شده است لذا مواطن نشتی آن از خودروها و ریزش آن به آب و خاک باشیم.



اگر سطح روغن پایین است، تا نشانه H روی میله نشانگر مخزن، روغن بیافزایید. در صورتی که نیاز به افزودن روغن فرمان هیدرولیک به طور غیرمعمول باشد، خودرو را برای بازدید به یک نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک ببرید.

### میزان روغن

- میزان مورد نیاز روغن هیدرولیک فرمان: ۸۷۵ سی سی

### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن هیدرولیک باید به طور مرتباً بازدید شود. برای این منظور می‌باشد موتور خاموش بوده و خودرو روی سطحی صاف باشد. سطح روغن هیدرولیک را در مخزن آن بررسی نمایید.

این سطح باید بین دو نشانه L و H میله نشانگر نصب شده روی درب مخزن باشد. قبل از افزودن روغن هیدرولیک اطراف درب مخزن روغن را کاملاً تمیز نمایید.

### روغن‌های مجاز

روغن‌های مجازی که در سیستم فرمان هیدرولیک می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد: DEXRON-II PSF-III

### توجه!

ورود هرگونه گرد و غبار و ذرات خارجی به داخل روغن هیدرولیک، منجر به بروز آسیب جدی در سیستم فرمان هیدرولیک خودروی شما خواهد گردید.

## نگهداری توسط مالک خودرو

### حداقل هر ماه یک مرتبه موارد ذیل بررسی گردد:

- سطح مایع خنک کننده موتور در مخزن آن
- عملکرد چراغ‌های بیرونی خودرو (شامل چراغ‌های ترمز، چراغ‌های راهنمای فلاشر)
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح روغن موتور
- سطح روغن ترمز

### حداقل هر سال دو مرتبه موارد ذیل بررسی

#### گردد: (مثلاً هر بهار و پائیز)

- عملکرد برف پاک کن و پاشش مایع شیشه شوی (تیغه‌های برف پاک کن را با پارچه‌ای تمیز که با مایع شیشه شوی مرتبط شده است، پاک نمایید).

- کمربند ایمنی به جهت قرارگیری و عملکرد صحیح آن
- وضعیت لاستیک چرخها

## ! هشدار

### در حین رانندگی با خودرو موارد ذیل بررسی گردد:

- تغییر صدای اگزووز و یا تغییر بوی گازهای خروجی از اگزووز
- لرزش در غربیلک فرمان
- افزایش یا کاهش نیروی لازم برای چرخاندن فرمان خودرو (دقت کنید که غربیلک نسبت به جهت مستقیم خود تغییر ننماید).
- شنیده شدن صدای غیرعادی، کشیده شدن خودرو به یک سمت، افزایش اندازه حرکت پدال یا سفت شدن پدال در هنگام توقف خودرو
- تغییر در عملکرد گیربکس (سطح روغن گیربکس)
- عملکرد ترمزدستی
- نشتی مایعات از خودرو (توجه داشته باشید که چکیدن قطرات آب از سیستم کولر پس از استفاده از آن، عادی است).

موارد زیر مجموعه‌ای از بررسی‌ها و بازدیدهایی است که باید در فواصل زمانی ذکر شده (بسته به نوع کارکرد خودرو)، توسط مالک خودرو یا مکانیک ماهر انجام پذیرد، تا رانندگی راحت‌تر و با اطمینان بیشتری صورت گیرد.

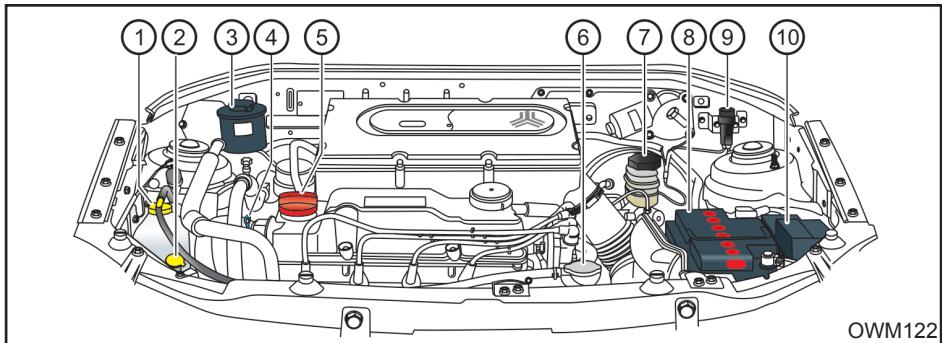
هر گونه مشکلی را سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا یک مکانیک مجبوب اطلاع دهید، تا شما را برای تعمیر یا تنظیم، راهنمایی نماید.

هزینه‌های مربوط به نگهداری توسط مالک خودرو شامل گارانتی نبوده و هزینه خدمات، قطعات و روغن مصرفی از مالک دریافت می‌شود.

## محفظه موتور

### هشدار !

از دستکاری کلیه شیلنگ های سوخت،  
بخصوص شیلنگ ورودی بنزین به ریل سوخت  
خودداری کنید. تعمیرات این بخش فقط توسط  
افراد مجاز انجام شود.



- ۱- مخزن مایع خنک کننده موتور
- ۲- مخزن مایع شیشه شوی
- ۳- مخزن روغن هیدرولیک فرمان
- ۴- میله نشانگر سطح روغن موتور (گیج روغن)
- ۵- در محفظه روغن موتور
- ۶- در رادیاتور
- ۷- مخزن روغن ترمز
- ۸- باتری
- ۹- سوئیچ قطع اضطراری سوخت
- ۱۰- جعبه فیوز

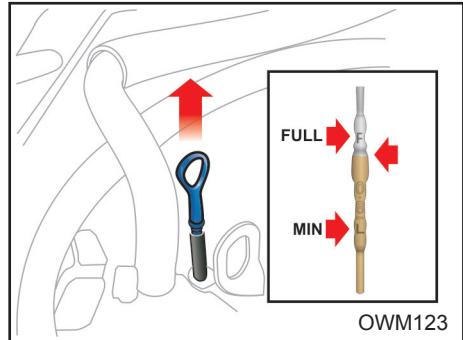
# روغن موتور و فیلتر روغن

## نکات زیست محیطی

### روغن موتور

- محیط زیست را با تعویض بیش از حد روغن آلوده نکنیم.
- رنگ روغن به تنها یی ملاک مناسی برای تشخیص کیفیت روغن موتور و تعویض آن نیست.
- پایه‌ی اکثر روغن‌های موتور، نفت خام می‌باشد. لذا با مصرف بهینه آن در حفاظت از منابع بکوشیم.
- در هنگام تعویض روغن خودرو مراقب نشتی‌ها بوده و از تخلیه روغن مصرف شده (روغن سوخته) بر روی خاک و آب جداً خودداری کنیم.

اگر سطح روغن نزدیک یا روی L بود، مقداری روغن بیافزایید تا سطح آن به F برسد. توجه کنید که نباید بیش از حد روغن اضافه گردد. تنها از روغن موتور مورد تأیید استفاده نمائید. (به قسمت روغن‌های توصیه شده در همین فصل رجوع نمایید).



## !هشدار

- تماس طولانی مدت پوست با روغن موتور کارکرده می‌تواند باعث سرطان پوست گردد. بنابراین پس از کار با روغن موتور کارکرده، پوست خود را با آب و صابون بشوئید.
- روغن موتور را دور از دسترس کودکان قرار دهید.

- ۱- خودرو را در سطحی صاف قرار دهید.
  - ۲- موتور را روشن نموده و بگذارید تا به دمای معمول کاری خود برسد.
  - ۳- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگردد.
  - ۴- میله نشانگر سطح روغن را بیرون کشیده، تمیز نمایید و دوباره آنرا کاملاً در محل خود داخل نمایید.
  - ۵- میله نشانگر سطح را دوباره بیرون بکشید و این بار به محلی که روغن به آن رسیده است (سطح روغن) توجه نمایید.
- سطح روغن باید بین دو علامت F و L باشد.

## روغن موتور و فیلتر روغن

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن  
فوacial زمانی تعویض روغن موتور و فیلتر آن را  
طبق برنامه زمانی نگهداری خودرو که در ابتدای  
همین فصل آمده است، رعایت نمایید.

- ۱- موتور را برای چند دقیقه روشن نموده و سپس آنرا خاموش نمایید. درب محفظه روغن موتور را بردارید.
- ۲- با برداشتن درب محفظه روغن و باز کردن پیچ تخلیه، روغن را در یک ظرف مناسب، تخلیه نمایید.

## احتیاط

هم موتور و هم روغن آن داغ هستند، احتیاط نمایید که آسیبی به خودتان نرسانید.

## توجه

مراقب باشید که اورینگ فیلتر روغن قدیمی بر روی محل نصب شدن فیلتر باقی نماند، در غیر اینصورت ممکن است باعث بروز نشت روغن و در نتیجه صدمه دیدن موتور گردد.

- ۳- در این مرحله فیلتر روغن را با آچار مخصوص آن باز نمایید.
- ۴- با یک تکه پارچه تمیز محل نصب فیلتر را پاک نمایید.
- ۵- اورینگ جدید فیلتر روغن را به مقداری روغن آغشته نمایید.
- ۶- پس از آنکه روغن کاملاً تخلیه شد، پیچ تخلیه را بیندید.
- ۷- فیلتر روغن را با آچار مخصوص در محل خود نصب نمایید.
- ۸- موتور را با روغن تازه به حدی پر نمایید که سطح روغن به علامت F بر روی میله نشانگر برسد (دقت نمایید که بیش از حد روغن اضافه

دقت نمایید که روغن مصرفی حتماً باید با درجه کیفیت مشخص شده باشد.

## توجه

- هر چند فیلترهای روغن ممکن است از نظر ظاهری یکی باشند، لیکن طراحی داخلی آنها می تواند متفاوت باشد. این گونه فیلترها قابل جایگزینی با یکدیگر نیستند.  
برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی موتور تنها از فیلتر تعیین شده استفاده نمایید (در این زمینه با نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مشورت نمایید).

- دستورالعمل های داده شده را به دقت مورد توجه قرار داده و انجام دهید، زیرا نصب نادرست فیلتر روغن می تواند نشتی روغن و در نتیجه آسیب موتور را به همراه داشته باشد.

## سیستم خنک کاری موتور

درصد حجمی ضد یخ در آب	نقطه انجماد (°C)	نقطه جوش (°C)
۱۰	-۴	۱۰۱
۱۷	-۷	۱۰۲
۲۵	-۱۰ ~ -۱۱	۱۰۳
۳۳	-۱۷ ~ -۱۸	۱۰۵
۵۰	-۳۶ ~ -۳۷	۱۰۸
۶۰	-۵۰ ~ -۵۲	۱۱۱

### توجه

مقادیر درج شده در جدول مربوط به ضدیخ هایی با پایه گلیکول هستند. استفاده از ضدیخ هم برای فصول سرد و هم برای فصول گرم توصیه می شود. استفاده از مخلوط بهینه ۵۰ درصد آب و ۵۰ درصد ضدیخ بعنوان سیال خنک کننده موتور(ضدیخ-ضدجوش) توصیه می شود.

### هشدار

**برداشتن در رادیاتور**  
- هنگام روش بودن موتور هرگز در رادیاتور را باز ننمایید.

انجام این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیستم خنک کاری و همچنین خود موتور گردد و مهمتر اینکه خارج شدن آب جوش و بخار می تواند موجب آسیب های جدی به شما شود.

**برای باز کردن در رادیاتور**  
- ابتدا موتور را خاموش کرده و صبر کنید تا خنک شود. هنگام باز کردن در رادیاتور احتیاط نمایید.

- دستمالی ضخیم را به دور در رادیاتور ببنديد و آنرا به آرامی در خلاف جهت عقربه های ساعت تا اولين پله باز نمائید.

- صبر نمایید تا فشار داخل رادیاتور کاملاً تخلیه شود. هنگامی که مطمئن شدید فشار سیستم خنک کاری کاملاً تخلیه شده است، با استفاده از دستمال ضخیم در رادیاتور را فشار داده و آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت به حدی بچرخانید که کاملاً باز شود.

## سیستم خنک کننده موتور

سیستم خنک کننده موتور از نوع تحت فشار بوده و شامل یک مخزن حاوی ضدیخ چهار فصل می باشد.

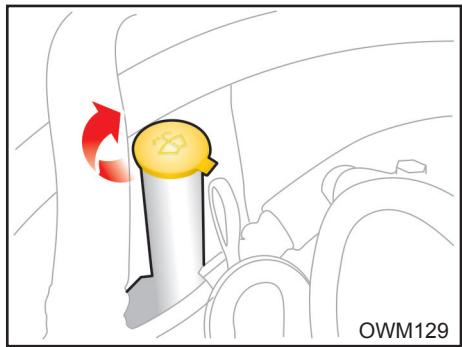
پیش از شروع زمستان و مسافرت به نواحی سردسیر سیستم خنک کننده را از نظر وجود ضدیخ و سطح مایع خنک کننده در مخزن بازدید نمایید.

- هرگز از الکل و متابول در مایع خنک کننده استفاده ننمایید و آنها را با مایع خنک کننده مخلوط ننمایید.

- از محلولی با بیش از ۶۰٪ و یا کمتر از ۳۵٪ ضدیخ استفاده نکنید، زیرا چنین مایع خنک کننده ای دارای خاصیت و توانایی مناسبی نیست.

- برای دانستن تاثیر مقدار ضدیخ به جدول رو برو مراجعه نمایید.

## سیستم خنک کاری موتور



### بازدید از سطح مایع شیشه شوی

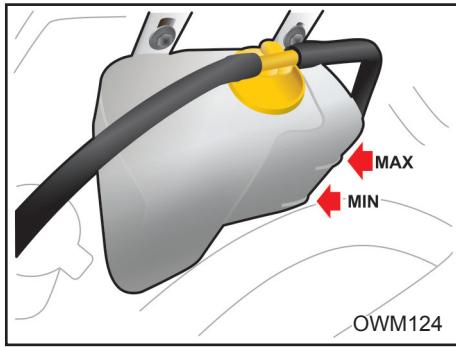
سطح مایع شیشه شوی داخل مخزن را بازدید نموده و در صورت نیاز به آن مایع بیافزائید. اگر مایع شیشه شوی در اختیار ندارید از آب تمیز استفاده نمایید. در صورتیکه درجه حرارت هوا پایین بوده و احتمال یخ زدن آب وجود دارد، از محلولی که خاصیت ضد یخ دارد، برای مایع شیشه شوی استفاده نمایید.

اگر مایع خنک کننده خودرو مرتباً کاهش می یابد، برای بازدید مدار میار سیستم خنک کاری به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

### تعویض مایع خنک کننده

برنامه زمانی نگهداری خودرو برای تعویض مایع خنک کننده را رعایت نمایید.

- از آب بدون املاح در مخلوط مایع خنک کننده استفاده نمایید.



### بررسی سطح مایع خنک کننده

وضعيت تمامی اتصالات و شلنگ های سیستم خنک کاری و بخاری را بررسی نمایید و هر گونه شلنگ باد کرده و معیوب را تعویض نمایید.

هنگامی که موتور سرد است، سطح مایع خنک کننده در رادیاتور باید پر بوده و در مخزن نیز باید بین علائم **MIN** و **MAX** قرار داشته باشد. در صورت کم بودن مایع، مقدار کافی در سیستم اضافه نمایید تا سطح مایع به علامت **MAX** برسد. دقت نمایید که بیش از اندازه مایع اضافه نکنید.

## تعویض تیغه های برف پاک کن مراقبت از لاستیک ها

### مراقبت از لاستیک ها

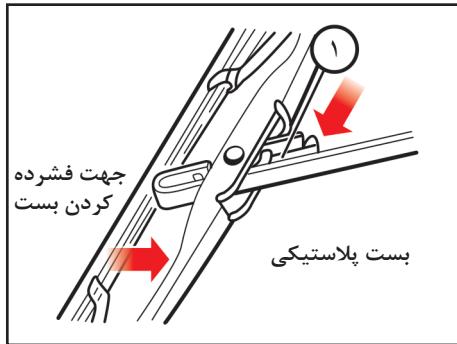
جهت نگهداری صحیح خودرو، اینمی بیشتر آن و همچنین صرفه جویی در مصرف سوخت، همواره فشار باد لاستیک ها را تنظیم و نیز حدمجاز بار روی خودرو را رعایت نمایید.

### فشار باد لاستیک

لازم است باد لاستیک تمامی چرخ ها (شامل چرخ زپاس) را هر ماه بررسی نمایید. اندازه گیری فشار باد لاستیک ها را هر ماه و هنگامی که سرد هستند انجام دهید. (سرد بودن لاستیک یعنی اینکه حداقل سه ساعت از زمان رانندگی گذشته باشد یا مسافت رانندگی شما کمتر از ۱/۵ کیلومتر باشد.). توجه نمایید که فشار توصیه شده باد لاستیک باید جهت رانندگی و کنترل مطلوب خودرو و حداقل فرسایش لاستیک (شامل اندازه ها و فشار باد) در تمامی مشخصات باد لاستیکها و بر روی برچسبی جدول مشخصات باد لاستیکها و بر روی برچسبی که در پایین نوار آب بندی درب جلو چسبانده شده، ذکر شده است (مطابق شکل صفحه بعد).

### ⚠️ احتیاط

در صورتی که ابعاد چرخ مناسب نباشند، می تواند تاثیر نامطلوبی بر عمر چرخ و بلبرینگ های آن، عملکرد سیستم ترمز، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله بدنه تا زنجیر چرخ، دقت کیلومتر شمار، زاویه نور چراغ های جلو و ارتفاع سپرها بگذارد.



### ⚠️ توجه

- استفاده از هر نوع یا اندازه لاستیک غیر از موارد تایید شده توسط کارخانه می تواند در رانندگی، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا زمین و همچنین دقت کیلومتر شمار تاثیر گذارد.
- رانندگی با لاستیک های ساییده شده بسیار خطروناک است، زیرا قدرت ترمزها، دقت فرمان و همچنین خاصیت چسبندگی خودرو به زمین را کاهش می دهد.

- بهترین روش در تعویض لاستیک، تعویض لاستیک هر چهار چرخ به صورت همزمان است. در صورت عدم امکان، چرخهای جلو و یا چرخهای عقب همزمان با هم تعویض گردد. توجه داشته باشید که تعویض یک لاستیک به تنها یک می تواند تاثیر زیادی بر روی کنترل خودرو بگذارد.

تعویض تیغه های برف پاک کن هنگامی که برف پاک کن شیشه ها را به صورت مناسبی پاک نمی کند ابتدا سطح شیشه را پاک کنید و سپس تیغه ها را با آب و مواد پاک کننده به خوبی بشویید و مجدداً عملکرد آن را بررسی کنید. در صورت نامطلوب بودن ممکن است تیغه های برف پاک کن ساییده، فرسوده و یا شکسته شده باشند. در این حالت تیغه ها را باید تعویض نمود.

بازوی برف پاک کن را از روی شیشه بلند کرده و آنرا به گونه ای بچرخانید که بست پلاستیکی قفل کننده قابل دیدن باشد. بست را فشرده و تیغه را به سمت شیشه بلغازنید، سپس آنرا از بازوی برف پاک کن خارج نمایید. احتیاط کنید که بازوی برف پاک کن بر روی شیشه نیافتد.

### ⚠️ توجه

- اگر شیشه ها به صورت مناسبی پاک نمی شوند، شیشه و تیغه های برف پاک کن را با پاک کننده ای خوب و بی ضرر تمیز نموده و کاملاً با آب تمیز نمایید.

- برای آنکه تیغه های برف پاک کن را نبینند، گازوئیل، نفت، تینر و سایر حلال ها را بر روی آنها (یا حتی نزدیک آنها) به کار نبرید.

- برای جلوگیری از آسیب دیدن بازووهای برف پاک کن و سایر اجزاء، برف پاک کن را با فشار دست حرکت ندهید.

## مراقبت از لاستیک‌ها و چرخ‌ها

### لاستیک‌ها و رینگ‌ها

در خصوص باد لاستیک‌ها به موارد زیر توجه شود:

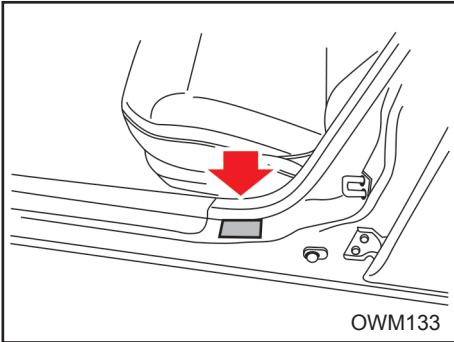
- فشار باد لاستیکی که گرم است نسبت به لاستیک سرد بیشتر است. لذا باد لاستیک گرم را برای تنظیم فشار خالی نکنید زیرا هنگام سرد شدن لاستیک فشار باد کمتر از حد مجاز خواهد بود.

- باد لاستیک کمتر از حد مجاز، باعث افزایش فرسایش لاستیک، افزایش مصرف سوخت و مشکل شدن کنترل خودرو می‌گردد.

کم بودن فشار باد لاستیک مانع آب بندی کافی لاستیک با رینگ می‌گردد. در صورتی که فشار باد بیش از اندازه کم شود می‌تواند باعث آسیب دیدگی رینگ و یا جدا شدن لاستیک از رینگ شود. بنابراین فشار باد لاستیک را در محدوده مجاز نگه دارید. در صورتی که فشار باد لاستیک ناگهانی لاستیک وجود دارد که موجب عدم کنترل خودرو می‌گردد.

هنگام جایجا کردن لاستیک‌های رادیال که آج لاستیک آنها به صورت غیرمتقارن یا جهت دار است، چرخ‌ها را فقط با چرخ همان سمت تعویض کنید.

- باد بیش از حد مجاز لاستیک‌ها، باعث کوبش در هنگام رانندگی، ایجاد مشکلاتی در کنترل خودرو و فرسایش شدید لاستیک در وسط آن می‌گردد و احتمال واژگون شدن خودرو در خطرات جاده ای افزایش می‌یابد.



### ⚠️ هشدار

فشار باد بیشتر یا کمتر از حد مجاز لاستیک علاوه بر آنکه باعث کاهش عمر لاستیک می‌شود، بر کنترل خودرو در زمان رانندگی هم اثر نامطلوبی می‌گذارد.

همچنین احتمال ترکیدن یا بی باد شدن ناگهانی لاستیک وجود دارد که موجب عدم کنترل خودرو می‌گردد.

هنگام جایجا کردن لاستیک‌های رادیال که آج لاستیک آنها به صورت غیرمتقارن یا جهت دار است، چرخ‌ها را فقط با چرخ همان سمت تعویض کنید.

### ⚠️ توجه

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (قریباً معادل  $0.4\text{ bar}$ ) کم باد بوده و فشار باد بقیه چرخ‌های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باد کاهش خواهد یافت.
- با تنظیم فشار باد لاستیک‌ها، می‌توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش دهیم.

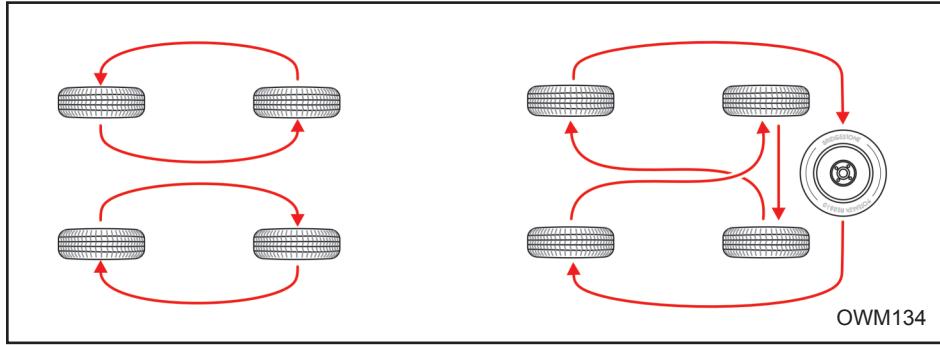
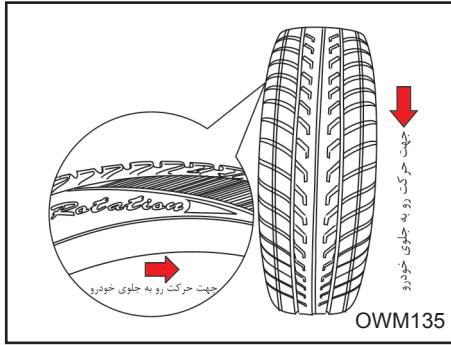
## نکات زیست محیطی

### لاستیک

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (قریباً معادل  $0.4\text{ bar}$ ) کم باد بوده و فشار باد بقیه چرخ‌های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باد کاهش خواهد یافت.

- با تنظیم فشار باد لاستیک‌ها، می‌توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش دهیم.

## مراقبت از لاستیک ها و چرخ ها



شده اند. ولی به مرور زمان به بالانس مجدد نیاز دارند.

اگر در طول رانندگی متوجه لرزش در خودرو شدید، خودروی خود را برای بازدید چرخ ها به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک منتقل نمایید.

هر بار که لاستیک از داخل رینگ چرخ بیرون بیاید باید مجدداً بالانس شود.

در خودرو های مجهز به تایرهای چهت دار (Directional), نصب تایر به گونه ای انجام پذیرد که چهت فلش روی لاستیک با چهت حرکت رو به جلوی خودرو هماهنگ و همسو باشد. در این حالت اگر از جلوی خودرو به تایر نگاه کنیم شیارها می بایست به شکل V یا Y قرار گیرند.

در صورتی که متوجه هر یک از علائم مذکور شدید، لاستیک را تعویض نمایید. هنگامی که جابجایی چرخ ها انجام شد، فشار باد لاستیک های جلو و عقب را به میزان توصیه شده تنظیم کرده و مهربه چرخ ها را محکم نمایید.

هر زمان که چرخ ها را با یکدیگر جابجا می نمایید، سایش لنت های ترمز را بازدید نمائید.

**زاویه چرخ ها و بالانس بودن آنها**  
علاوه بر تنظیم فشار باد لاستیک ها، تصحیح زاویه چرخ ها عامل دیگری است که به کاهش فرسایش لاستیک ها کمک می نماید. تصحیح زاویه چرخ های خودروی شما باید هر ۲۴ ماه یا هر ۲۰ هزار کیلومتر صورت پذیرد.

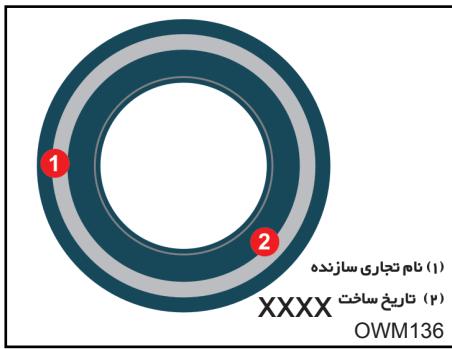
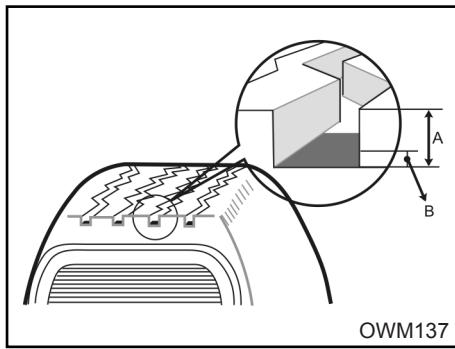
لاستیک های خودروی شما در کارخانه بالانس

## جابجا کردن چرخ ها

برای آنکه فرسایش لاستیک ها به صورت یکنواخت انجام پذیرد توصیه می شود که چرخ ها را هر ۱۰ هزار کیلومتر با یکدیگر جابجا نمایید. اگر فرسایش بیش از اندازه وجود دارد، جابجا کردن چرخ ها را زودتر انجام دهید.

هنگام جابجا کردن چرخ ها بالانس بودن آنها را بررسی نمایید. همچنین بررسی نمائید که فرسایش و خوردگی ناهموار و نابرابر وجود نداشته باشد. غالباً فرسایش غیرعادی در اثر فشار باد نامناسب لاستیک ها، تنظیم نامناسب زاویه چرخ ها، بالانس نبودن آنها، ترمز های شدید یا گردش های تند و داغ کردن رینگ چرخ به وجود می آید.

دقت نمائید که نشانه ای از تورم، در قسمت آ杰 لاستیک یا دوطرف لاستیک وجود نداشته باشد.



### زمان تعویض لاستیک و نشانگر سائیدگی لاستیک

بر روی عاج اکثر لاستیکهای تولید شده، نشانگر حد نهایی سایش وجود دارد. این نشانگر به صورت برجستگی در فواصل مشخص قسمت عمیق عاج‌های لاستیک وجود دارد. چنانچه عمق عاج لاستیک در اثر سایش با این نشانگرها هم سطح شود، زمان تعویض لاستیک فرا رسیده است.

در صورتیکه به هر دلیلی لاستیک، دچار فرسایش زودرس، ترک خوردگی بر روی دیواره یا بروز مشکل در عاج‌ها شده است می‌بایست سریعتر تعویض گردد.

### عمر مفید لاستیک

زمان ساخت لاستیک بر روی دیواره لاستیک با کد ۴ رقمی حک شده است. دور رقم سمت چپ، مربوط به هفته ساخت و دور رقم سمت راست، مربوط به سال ساخت است. (بطور مثال: ۳۰۱۰ نشان دهنده ساخت لاستیک در هفته سی ام سال ۲۰۱۰ میلادی می‌باشد).  
 به عنوان یک قاعده کلی نباید با لاستیکی که بیش از ۶ سال از تاریخ ساخت آن گذشته است (حتی اگر به ظاهر سالم باشد) رانندگی کرد. این قاعده شامل حال لاستیک زاپس نیز می‌شود.

### تعویض چرخ‌ها

هنگام تعویض یک چرخ، اطمینان حاصل نمایید که چرخ جدید از نظر قطر، پهنا، بیرون آمدگی چرخ از بدنه و سایر مشخصات ابعادی، منطبق با اندازه چرخ‌های تائید شده توسط کارخانه است.

# نگهداری از باتری



OWM132

## نگهداری باتری

- باتری را در جایش محکم و ایمن نمایید.
- باتری را باید کاملاً خشک و تمیز نگه داشت.
- دقت نمایید قطبها و اتصالات باتری تمیز و محکم باشند.
- اگر بر روی باتری و قطب های آن الکترولیت ریخت، سریعاً آنرا با استفاده از آب شستشو دهید.
- اگر از خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، کابل های مثبت و منفی را از روی آن باز نمایید.
- بطور مرتبت سطح الکترولیت را در باتری بازدید نمایید.

- هنگامی که باتری با بدنه پلاستیکی را حمل می کنید، احتیاط نمائید به بدنه آن فشار وارد نشود زیرا ممکن است اسید نشت کرده و باعث آسیب دیدن پوست شما گردد.

- هیچ گاه وقتي که کابل های باتری متصل هستند، اقدام به شارژ کردن آن ننمایید.

## نکات زیست محیطی

### باتری

از مهمترین آلاینده های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می باشد لذا باتری های کهنه و بی استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آنها را در اختیار مراکز مجاز قرار دهیم.

## توجه!

در صورت دشارژ باتری و یا بروز هرگونه علائم غیر عادی به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

باقری  
همواره قبل از کار کردن با باتری دستورالعمل های زیر را به خاطر بسپارید:

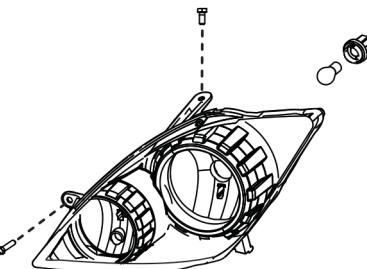
- هر گونه سیگار، آتش و یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.

- هیدروژن گازی شدیداً قابل اشتعال می باشد. این گاز مرتبأ، در هر خانه (سلول) باتری وجود دارد و در معرض شعله یا جرقه منفجر می شود.

- اگر الکترولیت با چشمان شما تماس پیدا کند، آنها را حداقل ۱۵ دقیقه با آب شستشو دهید و سریعاً برای انجام فعالیت های درمانی اقدام نمایید. در صورت امکان تا پیش از رسیدن کمک های پزشکی از اسفنج یا پارچه ای نمناک برای پاک کردن چشمان خود استفاده نمایید.

- در صورتی که الکترولیت با پوست شما تماس پیدا کرد، آنرا کاملاً با آب بشویید. در صورتی که احساس درد یا سوختگی دارید، اقدامات درمانی لازم را انجام دهید.

- باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید، زیرا داخل باتری، اسید سولفوریک وجود دارد.



OWM139

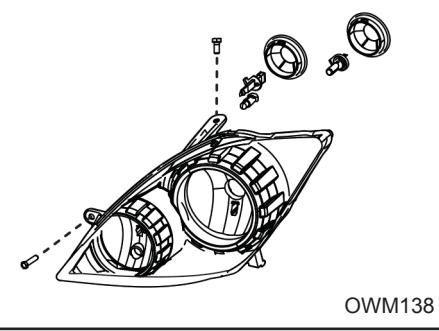
### تعویض لامپ چراغ راهنمای جلو

- ۱- مجموعه چراغ جلو را از بدنہ باز نمایید.
- ۲- سرپیچ لامپ چراغ راهنمای را به سمت بیرون بکشید و از مجموعه چراغ جلو جدا نمایید.
- ۳- برای بیرون آوردن لامپ، آنرا از سرپیچ بیرون بکشید.
- ۴- لامپ جدید را گرفته و آنرا داخل سرپیچ نمایید.

### ! هشدار

#### لامپ های هالوژن

- هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده نمایید.
- قبل از کار بر روی لامپ ها، اجازه دهید خنک شوند.
- لامپ های هالوژنی حاوی گاز فشرده هستند. در صورتی که لامپ هالوژنی بشکند، منفجر شده و خرده شیشه به اطراف پراکنده می کند.
- همیشه با لامپ های هالوژن بسیار با دقت کار کنید، تا از ضربه دیدن و سوانح ناشی از آن جلوگیری شود.



OWM138

### تعویض لامپ چراغ جلو

- ۱- درب محافظه موتور را باز نمایید.
- ۲- مجموعه چراغ را باز کردن ۲ عدد پیچ به طرف بیرون کشیده و از روی بدنه جدا نمایید.
- ۳- کانکتور برق را از مجموعه چراغ جدا نمایید.
- ۴- در پوش روی لامپ را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید و باز نمایید.
- ۵- کانکتور لامپ را جدا نمایید.
- ۶- برای جدا کردن لامپ چراغ جلو، انتهای خار فلزی را فشار داده واژ محل قرارگیری خود خارج نمایید.
- ۷- لامپ را از محل خود روی مجموعه چراغ جلو بیرون بکشید.
- ۸- لامپ جدیدی را روی مجموعه چراغ جلو نصب نموده و توسط خار فلزی لامپ را در جایش ثابت نمایید.

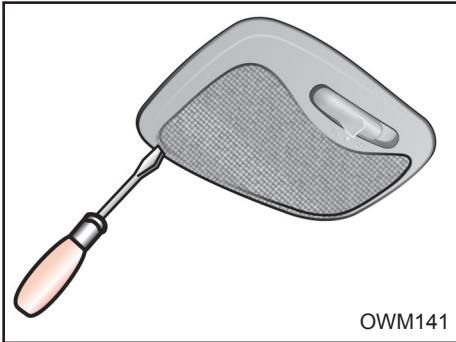
### ! هشدار

احتیاط نمائید هنگامی که لامپ روشن است با مایعات تماس پیدا نکند.

هرگز لامپ را با دست بدون پوشش لمس نکنید، هر نوع آلودگی و چربی باقی مانده روی لامپ ممکن است سبب شود لامپ هنگامی که روشن شود، بیش از اندازه داغ شده و در نتیجه منفجر گردد.

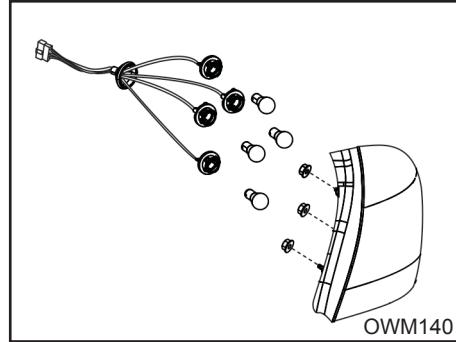
توجه داشته باشید تنها هنگامی که لامپ در داخل مجموعه چراغ جلو و در جایش نصب شده، می توان آن را روشن کرد

## تعویض لامپ ها



### تعویض چراغ داخل اتاق

- ۱- با استفاده از یک پیچ گوشته دو سو ، به آرامی و با حرکت اهرم مانند (مطابق شکل) طلق را از محفظه روی چراغ جدا نمایید.
- ۲- گیره فنری (از نوع فلزی) را به سمت بالا فشار داده تا لامپ خارج گردد.
- ۳- یک لامپ جدید را در جای خود نصب کنید. راحت ترین روش برای این کار این است که ابتدا لامپ را داخل گیره فنری قرار دهید، سپس انتهای دیگر را بلغزنید تا در جایش قرار گیرد.
- ۴- برآمدگی طلق را با شیار های محفظه چراغ سقفی هم راستا نموده و فشار دهید تا در جایش قفل شود.



### تعویض لامپ چراغ عقب

- ۱- موکت کف صندوق عقب را کنار بزنید و عدد مهره اتصال مجموعه چراغ عقب به بدنه را باز نمایید.
- ۲- با دقت مجموعه چراغ ها را از خودرو جدا نمایید.
- ۳- سرپیچ چراغ را در جهت عکس چرخش عقربه های ساعت، ببیچانید تا باز شود ، سپس آنرا از محفظه بیرون بیاورید.
- ۴- لامپ را کمی فشار داده و یک چهارم دور عکس جهت عقربه های ساعت چرخانده و لامپ را از سرپیچ بیرون بیاورید.
- ۵- لامپ جدید را داخل سرپیچ گذاشته و مقداری فشار دهید، سپس یک چهارم دور در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا در جایش قفل شود.

## تعویض روغن ها

### مشخصه روانکارهای توصیه شده

برای کمک به داشتن موتور و قوای محرکه سالم، با توان ثابت و عمر بیشتر، تنها از روانکارهای توصیه شده با کیفیت مناسب استفاده نمائید. استفاده از روانکارهای توصیه شده باز دهی موتور و قوای محرکه را بهبود بخشیده و در نتیجه باعث بهبود مصرف سوخت می‌گردد. این روانکارها صرفاً در این خودرو توصیه شده است.

### مشخصات روغن های توصیه شده:

نوع روغن	روغن / موارد کاربرد
API:GL4 mineral SAE: 75W90 **SAE: 80W90	روغن گیربکس
API:SJ SAE:10 W 40	روغن موتور
SAE1703, DOT-3	روغن ترمز
NLGI NO.2	گریس نسوز
DEXRON II PSF-III	روغن فرمان هیدرولیک*

\*\*پیشنهاد میگردد گریدهای ستاره دار در مناطق گرم‌سیر مورد استفاده قرار گیرد.

\*مطابق با مدل خودرو

### ⚠ توجه

استفاده از روغن موتور با سطح کیفی توصیه شده شرکت سایپا و تعویض آن طبق جدول سرویسهای ادواری (مشروح در فصل گارانتی همین دفترچه) منجر به افزایش عمر مفید قطعات مجموعه موتور شده و از آسیب دیدگی آنها جلوگیری خواهد شد. لذا ضروری است ضمن رعایت موارد فوق از روغن موتور توصیه شده سایپا که با شرایط آب و هوایی ایران سازگاری داشته و با آرم سایپا در کلیه نمایندگی های مجاز و فروشگاه های سایپا یدک قابل تهیه می باشد استفاده گردد. شایان ذکر است در صورت عدم استفاده از روغن موتور توصیه شده و بروز مشکل فنی در مجموعه موتور خودرو، گارانتی مجموعه موتور خودرو ابطال می‌گردد. جهت اطلاع از اعداد ویسکوزیته پیشنهاد شده توسط استاندارد SAE برای روانکارها، به جدول روپرتو مراجعه نمایید



## نگهداری بدن خودرو

### نکات زیست محیطی

با تمیز نگه داشتن و رسیدگی به رنگ خودرو در زیبایی محیط زیست شهری سهیم باشیم.  
**رنگ خودرو**  
از مهم‌ترین آلاینده‌های رنگ خودرو، کرم (Cr) می‌باشد لذا در هنگام استفاده از رنگ خودرو بویژه در تعمیرگاهها و نمایندگی‌ها مراقب نشت و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

### توجه

- پاک کردن گرد و غبار و کثیفی با پارچه خشک از روی بدن می‌تواند باعث خراشیدگی سطح رنگ آن شود.
- از برس‌های سیمی، پاک کننده‌هایی با خاصیت خورنده، شوینده‌های قوی که دارای مقدار زیاد آلکالاین یا مواد شیمیایی فعال هستند، برای شستن قطعات با روکش کروم یا آلومینیومی استفاده ننمایید.
- در صورت استفاده از این مواد، احتمال صدمه دیدن پوشش‌های محافظ و تغییر رنگ آنها وجود دارد.

### واکس بدن

همیشه پیش از واکس زدن، بدن خودرو را بشوئید و خودرو را هنگامی واکس بزنید که قطرات آب بر روی آن باقی نمانده باشد. از ماده جلادادهنده (پولیش) جامد یا مایع با کیفیت خوب استفاده نموده و به توصیه های شرکت سازنده عمل نمائید.

همه قسمت‌های فلزی تزئینات داخلی را نیز پولیش نمائید تا از سطوح آنها محافظت شود. پاک کردن روغن، قیر و موادی مانند آن باعث پاک شدن پولیش آن محل بر روی بدن خودرو می‌شود. بنابراین حتماً آن قسمت را پولیش نمایید (حتی اگر سایر قسمت‌های بدن خودرو نیاز به پولیش نداشته باشند).

### احتیاط

- پس از شستشو خودرو، در حالیکه با احتیاط و آهسته رانندگی می‌کنید، با گرفتن ترمز بررسی نمائید که توانایی و عملکرد آن در اثر رطوبت دچار مشکل نشده باشد. در صورتی که لنثهای ترمز خیس شده باشند با چند ترمز آهسته، ضمن حرکت رو به جلوی خودرو، لنتها را خشک نمایید.

### توجه

برای شستشو بدن خودرو از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده ننمایید. همچنین خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید یا هنگامی که بدن آن داغ است، نشوئید.

دقت نمائید که پس از شستشو خودرو، اثرباری مواد شوینده بر روی بدن آن باقی نماند. برای این منظور سطح خودرو را با آب خنک یا ولرم به صورت کامل بشویید.

### احتیاط

- شستشوی محفظه موتور با آب ممکن است باعث ایجاد اختلال در کار بعضی از مدارهای الکتریکی آن شود. هنگام شستشو محفظه موتور با آب، بسیار احتیاط نمائید.

## نگهداری بدن خودرو

### ترمیم آسیب دیدگی سطح بدن خودرو

خراش های عمیق یا پریدگی های بوجود آمده در سطح رنگ خودرو باید سریعاً ترمیم شوند، زیرا قسمتی از فلز که رنگ آن از بین رفته است به سرعت زنگ زده و می تواند در اثر پیشروی منجر به هزینه های سنگین تعمیراتی شود.

### ! توجه

در صورتی که بدن خودروی شما صدمه دیده و نیاز به هر گونه تعمیری دارد، اطمینان حاصل نمایید که تعمیرگاه مربوطه، از مواد ضدزنگ بر روی قسمت های تعمیر شده یا تعویض شده استفاده نماید.

۸

### ! احتیاط

پس از سستشوی خودرو باید آهسته رانندگی کرده، ترمز بگیرید و از خشک شدن لنت های ترمز اطمینان حاصل نمایید.

### ! توجه

در هنگام پاک کردن سطح داخلی شیشه عقب، نباید آنرا بخراشید یا با چیزی تیز بر روی آن بکشید، زیرا ممکن است شبکه گرمکن شیشه عقب صدمه بینند.

## نگهداری تزئینات داخل خودرو هشدارهای کلی

دقت نمائید مواد خورنده مانند عطرها یا کرمهای آرایشی بر روی داشبورد نریزد، زیرا می توانند باعث آسیب دیدن یا از بین رفتن رنگ آن شوند. در صورتی که یکی از این مواد بر روی داشبورد ریخت، سریعاً پاک نمایید.

## تمیز کردن پارچه های تودوزی

ابتدا گرد و غبار روی پارچه را پاک کرده و سپس بوسیله شامپو فرش خوب تمیز نمایید. لکه هایی را که روی پارچه ها می افتد سریعاً به وسیله لکه بر پارچه، پاک نمایید. اگر این لکه ها را سریعاً پاک ننمایید، احتمال دارد که روی پارچه باقی مانده و حتی رنگ آن را تغییر دهنده.

### ! احتیاط

استفاده از هر پاک کننده و روشی جز آنچه توصیه شده است، می تواند باعث صدمه دیدن پارچه و یا کاهش مقاومت در برابر سوختن آن شود.

## تمیز کردن زیر خودرو

اگر چه کف خودرو با مواد ضدزنگ پوشانده شده است، لیکن مواد خورنده که در جاده ها برای آب کردن برف و یخ استفاده می شود، می تواند باعث زنگ زدن سریع لوله های بنزین، سیستم اگزوز، سینی کف اتاق و کارتل شود. برای جلوگیری از این مسئله، کف خودرو را ماهی یکبار و به خصوص در انتهای فصل زمستان با آب سرد یا ولرم بشویید. به ششستن این قسمت ها توجه خاصی نمائید زیرا در معرض دید نیستند و احتمال دارد متوجه خرابی آن نشوابد. سینی کف لبه های زیرین درها و اجزاء شاسی خودرو دارای سوراخ های آبریز می باشند. این سوراخ ها نباید مسدود شوند. زیرا آب جمع شده در این قسمت ها می تواند باعث زنگ زدگی شود. اگر این قسمت ها را فقط خیس کرده و به صورت کامل پاک ننمایید، شرایط بدتری به وجود می آید.

### ! توجه

در هنگام پاک کردن سطح داخلی شیشه عقب، نباید آنرا بخراشید یا با چیزی تیز بر روی آن بکشید، زیرا ممکن است شبکه گرمکن شیشه عقب صدمه بینند.

## نگهداری تزئینات داخل خودرو

بازیافت و مصرف بخار بنزین اثر کنترلی محسوسی به واسطه جلوگیری از انتشار بخار سمی در محیط زیست خواهد داشت. زمان تعویض کنیستر مطابق استانداردهای معتبر صنایع خودرو سازی در صورت منفی بودن نتیجه تست عملکرد توسط مراکز معاینات فنی خودرو، ۳۰ هزار کیلومتر در شرایط عمومی، ۲۴ ماه بعد از زمان نصب می‌باشد.

## نکات زیست محیطی

### کولر خودرو

یکی از مهم‌ترین آلاینده‌های سیستم‌های خنک‌کننده، گازهای مخرب لایه‌ی ازن (مانند گاز رفلون) می‌باشد. خوشبختانه در خودروهای تولیدی شرکت سایپا، گاز R1۳۴ جایگزین گازهای مخرب لایه ازن گردیده است که قادر است اثرات مخرب بر لایه ازن می‌باشد.

### ترموستات

عملکرد مناسب ترموموستات موجب عملکرد موتور در دمای بهینه ۲ درصد صرفه‌جویی در مصرف سوخت را به همراه دارد.

### کنیستر

بنزین موجود در باک خودرو به واسطه ماهیت طبیعی آن تبخیر شده و در صورت ارتباط با هوای آزاد در آن منتشرمی‌شود. انتشار بخار بنزین در هوا باعث آلودگی محیط زیست در اطراف خودرو می‌گردد. جهت رفع این مشکل وجود مجموعه‌ای با قابلیت جذب و بازیافت بخار بنزین ضروری است. در خودروها این فرآیند توسط کنیستر یا بخارگیر بنزین صورت می‌پذیرد. بخار بنزین از طریق شیلنگ به ورودی کنیستر منتقل و در حین عبور از لایه‌های کربن اکتیو جذب آن می‌شود.

اثر کنیستر بر کاهش آلودگی محیط زیست

تمیز کردن شیشه‌های خودرو اگر سطح شیشه‌های خودرو با لایه‌ای از گریس، روغن یا ماده جلادهنده پوشیده شود و دید مناسب از بین برود، شیشه باید توسط پاک کننده مناسب شیشه پاک گردد. برای این منظور به دستورالعمل موجود بر روی قوطی پاک کننده دقت نمائید.

## نگهداری سطح بدنه خودرو شستشو

برای حفاظت بدنه خودرو از زنگ زدگی و صدمه دیدن، حداقل ماهی یکبار آن را با آب و لرم یا سرد بشوئید.

توجه داشته باشید که هر گونه ماده باقی مانده و ذرات رسوب کرده از جمله نمک، گل و سایر مواد کشیف را پاک ننمایید.

مطمئن شوید که سوراخ‌های تخلیه آب کف خودرو و لبه‌های تحتانی درها پاک و تمیز باشد. حشره، قیر، صمغ یا شیره درختان، فضله پرنده‌گان، مواد صنعتی و سایر رسوبات، در صورتی که سریعاً از روی بدنه خودرو پاک نشوند، می‌توانند به سطح آن صدمه بزنند.

حتی اگر سریع اقدام نموده و سطح بدنه خودرو را با آب ساده و بدون مواد پاک کننده بشویید، ممکن است بعضی از این رسوبات باقی بماند. در این حالت باید از صابون ملایم مخصوص شستشوی خودرو استفاده نمائید.



### هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- در صورت اقدام به فروش خودرو از طریق انتشار آگهی در جراید، چنانچه خریدار جهت تست، رانندگی خودرو را به عهده دارد سعی کنید زمانی از خودرو پیاده شوید که خودرو خاموش شده و خریدار (راننده) از آن پیاده شده و سویچ را به شما مسترد نماید. در ضمن از قرار دادن استناد مالکیت در داخل داشبورد هنگام تست خودرو (توسط خریدار) خودداری و بهتر است فردی از بستگان و دوستان نیز شما را همراهی نمایند.
- در هنگام خریداری خودرو حتماً کلیه سویچ‌ها را تحويل گرفته و چنانچه خودرو مجهز به سیستم ضد سرقت است از روشن شدن خودرو توسط کلیه سویچ‌ها مطمئن شوید.
- چنانچه قصد فروش خودرو را دارید و فروشنده چک تضمینی و یا مسافرتی ارائه می‌نماید قبل از بررسی اصالت چک از تحويل دادن خودرو به خریدار خودداری نمایید.
- اگر قصد خریداری خودروی دست دوم را دارید ابتدا هویت اصلی فروشنده و مالکیت براساس مطابقت مشخصات خودرو با استناد را احراز نموده و سپس اقدام به خرید نمایید. در صورت امکان خودرو را از مراکز همگانی معاملات خودرو و با مشورت کارشناس بررسی اصالت آن مراکز، خریداری نمایید.
- چنانچه جهت فروش خودرو در روزنامه‌ها آگهی چاپ نمودید و خریداران به آدرس شما مراجعه و عنوان کردند خودرو آنها نزد شما بماند تا خودرو فروشی شما را امتحان کنند به هیچ وجه قبول نکنید چه بسا که خودروی ارائه شده آنها مسروقه باشد.

## فصل ۹ - مشخصات خودرو

۹



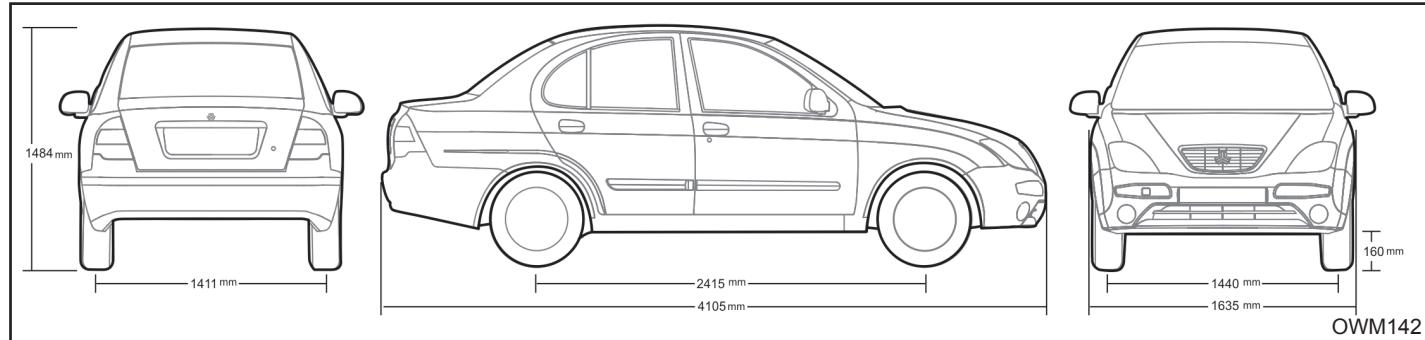
مشخصات خودرو

مشخصات خودرو  
مشخصات

وزن ها (کیلوگرم)

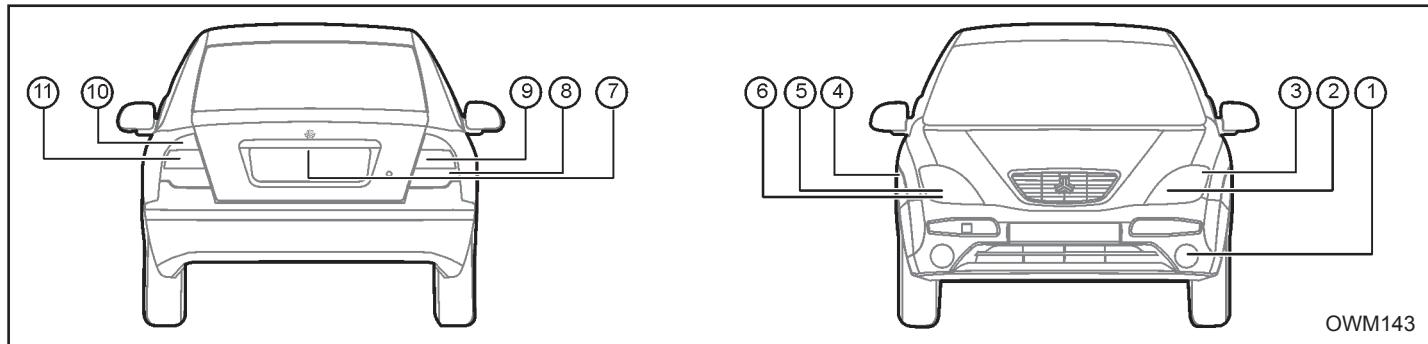
وزن (کیلوگرم)	شرح
۱۰۰۰	مدل استاندارد (بدون آپشن) بدون بار
۱۳۵۰	با حداکثر بار مجاز

## مشخصات خودرو



ابعاد (میلیمتر)

۴۱۰۵	طول خودرو
۱۶۳۵	عرض خودرو
۱۴۸۴	ارتفاع بدون باریند
۲۴۱۵	فاصله مرکز محور جلو تا مرکز محور عقب
۱۴۴۰	فاصله مراکز چرخ های جلو
۱۴۱۱	فاصله مراکز چرخ های عقب
۱۶۰	حداقل فاصله تا زمین



### مشخصات خودرو چراغ ها

- ۱- چراغ مه شکن جلو \*
  - ۲- چراغ جلو چپ
  - ۳- چراغ راهنمای
  - ۴- چراغ راهنمای گلگیر
  - ۵- چراغ جلو راست
  - ۶- چراغ کوچک
  - ۷- چراغ پلاک
  - ۸- چراغ عقب
  - ۹- چراغ دندنه عقب
  - ۱۰- چراغ مه شکن عقب
  - ۱۱- چراغ راهنمای عقب
- \* مطابق با مدل خودرو

## مشخصات خودرو

## چراغ ها

شرح	لامپ مربوطه	توان مصرفی (وات)
چراغ های جلو	جلو (نور بالا/نور پایین)	۵۵/۵۵
	کوچک	۵
	راهنمای گلگیر	۵
	راهنمای تغییر مسیر	۲۱
چراغ های عقب	مه شکن جلو*	۵۵
	عقب و استپ	۵-۲۱
	راهنمای عقب	۲۱
	دندنه عقب	۲۱
چراغ های داخل اتاق	پلاک خودرو	۵
	مه شکن عقب	۲۱
	داخل اتاق	۱۰
	داخل صندوق عقب	۵

\* مطابق با مدل خودرو

## مشخصات خودرو

### سیستم انتقال قدرت

نوع دنده	نسبت دنده
۱	۳/۴۵
۲	۱/۹۴
۳	۱/۳
۴	۰/۹۷
۵	۰/۷۸
دنده عقب	۳/۵۵

## مشخصات خودرو

## مشخصات موتور تیبا

ردیف	مشخصات موتور	واحد	مقادیر
۱	قطر سیلندر	mm	۷۵/۶
۲	کورس پیستون	mm	۸۳/۷
۳	حجم جابجایی موتور	cc	۱۵۰۳
۴	نسبت تراکم		۹/۷ : ۱
۵	حداکثر قدرت موتور	hp/rpm	۸۷/۵۳۰۰
۶	حداکثر گشتاور	N.m/rpm	۱۲۶/۳۶۰۰
۷	نوع سوپاپها		SOHC
۸	تعداد سیلندرها		۴
۹	ترتیب احتراق سیلندرها		۱-۳-۴-۲
۱۰	استاندارد آلایندگی		یورو ۴
۱۱	دور آرام	rpm	۸۵۰

## مشخصات خودرو

### ظرفیتها (لیتر)

۳/۴	روغن موتور
۶/۴	مایع خنک کننده
۲/۵	روغن گیربکس
۴۱	باک بنزین

### برچسب انرژی خودورهای بنزینی

نام خودرو	صرف سوخت (lit/100Km)	گرید
تیبا	۶/۹۵	E

### برچسب انرژی خودورهای دوگانه سوز

نام خودرو (گاز طبیعی)	صرف سوخت (lit/100Km)	گرید
تیبا	۷/۶۱	D
نام خودرو (بنزینی)	صرف سوخت (lit/100Km)	گرید
تیبا	۷/۲۴	F

## مشخصات خودرو

### سیستم الکتریکی

۵۰ آمپر ساعت	باتری	
۹۰ آمپر ۱۲ ولت	ولتاژ و شدت جریان آلترناتور	
۱۲ ولت / ۸۵ کیلو وات	استارت	
۰/۷ میلیمتر	فیلر دهانه شمع	شمع
FR8DE- BOSCH	نوع	

### لاستیک ها

فشار باد لاستیک		ابعاد لاستیک	نوع موتور
عقب	جلو		
۲/۳ bar, ۳۳ psi	۲/۳ bar, ۳۳ psi	۱۷۵/۷۰ R ۱۳-۸۲ H	بنزینی
		۱۸۵/۶۰ R ۱۴-۸۲ H *	
۲/۵ bar, ۳۶ psi	۲/۳ bar, ۳۳ psi	۱۷۵/۷۰ R ۱۳-۸۲ H	دوگانه سوز
		۱۸۵/۶۰ R ۱۴-۸۲ H *	

\* مطابق با مدل خودرو

## مشخصات خودرو

### ظرفیتها (لیتر)

۳/۴	روغن موتور
۶/۴	مایع خنک کننده
۲/۵	روغن گیربکس
۴۱	باک بنزین

### برچسب انرژی خودروهای بنزینی (بر حسب L/100 km)

ترکیبی	بین شهری	شهری
۶/۹۵	۵/۶	۹/۲۵

### برچسب انرژی خودروهای دوگانه سوز

نام خودرو (گاز طبیعی)	صرف سوخت (lit/100Km)	گرید
تیبا	۷/۶۱	D

## فصل ۱۰- گارانتی خودرو



### گارانتی خودرو

حقوق مشتریان .....	۱۳۲
گارانتی خودرو .....	۱۳۴
استثنای گارانتی .....	۱۳۵
موارد نقض و ابطال گارانتی .....	۱۳۶
گارانتی رنگ خودرو .....	۱۳۷
عملیات مربوط به سرویس اولیه .....	۱۳۸
جدول سرویسهای ادواری .....	۱۴۰
برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت .....	۱۴۲



### ساپایا کارت طلای:

مشتری گرامی ، ارائه خدمات پس از فروش مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از الویت های اصلی گروه خودروسازی سایپا می باشد . در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون امداد تکمیلی ، گارانتی خودرو در برابر تصادفات و سرقت ها ، خدمات در محل مشتری ، افزایش دوره گارانتی خودرو پس از پایان گارانتی عادی و موارد دیگری توسط این گروه بصورت تخصصی و مشتری مدار تهیه گردیده است که جهت اطلاع از موارد موجود و آتی و همچنین مزایای این خدمات از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا یدک WWW.SAIPAYADAK.ORG و یا به نمایندگی های مجاز این شرکت در سراسر کشور مراجعه نمایید

سایپا یدک مبتكر طرحهای نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور ، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگیهای مجاز در سراسر کشور در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری در خصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و متناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امیداست مثمر ثمر واقع گردد.



### متعلقات الزامی همراه خودرو

المتعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زایپاس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثلث خطر و سایر تجهیزات خودرو

### ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگیهای مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس اولیه و ادواری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن با توجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.

- استهلاک معمولی قطعات داخلی: تودوزی، روکش های صندلی، موکت کف، لامپ چراغها و همچنین بهای روغن موتور، واسکازین گیربکس، فیلتر روغن، فیلتر هوا و موارد مصرفی: لنت ترمز، صفحه کلacz و تیغه بر فر پاک کن جز تعهدات گارانتی نمی باشد.

از آنجائیکه طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحويل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب به عده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعة به تعمیرگاه صراف نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمائید.

- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی را داشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

## حقوق مشتریان

نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تائید شرکت می باشد.

تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز می باشد.

نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، گارانتی و غیر گارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعیرات پاسخگو خواهد بود.

نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندی ( رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است ) در محل پذیرش می باشد

نمایندگی مجاز موظف است در دوران وارانتی تعیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهنده و از تعیرات مازاد برآن خودداری نمایند.

- تعیرگاههای مجاز موفتند صورتحساب مشتری را براساس فهرست زمان تعیرات و همچنین نرخ ساعت تعیرات تنظیم نمایند در صورت درخواست مشتری فهرست تعیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.

- مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز باستی تعیر یا تعویض گردند .

- کلیه نمایندگیهای مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت سرویس اولیه و گارانتی در روز مراجعة می باشند.

- هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود ، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت سایپا یا شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.

- هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می باشد توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.

- خدمات گارانتی محدود به تعویض و یا تعیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.

- تعویض یا تعیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.

- برای دریافت خدمات سرویس اولیه و گارانتی حتماً از طریق نمایندگیهای مجاز و یا تعیرگاههای مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعیرکاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.

”جهت اطلاع از متن کامل آیین نامه اجرایی و قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو از سایت اینترنتی [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید.“

## گارانتی خودرو

### گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان و کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) مندرج بر روی کارت خدمات خودرو، به شرط انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

### سرویس اولیه

انجام سرویس اولیه این خودرو، بین کیلومتر  $4500$  تا  $5500$  و یا  $6$  ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

تبصره ۱: انجام بازدیدهای سرویس اولیه فقط یک بار و به صورت رایگان صورت می پذیرد.

تبصره ۲: هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (روغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوا\*) در سرویس اولیه به عهده مشتری می باشد.

### سرویس های ادواری :

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شیوه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

تبصره ۱: اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آنها بر عهده بسته خدمت (کارت نارنجی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

تبصره ۲: اولین سرویس دوره ای می تواند هم زمان با سرویس اولیه انجام شود.

### کارت خدمات خودرو

کارت خدمات خودرو که در هنگام تحويل خودرو به مشتری ارائه می گردد، کارتی است که به منظور استفاده از خدمات خودرو ثبت مکانیزه و سیستمی سوابق تعمریاتی خودرو تهیه شده است.

تبصره ۱: همراه داشتن کارت خدمات خودرو به هنگام مراجعت به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک جهت استفاده از خدمات گارانتی الزامی است.

تبصره ۲: کارت خدمات بصورت سالم تحويل مشتری می گردد و در صورت بروز هر گونه ایجاد فیزیکی و اختلال سیستمی در کارت خدمات، هزینه صدور مجدد کارت بر عهده مشتری خواهد بود.

\* در صورت نیاز تعویض گردد.

## استثنایات گارانتی

### استثنایات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- ۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منظور از فرسودگی متداول، خرابی های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می باشد).
- ۲- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری
- ۳- هر گونه صدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر مترقبه، جنگ، اغتشاش و آشوب.
- ۴- اقلام ضمانت در خودرو شامل کلیه اجزاء، قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی و استهلاکی می باشد.

لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی باشند:

روغن ها نظیر روغن موتور، گیربکس، ترمز و هیدرولیک
مایعات نظیر مایع ضد یخ، مایع شیشه شوی
فیلتر ها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوا و فیلتر روغن

## سرویس اولیه و گارانتی موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو

### ⚠ هشدار

#### موارد منجر به جرح سر نشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمربند ایمنی در هنگام حادثه باعث مجرح شدن سرنشینان شده است.

#### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو میگردد.
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهنند که این امر موجب آتش سوزی خودرو میگردد.
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنمای ...)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی، ...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو میگردد.

تحت شرایط زیر گارانتی خودرو از درجه اعتبار ساقط شده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی در خصوص خودروی مشتری نخواهد داشت:

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت سایپا یدک
- ۳- عدم انجام سرویس اولیه و سایر سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوئیچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و ...)
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستمهای جانی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت های سایپا و سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- ۶- در صورتیکه هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومترشمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.
- ۷- هر گونه تغییر در سیستمهای الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستمهای صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد در خودرو گردد.

## موارد نقض گارانتی

۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید.

### محدودیت های گارانتی خودرو

- خدمات گارانتی محدود به تعمیر و یا تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده شرکت سایپا یدک می باشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری در خصوص تعمیر یا تعویض آن بر عهده شرکت سایپا یدک است.
- قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو، متعلق به شرکت سایپا یدک می باشند.
- تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- لیست قطعاتی که به عنوان قطعات مصرفی و استهلاکی نبوده ولی عمر کارکرد آن ها کمتر از مدت زمان معین در دوران ضمانت خودرو می باشد که برای این گونه قطعات می بایست ضمانت کارکرد مطابق با زمان اعلامی در جدول ذیل لحاظ گردد:

نصف مدت زمان دوره ضمانت و کارکرد	باطری	صفحة کلاچ	
حداقل کارکرد معادل ده هزار کیلومتر از تحویل خودرو	تسممه ها	لامپ	لنٹ ترمز
	شمغ موتور		تیغه برف پاک کن
حداقل ۱۸ ماه یا ۳۰ هزار کیلومتر	کاتالالیست کانورتور	کربن کنیستر	حسگر دوم اکسیژن
لاستیک تایر و سیستم پخش خودرو ضمانت به عهده شرکت عرضه کننده خودرو می باشد			

تبصره - تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی چنانچه ناشی از عیب کیفی و مونتاژی موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد بصورت رایگان بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

### گارانتی رنگ خودرو

خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می بایست با مراجعت به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک، مراتب را سریعاً به اطلاع برساند.

تبصره ۱- ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.

تبصره ۲- زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولدار، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده به کمک موادی که مورد تایید فنی نیستند یا وسایل شوینده با فشار توصیه نمی گردد.

## عملیات سرویس اولیه

### عملیات مربوط به سرویس اولیه به شرح زیر می باشد

سرویس های پیش بینی شده در این دفترچه با توجه به توصیه های کارخانه سازنده، این خودرو بوده و انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری شما را در نگهداری خودروی خود در وضعیت مطلوب یاری می نماید.

### عملیات سرویس اولیه

۱. بازدید سیستم خنک کننده موتور
۲. بازدید وضعیت تسممه دینام و کولر و تنظیم آنها در صورت نیاز
۳. بازدید لقی پdal و تنظیم سیم کلاچ
۴. بازدید وضعیت عملکرد ترم佐 کنترل سطح روغن ترمز (نشتی)
۵. بازدید وضعیت باک بنزین، لوله ها ، شلنگ ها و اتصالات (نشتی)
۶. بازدید سیستم فرمان هیدرولیک (نشتی سیستم و همچنین اتصالات چهارشاخ بوسیله چرخش فرمان و وجود صدا چک شود.)
۷. بازدید وضعیت گردگیرهای مجموعه های جعبه فرمان و پلوس
۸. بازدید وضعیت تاییرها (تنظیم باد)
۹. بررسی نشتی از مجموعه موتور و گیربکس
۱۰. بازدید وضعیت باتری و اتصالات
۱۱. بازدید و کنترل گشتاور کلید اتصالات ایمنی

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتدند										زمان انجام قسمت مربوطه	نحوه
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	ماه			
۸.....	۷.....	۶.....	۵.....	۴.....	۳.....	۲.....	۱.....	کیلومتر			
R	I	I	I	R	I	I	I		تسمه دینام و کولر	۱	
R	R	R	R	R	R	R	R		روغن موتور	۲	
R	R	R	R	R	R	R	R		فیلتر روغن	۳	
R	I	I	I	R	I	I	I		روغن گیربکس	۴	
I	I	R	I	I	I	I	I		تسمه تایمینگ	۵	
هر ۲۰۰۰ کیلومتر تعویض شود									شمع موتور	۶	
R	I	R	I	R	I	R	I		فیلتر هوا	۷	
I	I	I	I	I	I	I	I		لوله های سوخت	۸	
I	I	I	I	I	I	I	I		وضعیت باتری	۹	
I	I	I	I	I	I	I	I		سیستم الکتریکی	۱۰	
I	I	I	I	I	I	I	I		لوله ها ، شیلنگها و اتصالات ترمز	۱۱	
I		I		I		I			پدال ترمز	۱۲	
I	I	I	I	I	I	I	I		ترمز دستی	۱۳	
I	I	I	I	I	I	I	I		پدال کلاچ	۱۴	

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

کیلومتر و یا مدت زمان کار کرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتدند										زمان انجام	ردیف
۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	ماه			
۸....	۷....	۶....	۵....	۴....	۳....	۲....	۱....	کیلومتر	قسمت مربوطه		
I	I	R	I	I	I	I	I		روغن ترمز	۱۵	
I	I	I	I	I	I	I	I		بررسی وضعیت لنت ترمز جلو	۱۶	
I		I		I		I			بررسی وضعیت لنت ترمز عقب	۱۷	
I	I	R	I	I	I	I	I		روغن هیدرولیک فرمان	۱۸	
I	I	I	I	I	I	I	I		لوله ها و اتصالات فرمان هیدرولیک	۱۹	
I	I	I	I	I	I	I	I		اتصالات سیستم تعليق جلو	۲۰	
هر ۲۴ ماه یا ۴۰۰۰ کیلومتر تعویض شود									مایع خنک کننده موتور	۲۱	
I	I	I	I	I	I	I	I		سیستم خنک کاری موتور (شامل بررسی سطح مایع خنک کننده)	۲۲	
I	I	I	I	I	I	I	I		سیستم تهویه مطبوع	۲۳	
R		R		R		R			فیلتر سوخت	۲۴	
R		R		R		R			فیلتر هوای تهویه (در صورت مجهز بودن)	۲۵	۱۰

R = تعویض گردد.

I = بازدید و در صورت نیاز تنظیم ، تمیز یا تعویض گردد.

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

### برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

قطعات و سیستم‌های خودرو هنگامی که در شرایط سخت مورد استفاده قرار می‌گیرند، باید در فواصل کوتاه تری بازدید و تعویض شوند. برای فاصله زمانی بین بازدیدها و تعمیرات به جدول و شرح آن رجوع نمایید.

ردیف	قسمت مربوطه	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات	شرایط رانندگی
۱	روغن موتور و فیلتر آن	تعویض	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه	A,B,C,F,H
۲	فیلتر هوا	تعویض	زودتر از موعد معمول	B,C,E
۳	تسمه تایمینگ	تعویض	هر ۴۰۰۰ کیلومتر	F
۴	شمع موتور	تعویض	زودتر از موعد معمول	B,H
۵	روغن گیربکس	تعویض	هر ۳۰۰۰ کیلومتر	C,D,E,G,H,I

A : رانندگی به دفعات زیاد و در مسافت‌های کوتاه

B : کارکرد طولانی مدت خودرو در حالت درجا

C : رانندگی در جاده‌های ناهموار و پر گرد و غبار

D : رانندگی در مناطقی که نمک یا سایر مواد خورنده وجود دارد و یا در سرمای شدید

E : رانندگی در جاده‌های شن و ماسه ای

F : هنگامی که بیش از ۵۰ درصد مدت زمان رانندگی با خودرو در ترافیک سنگین و در هوای گرم بالاتر از ۳۲ درجه سانتی گراد باشد.

G: رانندگی در مناطق کوهستانی

H: یدک کشیدن کاروان سفری

I : استفاده از خودرو به منظور گشت زنی ، تاکسی ، یدک کش یا امور بازرگانی

عملیات مربوط به سرویس اولیه خودروهای دوگانه سوز و انجام سرویس های دوره ای:

- بازدید لوله های گاز CNG فشار قوی (حداقل شش ماه یک بار)
- بازدید رگلاتور CNG
- بازدید از سلامت مخازن گاز CNG فریم نگهدارنده آنها و در صورت نیاز محکم کردن پیچ های آن.
- بازدید کلیه سوکت های سیستم CNG
- باز دید از خرطومی های تهویه مسیر گاز فشار قوی CNG
- بازدید از بست های سیستم گاز فشار ضعیف (از رگلاتور تا ریل سوخت)

## فصل ۱۱ - فهرست نمایندگی های مجاز



### فهرست نمایندگی های مجاز

جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگی های مجاز شبکه خدمات پس از فروش شرکت سایپا یدک شامل لیست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات به خودروی شما، لطفاً به بخش خدمات مشتریان فهرست نمایندگان شرکت در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس ذیل مراجعه فرمایید:

[www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org)

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	کدتلن	تلفن
۱	۱۱۶	تهران	تهران	تمثیلگاه مرکزی ۱	×	خ دعاؤند - بعذرچهاره تهرانپارس	۰۲۱	۷۷۲۲۱۷۳۵-۷۷۳۵۴۱۱-۷۷۳۵۷۵
۲	۱۰۹۰	تهران	تهران	تمثیلگاه مرکزی ۲	×	سه راه آذربایجان - به سمت میدان فرزین - حبظ ایستگاه اتوبوس	۰۲۱	۶۶۴۷۳۷۷
۳	۱۲۶	البرز	کرج	سیدمحمد رضا آقا میرکریمی	×	خ قزوین - بعد از میان جاده - دست راست	۰۲۶	۳۴۵۶۷۸۷۴-۳۴۵۷۱۱-۳۴۵۴۴۴۵
۴	۵۳۵	البرز	کرج	رض و نقی زینلی قاهانی	×	۴۵-نمتری اتوبان گلشهر خوشنار ب ۲۴	۰۲۶	۵-۳۴۶۹۵۹
۵	۱۰۴۰	البرز	کرج	عباس رهبردهقان	×	م قدس - بلوار امام زاده حسن - روپری مصلی	۰۲۶	۲۲۲۰-۶۴۵
۶	۱۱۱۳	البرز	کرج	شرکت روم خودرو میلان	×	حسین آباد - خیابان علات- بلاک ۶۳	۰۲۶	۳۳۲۰-۱۷۷۲-۳۳۲۰-۴۹۹۵-۳۲۲۰-۵۲۵۲
۷	۱۰۶۲	البرز	محمد شهر	محمد علی کاظمی فروز	×	ابتدای جاده محمد شهر، بعد راه آهن	۰۲۶	۱۴-۳۶۷۰-۲۵۱۱-۴-۳۶۷۰-۲۰۰
۸	۱۱۱۴	البرز	مشکین دشت	حسین امین تراوی	×	ابتدای بلوار دشت پهشت - بلاک ۱۱۰	۰۲۶	۷-۳۶۲۱۷۵۷
۹	۱۰۳۵	البرز	نظاریاب	رشید آزادگان	⊕	سه راه نظریاب	۰۲۶	۴-۴۵۳۸۲۳۲۲
۱۰	۱۰۱۸	البرز	هشتگرد	سماوش عالی	⊕	جنوب میدان شهدا	۰۲۶	۴۴۲۰-۲۶-۴۴۲۲۹۶
۱۱	۲۲۰۲	زنjan	آبهار	محمد محمدبیگی	⊕	بلوار خرم‌شهر - جنب پیغم بنزین	۰۲۴۲	۱-۵۲۲۰-۰-۵۲۷۸۹۱۲-۵۲۷۸۸۲
۱۲	۲۲۰۳	زنjan	زنjan	عبدالحسین برکاتی اقدم	×	خیابان خیام - روپری راه آهن	۰۲۴۱	۳۴۴۲۴۴۲-۲۴۴۲۸۸۵
۱۳	۲۲۰۵	زنjan	زنjan	ابرج شفقيان	⊕	میدان پرسیج - ابتدای جاده تهران	۰۲۴۱	۷۷۸۹۶۶۶-۷۷۳۷۶۶۰-۷۷۲۸۴۳۴
۱۴	۲۲۰۶	زنjan	زنjan	سید بهمن مجتبی‌نژادی	⊕	خیابان خوشبز - نرسیده به میدان پرسیج	۰۲۴۱	۷۷۸۸۴۰-۷۷۸۸۷۷۷
۱۵	۲۲۰۷	زنjan	زنjan	محمود مستندی	×	دروازه تبریزیین بلوار استقلال و میدان جهاد، بلاک ۶۷۸	۰۲۴۱	۵۲۴۸۸۹-۰-۵۲۴۸-۷۴
۱۶	۲۲۱۲	سمنان	دامغان	حسین علی حسینی	⊕	بلوار آزادگان (جهاد)	۰۲۲۲	۵۲۴۲۳۷-۴-۵۴۷۱۱۱
۱۷	۲۲۱۴	سمنان	سمنان	حسین نیک بین	×	میدان قوسن - روپری بارک سیمرغ	۰۲۲۱	۶-۳۲۰-۳۰۰-۳۲۰-۳۰۰-۸
۱۸	۲۲۱۶	سمنان	سمنان	رضا خسروانی	×	بلوار طولانی روپری کارخانه بخ	۰۲۲۱	۲۲۰-۴۱۵۶-۳۲-۲۴۵-۳۲-۲۱۹۲-۳۲-۲۱۹۰
۱۹	۲۲۱۱	سمنان	شاهزاد	فرخ تراوی	×	سر چشمخ مندد مقدس جنب اداره کل راه	۰۲۲۳	۲۲۱۳۸۱-۲۲۲۱۳۹۷-۲۲۲۶۱-۸
۲۰	۲۲۱۷	سمنان	شاهزاد	پاک اذکی حاجی باقری	⊕	بلوار خیابان تهران روپری راهنمایی و رانندگی جنب کوچه ۳۲	۰۲۷۳	۳۴۷۷۶۶-۳۴۷۷۴۴۴
۲۱	۲۲۱۳	سمنان	گرمسار	شرکت راه ابریشم گستر	×	بلوار اورشم - روپری هترستان امام (ره)	۰۲۲۲	۴۴۲۵۵۵-۴۴۲۰-۵۵۹
۲۲	۲۰۵۳	قزوین	بوشن زها	حسینعلی ایدلو	×	بلوار شیده پهشت سین میدان امام حسین و بلوار امام خمینی	۰۲۸۲	۴۴۲۴۳۵-۲-۴۴۲۴۹۳۱
۲۳	۲۰۵۱	قزوین	قزوین	جلال دولت محمدی	×	میدان ولی‌عصر - بلوار آیت‌الله خامنه‌ای قابل کارخانه الونک	۰۲۸۱	۲۲۳۹۶۱۱ - ۲۲۲۰-۱۲۷
۲۴	۲۰۵۷	قزوین	قزوین	سیدعلی اکبر کرمانی	×	خ توابع مقابل شهرداری منطقه یک	۰۲۸۱	۲۲۲۷۹۰-۰-۲۲۲۱۰-۰-۲۲۴۲۶۹۴-۵
۲۵	۲۰۵۹	قزوین	قزوین	شرکت خدمات تون خودرو الماسی	⊕	شهرک میتودر - بلوار چادیزاری - نرسیده به پیغم بنزین - داخل ۳۴۶۹۱	۰۲۸۱	۷-۳۷۸۷۳-۲

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تیبا	آدرس	کدتلن	تلفن
۲۶	۲۰۶۱	قزوین	محمدیه	رمضان سپاهی	×	خ شهید بالایی - جنب مجتمع تجارتی ۱۱۰ - پلاک ۷۷	۰۲۸۲	۲۵۶۸۱۰۰ - ۲۵۶۸۲۰۰ - ۲۵۶۸۷۷۷
۲۷	۱۲۱	قم	قم	شرکت خدماتی نگین خودروی قم	×	ابتدای خیلابان امام خمینی - نرسیده به پل شهید دستغیب	۰۲۵۱	۵۶۰۵۴۴۰-۲-۵۶۰۵۴۴۱
۲۸	۱۲۲	قم	قم	علیرضا آذاری	×	خ شهید بهشتی روبروی بهمن‌ساز شهید بهشتی	۰۲۵۱	۶۶۰۰۰-۵۳-۶۶۰۴۴۷۷
۲۹	۳۴۴۱	قم	قم	عبدالحسان خالقی	×	میدان پالیس خیلابان شهید شاهزاده ۱۰۹	۰۲۵۱	۷۲۲۰-۸۸۸-۷۲۳۱۱۲۵-۷۲۲۰-۵۲۳
۳۰	۳۴۴۲	قم	قم	سید محمد سعید غارقی مقدم	×	اول کمرنده ارکتروبروکی کشتراء صنعتی	۰۲۵۱	۶-۸۸۶۸۲۸۵-۳-۸۸۶۸۲۸۱
۳۱	۳۴۴۷	قم	قم	نعمت الله دیبانی	×	بلوار حضرت مصطفی(س) - نرسیده به کمرنده - روبروی کوچه ۳۶	۰۲۵۱	۴-۸۷۵۹۹۲۱
۳۲	۱۳۱	مرکزی	اراک	داود غایانی فرد	×	خ مشهد نماشگاه غایانی	۰۸۶۱	۹-۲۲۵۱۱۲۸
۳۳	۳۳۶۱	مرکزی	اراک	احمد مطهري منش	×	میدان اقلاد - بلوار کره‌دو - ب ۶۳	۰۸۶۱	۶-۴۱۷۸۰-۰۲
۳۴	۳۳۶۲	مرکزی	خرمین	مرتضی مرتفوی	⊕	بلوار پاسداران - روبروی بهمن‌ساز امام خمینی	۰۸۶۵	۲۲۳۲۰۵۶
۳۵	۵۵۷۸	مرکزی	دلجان	شهرام ابراهیمی	⊕	کلومتر یک جاده تهران - روبروی نمایندگی ایران خودرو - ساخت‌خان صدف	۰۸۶۶	۴۲۲۲۳-۰-۴۲۲۷۳-۰-۴۲۲۷۵-۰
۳۶	۳۲۷۳	مرکزی	ساوه	عبدالحسین احمدی	⊕	بنش میدان ازادی	۰۲۵۵	۲۲۴۹۶۱۹ - ۲۲۲۸۱۱۲ - ۲۲۲۷۷۵۵
۳۷	۲۴۰۲	همدان	ملایر	حسن حسینی	×	ابتدای بلوار شهید بهشتی - روبروی ترمیث همدان	۰۸۵۱	۳۴۴۹۴۵۱-۲۲۴۷۵۱
۳۸	۲۴۰۵	همدان	ملایر	فرهاد قبیری	⊕	بلوار شهید بهشتی روبروی در راهچه تهریخی	۰۸۵۱	۳۲۲۳۰-۰-۳۲۲۷۲۸-۳۲۴۵-۰۵
۳۹	۳۱۱	همدان	همدان	محسن کوچک عظیمی	×	میدان امام حسین ابتدای خیلابان صنعت	۰۸۱۱	۳-۲۶۴۵۴۴-
۴۰	۲۴۰۷	همدان	همدان	حافظ فتحی	×	انتهاي خيابان اکباتان - جنب ترمیث آتوپوسا	۰۸۱۱	۴-۴۲۴۳-۰-۱-۴۲۲۵۸۷-۴۲۲۸۵۷-
۴۱	۱۱۲۵	تهران	پاگستان	ابراهيم عباسعلی زاده	×	روبروی پانک ملی - بعد از شهرداری - جنب پل عابر پاده	۰۲۶۲	۳۲۲۳۴۶-۰-۳۲۲۷۲۸-۳۲۴۵-۰۵
۴۲	۱۱۲۲	تهران	صفادشت	شرکت تجاری و خدماتی سحرگاهان غرب	⊕	جنب پاسگاه بی بی سکنه ( مطالق پانک ملی )	۰۲۶۲	۳۴۳۷۴۹۳-۳۴۳۷۴۹۱
۴۳	۱۰۵	تهران	تهران	شرکت نیکوبیام	⊕	خ فدائیان اسلام مقابل سازمان موتوری شهرداری ۳۰۸-۳۰۰	۰۲۱	۴-۵۵۳۶۴۴۳-۵۵۳۰-۳۹۳۹
۴۴	۱۱۱	تهران	تهران	شرکت بازرگانی پیمان	×	خ فدائیان اسلام نیش خیابان بی هاشم ب ۲۸۲	۰۲۱	۵۵-۰۷۸۴۹/ ۹-۵۵-۰۷۶۴۳
۴۵	۱۱۴	تهران	تهران	محمد بهرامی	×	فرمانیه - ایستگاه زیباب ۲/۱۰	۰۲۱	۲۲۷-۰۷۸۲۳-۲۲۷۲۲۳۱-۰-۲۲۷۱۹-۰۱
۴۶	۱۲۸	تهران	تهران	موسی اکبرزادگان - شکرالله خدامی	⊕	خ شهیدنامه‌خواه اتارچه‌هار معینیه ب ۴۲۴	۰۲۱	۷۷۵-۹۹۱۲-۷۷۵۰-۰۶۰۲ - ۷۷۵-۱۳۲۹
۴۷	۵۱۶	تهران	تهران	ناصر صالح	×	جاده مخصوص کرج - کلومتر ۷	۰۲۱	۲-۴۴۰۲۵۰۱-۴۴۰۱۰۵۳۲ - ۴۴۰۱۰۵۰۱
۴۸	۵۲۰	تهران	تهران	جعفر میرهني اذر شريعي	×	خ قزوین پل امامزاده معموص اول خ فیروزآباد	۰۲۱	۵۵۶۹۴۶۵- ۵۵۶۴۶۷۶
۴۹	۵۳۱	تهران	تهران	عنی الله مسیبی	×	نارمک - خیابان فرجام شرقی - بعد از چهار راه و پیغمبر ب ۷۲۷	۰۲۱	۷۷۸۹۵۳۴۹-۷۷۴۲۵۴۹-۰-۷۷۴۲۸۰۱۳
۵۰	۱۰۰۳	تهران	تهران	احمد رحیمی	⊕	میدان شهدای ۱۷ شهریور مغلایل پیغم بنی بن	۰۲۱	۲۲۱۲۵۷-۲۲۱۲۵۶۸

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتلیو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	شهر	کدتلیو
۵۱	۱۰۱۳	تهران	تهران	شرکت مسناق گستران پویان	×	خیابان استکندری جنوی بین جمهوری و رومیه ب	۵۲۲	۶۶۹۲۱۹۱۳ - ۶۶۹۱۱۴۱۴
۵۲	۱۰۱۹	تهران	تهران	سازمان کوثر	×	خیابان آزادی نیش جنوبی بلک	۵۳۴	۶۶۴۸۰۲۰ - ۶۴۰۲۰ - ۸ - ۶۶۰۴۰۱۷
۵۳	۱۰۲۷	تهران	تهران	شرکت صنعت تعمیرکاران مهر	×	شهری - جاده قدیم قم نرسیده به درب شرقی بهشت زهرا		۱-۵۵۲-۷۹۰-۲-۵۵۲۱۸۵۹۰
۵۴	۱۰۳۳	تهران	تهران	شرکت فخر اوان البرز	*	خ فروین - ۱۶ متري اميري - روبيروي خ ۲۰ متري شبيري - بلک	۳۰۰ و ۳۹۸	۵۵۷۸۸۳۰-۳-۵۵۷۰۲۱۶۹
۵۵	۱۰۴۲	تهران	تهران	شرکت حامی رایان تندر	×	سه راه آذري - به طرف میدان آزادی - نرسیده به سی متري جي - جنب بعثت بنzin		۲۰-۶۶۹۳۵۴۱۹-۹-۶۶۹۳۵۳۵-۶۶۹۴۶۵۶۵
۵۶	۱۰۶۴	تهران	تهران	شرکت حقیقت نوین پارت	×	خیابان کارگر جنوی، بایستن از جمهوری، نیش کوچه آبرو بلک ۱۱۹	۱۹۵	۶-۶۶۰۲۰-۲۰-۵-۶۶۹۲۲۱۱۹
۵۷	۱۰۶۵	تهران	تهران	تعییرگاه ساعی	*	خ وعیصر خلیل جنوی پارک ساعی ب	۱۰۹	۴-۸۸۷-۸۸۹
۵۸	۱۰۶۶	تهران	تهران	حیدر اقلیمی	*	خیابان امام خمینی، خیابان شهدادرمادی، بلک ۱۱		۵۶۷۰-۳-۶۶۷۱۳۰-۰-۶۶۷۰۰-۴-۵
۵۹	۱۰۷۴	تهران	تهران	علی غفاری اشیان	×	خ دماوند - روبيروي سمه اسپا - نیش خ هانق - ب	۳۶۸	۷۷۷۱-۶۶۳-۷۷۷۱۶۶۷
۶۰	۱۰۹۲	تهران	تهران	عیاس غضنفری	*	رسالت خ هنگام نیش سیمتری اول بلک	۳۱۷	۷۷۷۴۴۳۵۱
۶۱	۱۰۹۴	تهران	تهران	شرکت خودرو سیندست	*	بزرگراه آیت الله سعیدی - چهارراه بافت آبد-بلوار معلم - میدان معلم شماره	۲۰۲	۳-۶۶۳-۰-۴۹۱
۶۲	۱۱۱۲	تهران	تهران	محسن سرباخته	*	خ دماوند - نیش خ شهید ناصری - ب	۸۱۶ و ۸۱۰	۷۷۶۲۴۲۸-۹-۷۷۶۲۵-۷۸۵
۶۳	۱۱۳۲	تهران	تهران	شرکت پیروز خودرو یدک	×	خیابان هلال احمد بعد از چهارراه عباسی جنب اتش شانی بلک	۴۹۵	۵۵۴۲۴۰۰ - ۸ - ۵۵۴۲۴۴۰
۶۴	۱۱۶۳	تهران	تهران	منوچهر بهرامیان	*	خ دماوند - بعد از چهارراه تهرانپارس - روبيروي برج دماوند - ب	۲۲۳ و ۲۲۱	۷۷۷-۷۸۴۳ - ۷۷۷-۲۱۳۱
۶۵	۱۰۰۶	دماوند	تهران	رضه فرهمند زیاد	*	دوراهی گلگلاند بلوار شهید بهشتی		۷۶۴۱۲۶۶۲-۷۶۴۱۴۷۸
۶۶	۱۱۳۴	تهران	تهران	ریاضت کرم	×	بعد از میدان امام خمینی سمت راست		۵۰-۴۰-۳۰-۰-۱-۰-۵۵۴۳۹۷۰
۶۷	۱۱۵۷	تهران	تهران	شرکت طاهر خودرو شهریار	×	جاده کهنتر - به طرف باطری سازی نور - نرسیده به چهارراه شاهد شهر		۶-۶۵۴۴۶۱۱
۶۸	۱۰۲۲	تهران	تهران	شهراندیشه	×	بلوار اصلی فاز ۳-جنب بعثت بنzin		۲-۶۵۵۷۰۰
۶۹	۱۰۸۷	تهران	تهران	شهراندیشه	×	خیابان اصلی - روبيروي فاز ۳		۶۵۵۳۶-۰-۷-۶۵۵۴۶-۰-۶۵۵۲۳۷۷
۷۰	۱۰۶۳	تهران	تهران	شهرقدس	*	خیابان انقلاب روبيروي بلک آزادگان، جنب بعثت بنzin		۴۶۸۷۱۴-۰-۴-۴۶۸۵۲۲۵
۷۱	۱۱۰۴	تهران	تهران	اردشیر همتی زاده	×	بلوار شوراچاده شهریار (ملز) بین میدان جعفریه جنب قلعه صورت		۴-۶۵۹۹۹۴۰-۳
۷۲	۱۱۵۸	تهران	تهران	فیروزکوه	*	خیابان ۴۵ متري - نرسیده به اداره نامین اجتماعی - بلک	۶۰۰	۷-۷۶۷۰-۰-۶۶
۷۳	۱۱۰۰	تهران	گلستان	سعید خانجانی	×	۲۸ جاده قدیم تهران ساوه - بعد از سه راه آذرن (سه راهی نور) - بعد از بریدگی اول - دست		۷-۵۶۸۶۸۵۵-۵-۵۶۸۶۹۰
۷۴	۱۰۹۶	تهران	ورامین	هاشم اشجاع زاده	×	میدان سنج انتدای جاده پیشوای اداره راه و ترابری		۳۶۶۲۰-۰-۰
۷۵	۱۱۱۵	تهران	ورامین	علیرضا جمالی	*	بعد از میدان ولی عصر جنب پل عابر پیاده و ترمتیال		۷-۲۲۴۰-۸۶

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۷۶	۴۲۰۲	بوشهر	برازجان	عالی اسامیعلی	*	جاده کمر بندی - روبروی کارخانجات آرد	۰۷۷۳	۳-۴۱۶۲۸۷۰
۷۷	۴۲۰۸	بوشهر	برازجان	شرکت خدمات خودرو گروه ۱۳۸۱	×	جاده برازجان-اهرم کلیومتر یک، جنب پمپ بنزین	۰۷۷۳	۲-۴۲۳۰۶۰۰
۷۸	۴۲۰۴	بوشهر	بوشهر	بهروز دستاران	*	بزرگراه آیت الله طالقانی	۰۷۷۱	۵۵۵۱۵۵۰-۵۵۵۱۵۵۱
۷۹	۴۲۱۰	بوشهر	عبدالحمد کاروان	میدان آزادی- ابتدای بزرگراه نیروگاه آتمی	*		۰۷۷۱	۳-۴۵۲۱۱۱
۸۰	۴۲۰۳	بوشهر	گناوه	خدای کرم خدری	*	سه راهی گناوه- ۵-بلم جاده کمر بندی	۰۷۷۲	۶۱-۳۴۴۷۶۰
۸۱	۵۰۰۷	فارس	آقلمد	اصغر کاظمی	*	بلوار کشاورز	۰۷۵۲	۴۴۵۹۰-۲۲۲۲۱۱
۸۲	۵۰۰۳	فارس	آباده	محمدهدایی محی	*	ابتدای جاده شیزار بلوار جمهوری- روبروی داششگاه پیام نور	۰۷۵۱	۲۲۲۴۵۶۵-۲۲۲۴۴۲۴
۸۳	۵۰۰۸	فارس	آباده	شرکت خدمات اتوبوسی راه سهیل آباده	*	کلیومتر ۲۳ جاده اصفهان- روبروی خایان داد	۰۷۵۱	۳-۳۴۶۴۵۰
۸۴	۲۲۴۹	فارس	چهارم	حیرم بد خایان	*	میدان سیست- نیش میدان شهید اسدزاده	۰۷۹۱	۹۵-۳۴۴۶۸۸
۸۵	۵۰۱۰	فارس	چهارم	ناصر رحمانیان کوشککی	*	بلوار خلیستان- مقابل بارک شهر	۰۷۹۱	۳۳۳۷۰۰-۴۴۶۹۰۷
۸۶	۲۲۷۲	فارس	داراب	علی شاپیق	*	بلوار امام خمینی	۰۷۳۲	۶۲۴۰-۷۹۹-۶۲۴۰-۷۰-۱۶۴۰-۷۰
۸۷	۵۰۴۰	فارس	زرقان	شرکت رامین خودرو نوین فارس	*	کلیومتر ۲۴ جاده شیزار امروزدشت- سمت چپ	۰۷۱۲	۶-۴۲۲۴۹۴۵
۸۸	۲۲۲۱	فارس	شیراز	نصرالله حریت	*	بلوار سلمان فارسی	۰۷۱۱	۵-۳۷-۲۱۱۱
۸۹	۲۲۲۲	فارس	شیراز	حسن هاشمی تزاد	*	انتهایی بلوار امیر کبیر چپ بنزین سایبا	۰۷۱۱	۸۳۷۷۹۸-۸۳۷۷۸۸
۹۰	۲۲۳۰	فارس	شیراز	خلیل احمدی شولی	*	بلوار امیر کبیر بالاتر از باغ چنت و مخابرات امیر کبیر	۰۷۱۱	۴-۸۳۲۰-۹۲۲ / ۸۲۲-۶۶۶ / ۸۲۲-۰۵۵
۹۱	۵۰۰۶	فارس	پوست رهمنا		*	بلوار خلیج فارس (جاده بل- فسا)- بعد از پادگان ولعصر	۰۷۱۱	۲-۷۲۲۲۱۱-۳-۷۲۲۶۶۲۱
۹۲	۵۰۲۳	فارس	شیراز	جهغ دل افکار	*	ابتدایی بلوار امیر کبیر- چند بدهم ایران	۰۷۱۱	۴-۸۳۲۷۹۰
۹۳	۵۰۳۹	فارس	شیراز	شرکت پیشرو خودرو پژوپان گستر هخامنش	*	جاده سپیدان- بعد از پلیس راه- دو کوهک- روبروی کوچه لامب سازی	۰۷۱۱	۹-۶۷۵۷۸۵۸-۶۷۵۷۸۶
۹۴	۲۲۰	فارس	فسا	اصغر حمیمی نژاد	*	بلوار آزادی روبروی شهرک طالقانی	۰۷۱۱	۵۰-۴۰-۳۳۱۰-۳۰-۲۲۲۲۶۴
۹۵	۵۰۲۱	فارس	فیروز آباد	محمد زکی خانی	*	خ ۲۲ بهمن- روبروی بارک شهر	۰۷۱۲	۶۲۳۳۶۶-۶۲۳۳۶۰
۹۶	۵۰۰۴	فارس	کازرون	محمد حسین قناعتی	*	کلیومتر ۶ جاده شیزار بعد از داششگاه آزاد اسلامی	۰۷۲۱	۲۲۴۲۶۶۵-۵-۲۲۴۲۵۱-۲۲۴۲۷۱
۹۷	۵۰۱۵	فارس	کازرون	آرمان دادودی	*	ورزدبی شهر، بلوار داششگاه	۰۷۲۱	۲۲۴۲۴۱۹-۲۲۴۰۰۶
۹۸	۲۲۵	فارس	لار	رضا غلیل استوار	*	شهر قدمی- سه راه بندرعیاس- خ حجاج محمد کلگر	۰۷۸۱	۲۲۲۰-۷-۵-۲۲۲۳۰-۰-۴-۲-۲۳۰-۰۳۱
۹۹	۵۰۲۴	فارس	لار	اکبر میرزا مای	*	میدان امام خمینی، خایان و لایت ففیه	۰۷۸۱	۸-۲۲۵۱۱۷-۱-۲۲۵۰-۰۸
۱۰۰	۵۰۰۹	فارس	لامرد	حسین شریفی	*	بلوار ۱۵ خرداد- نرسیده به میدان شهدا	۰۷۸۲	۳-۵۲۲۳۵۱

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	کد تلفن	تلفن
۱۰۱	۲۲۶	فارس	مرودشت	عبدالله روزگار	×	خ انقلاب	۰۷۸	۲۳۴۴۱۸۸ - ۲۳۴۴۲۵۴
۱۰۲	۵۰۳۰	فارس	نورآبادمیستی	مازیار کیانی	*	بلوار آیت الله خامنه ای - نرسیده به چهارراه پهشت هژرا - روپری اداره راه و ترابری	۰۷۲	۶-۴۴۱۶۰-
۱۰۳	۵۱۰۳	کرمان	رشا معین نیا	۰۴۴	×	بلوار جمهوری اسلامی	۰۷۸	۲۲۱۲۰-۲۲۴۶۹۸
۱۰۴	۵۱۰۷	کرمان	جعیف	محمود کربیمی افشار	×	چهارراه صاحب ایاد - خیابان سلمان فارسی - پلاک ۸۷	۰۴۸	۲۴۱۱۶۱-۲۴۱۴۹۱۸
۱۰۵	۲۶۶	کرمان	رفستان	اصغر میرزاچی عباس ابادی	×	بلوار امام رضا (ع) - بندار پیغم بنzin	۰۴۹	۸۲۲۰-۴۰۳ - ۸۲۲۵-۸۸ - ۸۲۲۱۷۳۷
۱۰۶	۵۱۱۰	کرمان	رقیحان	محمود میرزاچی عباس ابادی	*	میدان سردار سازندگی - بلوار و بیغمصر (ع) - نرسیده به پیغم بنzin	۰۹۱	۸۲۲۱۷۱۸
۱۰۷	۵۱۰۸	کرمان	زرند	محمدحسن سلطانزاده	*	ابتدای جاده رفستان - روپری پیغم بنzin	۰۴۴	۳-۴۴۲۸۸۵۲
۱۰۸	۵۱۰۶	کرمان	شیربایک	احمد پورگریب شاهی	×	جاده پرده به سیرجان بعدها راه و بیغمصر	۰۴۹	۴۲۴۴۷۱-۴۲۲۸۲۷۵ - ۴۲۲۸۲۶۰
۱۰۹	۲۶۱	کرمان	علی گروهی	۰۴۱	×	جاده تهران - نرسیده به لل راه آهن	۰۴۱	۲۱۱-۴۶۵-۲۱۱۱۲۴۶
۱۱۰	۵۱۰۲	کرمان	محمدعلی چدیلاislamی	۰۴۱	×	خ خواجه (تون آب ساقی)	۰۴۱	۲۵۲۴۹۲۲-۸-۲۵۲۵۳۷۷-۲۵۱۷۱۰
۱۱۱	۵۱۰۹	کرمان	حکمت مددی ماهانی	۰۴۱	*	ابتدای جاده ماهان - کیلومتر ۲	۰۴۱	۶-۳۴۴۳۹-۰۰
۱۱۲	۵۱۱۵	کرمان	ارش مشتمش ماهانی	۰۴۱	*	بزرگراه شاهی- روپری شهرک افضلی پور	۰۴۱	۴-۲۷۲۶۱۱۱
۱۱۳	۵۱۱۱	کرمان	کهنوچ	محمد پرکان	*	بلوار شهید پیغمبری بعد از سراه زه	۰۴۹	۳-۵۲۰-۳۰۱
۱۱۴	۴۳۰۱	کهکلیویه و بویراحمد	اعی رستاک	۰۷۴	*	کمرنگی دوم، چند درمانگاه تأمین اجتماعی	۰۷۴	۳۲۶۵۰-۲۲۲۶۳۷۶
۱۱۵	۴۳۰۴	کهکلیویه و بویراحمد	پاسوچ	شرکت پاسوچ خودرو پیمان	×	تل خسرو- چنب پیلس راه باسچ- شیراز	۰۷۱	۴۳۶۰-۳۹-۴۳۶۲۲۵۹
۱۱۶	۵۴۰۲	هرمزگان	پندر لنگه	ماشالله اوینگی	×	بلوار معلم- چنب معاوحت راهنمایی و رانندگی	۰۶۲	۲۲۲۵۶۵-۲۲۲۶۲۶
۱۱۷	۲۸۴	هرمزگان	پندر عباس	جلیل رحمانیان کوککی	×	اول ازادگان	۰۷۶	۳۲۳۲۷۶۵-۲۳۳۲۱۲
۱۱۸	۵۴۰۹	هرمزگان	پندر عباس	محمد رضا اقدمی	×	ابتدای جاده سیرجان - نرسیده به پایانه بار- چنب شرکت هوا فلز	۰۷۶	۷-۲۷۹۴۲۶۶
۱۱۹	۵۱۱۰	هرمزگان	پندر عباس	شرکت توسعه خودرو حلیق فارس	×	بلوار پاسداران - بندار سه راه چهاربان- نرسیده به پایانک ملی - روپری بلوار داشمند	۰۷۱	۳-۵۱۱۱۲۵
۱۲۰	۵۴۰۶	هرمزگان	پروزان	پرویز ایگون	*	بلوار انقلاب- بعد از مسجد جامع- چنب پیغم بنzin شماره ۲	۰۷۶	۴۲۲۵۸۶-۴۲۲۵۷۵
۱۲۱	۱۵۳	خراسان جنوبی	بیرجند	غلامحسین فولادی	×	خ طلاقانی - ب- ۱۱۰	۰۵۶	۲۲۳۰-۱۱۱-۳-۲۲۱۳۹۶
۱۲۲	۳۰۲۹	خراسان جنوبی	بیرجند	محمدحسن قربانی راد	×	بلوار شهید هاشمی تازد- مقابل بانی مسافربری	۰۵۶	۲-۲۲۳۰۰-
۱۲۳	۳۰۰۹	خراسان جنوبی	فردوس	هاشم معراجی	×	بلوار امام رضا (ع)- نبش خیابان معلم	۰۵۴	۴-۲۲۲۶۰-۳
۱۲۴	۳۰۰۱	خراسان جنوبی	قائان	حسن حیدر تزاد	*	حاشیه جاده اسپانی- چنب کارخانه بی شهید من زاده	۰۵۶	۵۲۲۸-۰-۵۲۲۷۸-۰-۵۲۲۶۸-۰۰
۱۲۵	۳۰۳۷	خراسان رضوی	تابیاد	غلامعلی کربناتی اسماعلی	*	خیابان امام خمینی ۱۲ - پلاک ۱	۰۵۹	۴۲۲۳-۷۷-۴۲۲۲۲۱-۱-۴۲۲۵۶۹

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	کد تلقن شهرو	تلفن
۱۲۶	۳۰۴۵	خراسان رضوی	تریت جام	شرکت وحدت بد ک جام	×	میدان سپیح - ابتدای بلوار شاهد - بعد از پمپ بنzin	۰۵۲۸	۱-۲۲۳۸۸۲۰
۱۲۷	۱۵۲	خراسان رضوی	تریت خدیره	عبدال نوکمانی	×	بلوار شهید باهنر - رویوی شهرک پدراشت	۰۵۳۱	۲۲۱۶۱۹۷-۲۲۱۱۱۶۷
۱۲۸	۳۰۳۹	خراسان رضوی	تریت خدیره	عابرضا تازری	⊕	جاده سنتو - میدان امام - نیش خیابان امام رضا	۰۵۳۱	۲۲۲۴۴۹۴-۲۲۴۱۶۲۸
۱۲۹	۳۰۱۳	خراسان رضوی	چنان	اکبر اکبرزاده	×	بلوار شهید اندرادی - رویوی فرماداری - حاشیه جاده اسپایی	۰۵۸۳	۶۲۳۱۸۱۶-۶۲۲۴۲۹۹-۶۲۲۴۲۹۹
۱۳۰	۳۰۲۸	خراسان رضوی	خواف	محمد حاجی زاده	⊕	کلومتر ۱ جاده تربت خدیره - نرسیده به پمپ بنzin	۰۵۳۲	۴۲۲۱۰۰-۴۲۲۴۲۷۱-۴۲۲۴۹۶۰
۱۳۱	۱۵۵	خراسان رضوی	سیزوار	ابوالقاسم احمد رازی	×	میدان شهریاری - بلوار شهریشنبیعی - ساختمان زارعی	۰۷۱	۶۲۶۴۱۱-۶۲۶۴۷۶۷
۱۳۲	۳۰۱۷	خراسان رضوی	سیزوار	غلامحسن کوشکی	×	بلوار شهروک خاوران - جند بوتان گاز	۰۵۷۱	۴۴۵۸۸۹۵-۴۵۱۰۰-۴۴۴۲۷۳
۱۳۳	۳۰۴۶	خراسان رضوی	سرخس	محمود اصفهانی	⊕	میدان العذیر - خ امام علی (ع) - جنب ترمیمال سرخس	۰۵۱۲	۷-۵۲۳۸۶۴۶
۱۳۴	۳۰۰۲	خراسان رضوی	قوجان	علی توئی زاده	×	جاده اسپایی - رویوی سپاه باشدaran	۰۵۸۱	۲۲۳۷۱۸-۲۲۲۸۸۵۵-۲۲۲۵-۳۳
۱۳۵	۳۰۲۶	خراسان رضوی	قوجان	شرکت قائم خودرو آساک	×	ج اسپایی - بعد از میدان ورزش - انتهای بلوار امام رضا(ع)	۰۵۸۱	۳-۲۲۱۲۸۰-۴
۱۳۶	۳۰۲۴	خراسان رضوی	کاشمر	شرکت جایلر خودرو ترشیز	⊕	بعد از پایانه مسافربری	۰۵۳۲	۸۲۲۴۶۷۸/۸۲۲۸۸۸
۱۳۷	۳۰۰۵	خراسان رضوی	گناباد	مهدی نوری	×	نیش میدان گل زغفران	۰۵۳۳	۱-۷۲۵۶۵۵-
۱۳۸	۱۴۱	خراسان رضوی	مشهد	مرتضی و مصطفی احمدی بزدی	⊕	خ تهران - مقابل پمپ بنzin	۰۵۱۱	۱-۸۵۱۱۶۶-
۱۳۹	۱۴۲	خراسان رضوی	مشهد	محمود کشمیری	×	خ بهار - رویوی بانک مسکن	۰۵۱۱	۸۵۰۹۶۱-۸۵۹۷۵۰۰-۸۵۴۵۶۱
۱۴۰	۱۴۳	خراسان رضوی	مشهد	امیریووف توتونچیان	×	جاده مشهد قوجان کلیومنتر یک	۰۵۱۱	۶۵۷۹۲۹۳-۱-۶۵۷۶۰-۸
۱۴۱	۱۴۵	خراسان رضوی	مشهد	اصر توتوچیجان	×	نشن چهارراه بیسمی و پیشاھنگ	۰۵۱۱	۲-۸۵۳۰-۰۱
۱۴۲	۱۴۸	خراسان رضوی	مشهد	شرکت امیران غفوریان جم	×	جاده سنتو - مقابل بلوار شاهد (بلس راه)	۰۵۱۱	۳-۶۴۵۰-۰۰-۳-۶۶۷۰۰-۰۰
۱۴۳	۳۰۰۸	خراسان رضوی	مشهد	علیرضا سیاسی	×	بلوار صد منtri - حدفاصل پمپ گاز و میدان خیام	۰۵۱۱	۷۵۲۸۸۱۱
۱۴۴	۳۰۲۱	خراسان رضوی	مشهد	شرکت صنعت خودرو کوهناری	⊕	بلوار وکیل ابد - ابتدای جاده شادیز	۰۵۱۱	۴-۵۱۱۴۵-۰۵۱۱۲۵۶
۱۴۵	۳۰۲۵	خراسان رضوی	مشهد	شرکت بازار گانی باران خودرو خراسان	×	انتهای خ نخ رسی - نیش صدر جنوی- ۹- ب - مقابل پمپ گاز	۰۵۱۱	۳۴۴۴۷۷۶-۳۴۴۴۷۸۷-۳۴۴۴۷۷۷
۱۴۶	۳۰۳۵	خراسان رضوی	مشهد	شرکت کوشتا صنعت خودرو بارسان	×	خ شیرازی - حد فاصل میدان شدها - چهارراه شدها - بین شیرازی ۱۹ و ۲۱ - ب	۰۵۱۱	۹-۲۲۴۴۱۱۱
۱۴۷	۳۰۵۰	خراسان رضوی	مشهد	احسان کشمیری	×	بلوار مفتح - خ مفتح - ۴۳ - نشی چهارراه اول	۰۵۱۱	۲۵۷۵-۰-۵
۱۴۸	۱۵۴	خراسان رضوی	نشابور	شرکت ظهیر کار بینالود	×	شهرک صنعتی - خ سی متري طلاقانی	۰۵۵۱	۳۴۳۸۰-۰-۲۲۳۰-۴۴۲-۳۲۳۰-۴۴۱
۱۴۹	۳۰۰۷	خراسان شمالی	اسفاریان	مسعود علیراده	×	بلوار مدرس	۰۵۸۵	۷۷۲۴۵۹۰-۷۷۲۴۲۸۵-۷۷۲۴۵۹۰
۱۵۰	۳۰۱۵	خراسان شمالی	آشخانه	محسن عفتی	⊕	جاده مشید به گرجان - وروی شهر آشخانه - جنب فرماداری	۰۵۸۵	۴۲۲۴۵۴۴

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تبیا	آدرس	کدتلن	تلفن
۱۵۱	۱۵۱	خراسان شمالی	بجنورد	محمد سعادتی	×	خ امام خمینی غربی - جنب بروگاه	۰۵۸۴	۲۳۱۲۳۱۱-۲۳۱۲۵۴
۱۵۲	۳۰۲۰	خراسان شمالی	بجنورد	عبدالله معینی	×	ابتدای جاده بجنورد - مشهد مقابله شهریاری	۰۵۸۴	۲۲۵۹۷۷۷-۲۲۵۹۶۶۷-۲۲۵۹۵۵۵
۱۵۳	۱۵۸	خراسان شمالی	شیروان	قربان قربان نژاد	✿	خیابان امام خمینی - بعد از پل - بظرف بجنورد	۰۵۸۵	۶۲۱۰۵۴۵-۶۲۱۰۶۵۶-۶۲۱۰۴۷
۱۵۴	۳۰۱۰	خراسان شمالی	حسن تجاري	گرمه حاجرم	×	ابتدای بلوار امام رضا(ع)	۰۵۸۵	۲۲۵۴۹۷۷
۱۵۵	۴۰۳	سیستان وبلوچستان	ابرشیه	سالی دهانی	×	کلومتر ۴ جاده بمپور-مقابل بیمارستان ایران	۰۵۴۷	۲۳۱۲۲۵۳-۲۳۱۴۰۱۸
۱۵۶	۵۴۰۵	سیستان وبلوچستان	چاهار	شرکت همکار صنعت چاهار	×	بلوار مسدس - روبروی اداره آب و فاضلاب	۰۵۴۵	۲۲۴۰۱۳-۲۲۴۲۴۵
۱۵۷	۵۲۰۷	سیستان وبلوچستان	زابل	سمیه نیکخواه نوری	✿	میدان رستم - بلوار امیرالمؤمنین - مقابل بیمارستان	۰۵۴۲	۱-۲۲۵۹۷۹۰
۱۵۸	۴۰۴	سیستان وبلوچستان	راهدان	شهزاده مهاجری	×	خ میزرازی شیرازی - ب ۱/۱۹۳	۰۵۴۱	۴-۲۲۵۱۱۷۱
۱۵۹	۵۲۰۸	سیستان وبلوچستان	راهدان	محمد تقیر مشیری ترقانی	✿	خ طالقانی شعلانی - بین خ امام خمینی (ره) و سعدی	۰۵۴۱	۲۲۳۰۰۲۰-۲۲۶۱۹۳۱-۲۲۴۹۶۸
۱۶۰	۵۲۰۹	سیستان وبلوچستان	ساوان	مجید آبا	×	جاده درزک - جنب نمایندگی تراکتورسازی	۰۵۴۸	۳-۵۲۲۳۹۱۱-۵۲۲۸۷۸۱
۱۶۱	۳۰۷۳	گلستان	پایا	کردکوی	✿	خ امام خمینی - بلوار امام رضا - پل علی شرقی	۰۱۷۳	۲۲۸۴۲۸۸-۲۲۸۶۲۸۷
۱۶۲	۲۱۱	گلستان	گرگان	شرکت بازرگانی عدالت روشن	×	کلومتر ۳ جاده هگران به ایادن-شش روستای فیض آباد	۰۱۷۱	۳۳۷۶۷۴۶-۳۳۶۱۰۴-۳۳۶۱۰۴
۱۶۳	۳۰۷۵	گلستان	گرگان	سیداحمد حسینی نژاد	×	بلوار جرجان - بین خ جرجان ۱۶ و ۱۸ - پایین تر از ایستگاه اوزنده	۰۱۷۱	۱-۳-۲۲۴۵۳۱
۱۶۴	۳۰۸۴	گلستان	گرگان	شرکت فراگست طبرستان	✿	بلوار امام رضا (ع) - روبروی دانشگاه علوم پزشکی	۰۱۷۱	۸-۴۴۷-۴۷۷-۲-۴۴۷-۴۷۰
۱۶۵	۲۰۲	گلستان	گندید کاوس	امیر سلمانی اصفهانی	×	خ امام خمینی جونبی - روبروی شرکت گاز	۰۱۷۲	۳۳۴۲۶۰-۲۲۲۷۷۲
۱۶۶	۳۰۷۴	گلستان	بوسف موتور	گندید کاوس	×	خ امام خمینی جونبی، جنب سبلو	۰۱۷۲	۳۳۴۲۷۱۰-۲۲۲۵۰۴۴
۱۶۷	۲۰۰۶	گیلان	مهردادی فرج نژاد	استارا	×	بلوار جاییازان جنب پاسگاه مرزی	۰۱۸۲	۵۲۲۳۳۵۹
۱۶۸	۲۰۰۷	گیلان	شرکت صبا ماشین ارشفیه	استانه ارشفیه	×	خ آزادی-پلاتز امیدان امام حسین-بول جاده لاهیجان	۰۱۴۲	۴۲۲۴۸۱۱-۴۲۲۸۰۶-۴۲۲۴۸۱۳
۱۶۹	۲۰۰۵	گیلان	پندر انزی	شرکت صبا ماتین انزل	×	غاریان پلاتر از بعثت بنزین راحی	۰۱۸۱	۴۲۴۴۰۲-۲۲۷۸۰۱
۱۷۰	۲۳۱	گیلان	خلیل زمانی	رشت	×	میدان شهرداری خ سعدی روبروی مدرسه ازمنه	۰۱۳۱	۲۲۴۷-۱۷-۷-۲۲۴۴-۲۶
۱۷۱	۲۳۵	گیلان	مهدی بور نصیر	رشت	×	بلوار جاده ازبیل نرسیده به فروندگاه	۰۱۳۱	۷۷۲۴۶۲۱-۷۷۵۶۴۶-۷۷۵۲۰۶۹
۱۷۲	۲۰۰۳	گیلان	شرکت اسیا خودرو خزر	رشت	×	خ شهدای - بلوار امام رضا روبروی ترمیمال خط کلنره	۰۱۳۱	۸۸۲۹۳۸۴-۸۸۲۴۵۸۹
۱۷۳	۲۰۱۲	گیلان	شرکت فن اوزان صنعت خودرو	رشت	×	کلومتر ۳ جاده فومن	۰۱۳۱	۴-۵۵۹۴۵۰۱
۱۷۴	۲۰۱۴	گیلان	شرکت خودروسوپس خزر	رشت	×	نهایی خیابان طالقانی - نرسیده به دانای علی - پلاک ۹۳۴	۰۱۳۱	۷-۵۵۳۷۳۷۶
۱۷۵	۲۰۲۰	گیلان	خداداد لافرور	رشت	×	خیابان لاهیجان پیچ دوم اچ بیشه	۰۱۳۱	۸۸۹۴۴۹۱-۸۸۹۴۴۴-۸۸۹۴۵۴۰

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	آدرس	تبیا	شهر	کد تابلو	تلفن
۱۷۶	۲۰۲۱	گیلان	رشت	شرکت پایاپ صنعت خودرو	کلیومنتر ۶ جاده رشت ازولی - بالاتر از کارخانه پوشش - روپری بپ بتنین عداله زاده	×		۰۳۱	۵-۷۷۸۱۰۰۰
۱۷۷	۲۰۱۶	گیلان	شفت	شرکت گیلان خودرو نصر	سراهی شفت چنب پلیس راه رشت قوم	×		۰۱۳۲	۶۲-۷۵۶۵۶۵۸
۱۷۸	۲۰۱۰	گیلان	صومعه سرا	میرشحاح حسینی پناه	ورودی شهراز است رشت- ترسیده به بل	✿		۰۱۸۳	۸-۲۲۲۰۰۰۶
۱۷۹	۲۴۴۲	لاهیجان	امیر پور نصیر	میدان انتظام	میدان انتظام	×		۰۱۴۱	۲۲۴۷۵۵۹ - ۲۲۴۲۲۸۱
۱۸۰	۳۱۵۵	مازندران	امیر کلا	شرکت خدمات خودرو بزرگ روشن	کمرنده بابل، چنب بپ بتنین	×		۰۱۱۱	۳۲۴۴-۴۰-۹-۲۲۴۹۷۹۷
۱۸۱	۲۰۸	مازندران	أمل	شرکت گروه فنی امل بدک جمشیدی	جاده تهران پلیس راه چنب سردنه جمشیدی	×		۰۱۲۱	۶-۲۲۴۹۹۷
۱۸۲	۳۱۷۴	مازندران	أمل	عسی صداقت	ورودی شهر از سمت بابل ۳۰- مترمانده به میدان هزارستان	×		۰۱۲۱	۶-۳۲۸۵۰۵
۱۸۳	۳۱۶۴	مازندران	بابل	بیام نهرنی	خ شریعتی- روپری داشکده فضی کوشش ۱۲۷	✿		۰۱۱۱	۳۲۳۱۵۱۵-۳۴۳۹۱۵۱-۳۲۲۴۵۱۵
۱۸۴	۳۱۸۶	مازندران	بابل	ابمان اسلامعلی زاده	کلیومنتر ۴ جاده بابل / قائم شهر - چنب، آهن الات ذخای فلز	✿		۰۱۱۱	۲-۲۲۶۷۶۶۰
۱۸۵	۳۱۸۷	مازندران	بابل	حسن شاکری	پادین احمد جال بی - روپری بپ بتنین	×		۰۱۱۱	۳۶۷۲۴۸-۳۶۷۲۲۴۳
۱۸۶	۲۰۵	مازندران	بابلسر	محمدعلی ابوتالبی	جاده بابل به بابلسر کلیومنتر ۸	×		۰۱۱۱	۳۷۸۲۴۸-۹-۳۷۸۱۶۴۸
۱۸۷	۳۱۶۸	مازندران	بابلسر	حمدیم احمدتناج اه	جاده بابل به بالسیر گارخانه فرش البرز	×		۰۱۱۴	۵۵۷۷۷۳-۵۵۷۴۷۷۱-۵۵۷۴۱۶۰
۱۸۸	۳۱۸۰	مازندران	بابلسر	شرکت نوا خودرو شمال	بلوار پاسداران روپری دارانی	✿		۰۱۱۲	۵۲۲۱۵۰-۵۲۲۱۷۵۰
۱۸۹	۳۱۷۷	مازندران	بهشهر	شرکت خدماتی خودرو سازان بهشهر	ابتدای اتوبان بهشهر، ساری	✿		۰۱۵۴	۳-۵۷۸۱۸۸۱
۱۹۰	۳۱۷۲	مازندران	بهشهر	شرکت خودرو مهر بهشهر	جاده بابلسر - منطقه کالله - ۲۰۰ متر بعد از مسجد امام حسن(ع)	×		۰۱۱۲	۵-۳۵۵۱۱۳۳
۱۹۱	۳۱۷۵	مازندران	تکابن	ابراهیم کاوایی	بلوار امام رضا (ع) به سمت چالوس چنب متابع طبیعی	✿		۰۱۹۲	۴-۴۲۲۰-۱-۱
۱۹۲	۳۱۶۶	مازندران	جوپیار	رحمت الله مژده	ورودی شهر از سمت قائم شهر	×		۰۱۲۴	۳۲۲۱۴۲-۳۲۲۱۴۱۰
۱۹۳	۲۱۶	مازندران	چالوس	بهروز دلیم نژاد	خ امام خمینی سه راه کمرنده	×		۰۱۹۱	۲۲۵-۳۱۱-۲۲۵-۷۵۱
۱۹۴	۳۱۶۰	مازندران	چالوس	تریمان فقیه عبداللی	خ ۱۷ شهرپور- چنب سازمان صنایع متخصص ایران- مقابل داشکشه ازاد اسلامی	✿		۰۱۹۱	۴-۲۲۱-۱۱۰
۱۹۵	۳۱۵۸	مازندران	رامسر	سعید شاه نظری	ورودی شهراز است تکابن- روپری فردگاه	✿		۰۱۹۲	۸۰-۵۲۱۳۴۷۹-۵۲۱۴۴۵
۱۹۶	۳۱۵۹	مازندران	رامسر	ابوالقاسم علیمردانیان	بلوار امام رضا (ع) روپری پلیس راه میان هاله	×		۰۱۹۳	۵۴۴۸۴۷-۵۲۴۸۸۴۵-۵۴۷۱۱۵۴
۱۹۷	۲۰۰	مازندران	ساری	مهندس نادری	جاده ساری تکا - چنب سه راه بیمارستان شهد زلنج	✿		۰۱۵۱	۳۴۸۸۰۵۵-۳۴۸۴۹۴-۳۴۸۷۰-۳۰
۱۹۸	۲۰۱	مازندران	ساری	حشمت الله هدایتی	خ گران - بعادزیل تجن بلوار امام رضا(ع) اتو سرویس حشمیت	×		۰۱۵۱	۳۴۸۱۹۱۹-۳۴۸۲۲۴۳
۱۹۹	۳۱۵۱	مازندران	ساری	علرضه بخشی کاباده	بزرگراه ولی عصر(ره) مقابل بانک صادرات شعبه میدان بار	×		۰۱۵۱	۳۲۱۱۷۰-۳-۳۲۱۲۲۱۱-۳-۳۲۱۸۳۴۷
۲۰۰	۳۱۵۷	مازندران	فریدونکار	شرکت پیشتر خودرو شمال	خ امام خمینی چنب بپلدر	×		۰۱۱۲	۲-۵۶۴۱۱۱

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تبیا	آدرس	کدتلن	تلفن
۲۰۱	۳۱۳	مازندران	قائم شهر	منصور خدادادی	*	خ شریعتی ابتدای بلوار	۰۱۲۳	۲۲۷۳۸۷۸-۲-۲۲۷۶۶۹-
۲۰۲	۳۱۵۶	مازندران	قائم شهر	پخشعلی بانو	×	کیلومتر ۳ جاده قائم شهر به ساری، حنوب بنzin اسدی	۰۱۲۳	۴-۳۲۴۵۸۳
۲۰۳	۳۱۶۲	مازندران	قائم شهر	محمدعلی صابر	×	کیلومتر ۳ جاده قائم شهر بابل	۰۱۲۳	۲۲۹۳۹۵۰-۲۲۴۲۷۶
۲۰۴	۳۱۵۴	مازندران	محمودآباد	وحید رضابور	×	کیلومتر ۴ جاده محمودآباد امل - کلوده	۰۱۲۲	۷۲۲۲۷۰-۷-۷۲۲۷۰-۰۳
۲۰۵	۳۱۴۸	مازندران	نکا	نوزالین مسلی - شمس الله ودودی	*	خ انقلاب اسلامی	۰۱۵۲	۳-۵۶۴۰۰-۱
۲۰۶	۳۱۰	مازندران	نور	عن الله سلطانبور	×	خ شیخ فضل الله نوری	۰۱۲۲	۳-۵۲۲۹۶۴۲-۶۲۲۴۹-
۲۰۷	۳۱۶۹	مازندران	نوشهر	خرالله امانی پرچکوهی	*	کمرندی توشهر- خیابان باتاهاز	۰۱۹۱	۲-۲۲۵۹۱۰-۲۲۴۲۵
۲۰۸	۳۷۱	اردبیل	اردبیل	شپروز رزمی پیراقوم	×	خ جام جم زوری تی تی ساق	۰۴۵۱	۴-۲-۸۸۱۳۱۴۱
۲۰۹	۳۷۲	اردبیل	اردبیل نوری	مدان جهاد زوری فروشگاه زنجیره ای رفاه ابتدای جام جم	×	مدان جهاد زوری فروشگاه زنجیره ای رفاه ابتدای جام جم	۰۴۵۱	۳-۸۸۱۱۸۶۱
۲۱۰	۳۱۰۳	اردبیل	اردبیل	شرکت سلال نعین	×	میدان میازان خ کارگر جنوب بنzin	۰۴۵۱	۳۲۲۲۴۴۳
۲۱۱	۲۱۱۱	اردبیل	اردبیل	مهدی لازمی زارع	×	وروودی شهر از سمت تبریز- جنوب ورودی شهرک اداری بعثت ۱	۰۴۵۱	۳-۷۷۳۰-۳۵۱
۲۱۲	۲۱۰۷	اردبیل	گرمی	رحیم محمدی رضانلو	×	کیلومتر ۱ جاده بیله سوار - جنوب بنzin	۰۴۵۲	۹-۶۲۴۴۳۰-۸-۶۲۴۴۰-۰۳
۲۱۳	۲۱۰۲	اردبیل	مشکن شهر	خوشوز غلامحسینی	*	کنارکنر مشکن شهر به اهر نرسیده به کارخانه اردسازی	۰۴۵۲	۱۴-۵۲۲۴۵۱۳
۲۱۴	۲۲۶۶	آذربایجان شرقی	اسکو	شرکت روانکار اسکو	×	جاده اسکو به خرسو شهر	۰۴۱۲	۷۲-۴۸۷۷۷۱
۲۱۵	۲۲۵۲	آذربایجان شرقی	اهر	عسکر گل ریحان	×	انتدای بلوار جمهوری اسلامی	۰۴۲۶	۲۲۴۴۵۰-
۲۱۶	۲۲۸۱	آذربایجان شرقی	اهر	ابوالفضل برده	×	کیلومتر ۱ جاده اهر به تبریز پایین تراز ایران خودرو	۰۴۲۶	۲۲۳۵۶۹۳-۲۲۴۶۶۲
۲۱۷	۲۲۸۰	آذربایجان شرقی	بناب	مرتضی اسا	×	خیابان مطهیری- بلوار رسالت- بالاتر از بیمارستان امام- نیش بن سمت مهر ۱	۰۴۱۲	۷۲۶۴۵۱-۷-۷۲۷۸-۰
۲۱۸	۱۸۱	آذربایجان شرقی	تبریز	امیراحمد و پیرام ارومچیان	×	خ راه ۱ هن چهارراه قطران	۰۴۱۱	۲۸۱۲۲۲۲-۲۸-۰۱-۴۴۱-۴۷۲
۲۱۹	۲۲۵۵	آذربایجان شرقی	تبریز	سیدعلی فضل اذریزیانی	*	خ اوریحان	۰۴۱	۴۱۶۱۲۱-۷۵۴۵۳۹-۲۷۷۵۰-۰۵
۲۲۰	۲۲۶۴	آذربایجان شرقی	تبریز	حسن درخشی تبریزی	×	خیابان فلسطین (ملل متحده سابق) زوری کلینیک پردهیں	۰۴۱۱	۳-۵۲۴۵۴۶۱-۱۸-۵۲۴-۶۱۶
۲۲۱	۲۲۶۷	آذربایجان شرقی	تبریز	غلامرضا جعفری	×	ابتدای جاده تهران- سه راهی اهر سمت راست	۰۴۱۱	۱-۶۳۷۶۶۲۰-۶۳۷۷۴۸۷
۲۲۲	۲۲۷۰	آذربایجان شرقی	تبریز	محمد وفاد وادیوت	×	خ امام حمینی- زوری ران گلستان	۰۴۱۱	۵۵۱۰۵۳۰-۵۵۱۱۱۱
۲۲۳	۲۲۵۸	آذربایجان شرقی	سراب	ابوالفضل رنجبران	×	ابتدای جاده اردبیل- زوری اردوگاه شیده قمیده	۰۴۳۱	۲۲۴۴۴۲-۲۲۴۳۱۹-۰-۲۲۷۸۷۸
۲۲۴	۱۸۵	آذربایجان شرقی	شیستر	کریم گلی زاده اصل	×	شند آباد کیلومتر ۴ جاده سلماس	۰۴۷۲	۲۲۲۴۹۱-۲-۲۲۴۴۵
۲۲۵	۲۲۷۲	آذربایجان شرقی	مراغه	شرکت رصد خودرو مراجعه	×	جنب میدان مادر	۰۴۲۱	۴-۲۲۷۶۸۷۷-۰-۲۲۷۶۸۶۸

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتللو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	کدتللو شهر	تلفن
۲۲۶	۲۲۵۷	آذربایجان شرقی	میانه	رضا امینی	×	جاده ترازیت رو بروی سینما عصر جدید	۰۴۲۳	۶-۲۲۲۰-۰۵
۲۲۷	۲۲۸۸	آذربایجان شرقی	هادی شهر	بعقوب اسکندری زاده	×	رو بروی پمپ بنزین	۰۴۹۶	۲۰-۰۵-۰۶۱۶
۲۲۸	۲۵۱	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت باخت تعمیر ارمومه	×	بلوار آزادی رو بروی سیلو	۰۴۴۱	۲۷۷۷۴۲-۲۷۷۸۸۹۸-۲۷۷۳۴۳-
۲۲۹	۲۵۴	آذربایجان غربی	ارومیه	علی چفری لک	×	بلوار شیخ شلشتوت چپ گازار آذربایجان ب	۰۴۴۱	۲۴۵۰-۱۰-۳۴۵۰-۰۶
۲۳۰	۲۴۰۳	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت کیا تعمیر ارمومه	×	جاده مهاباد کیلومتر ۴ چپ از دوگاه تریستی معلم	۰۴۴۱	۲۴۵۰-۰۹
۲۳۱	۲۴۰۶	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت سپهر تعمیر ارمومه	*	بلوار آزادی رو بروی پمپ بنزین	۰۴۴۱	۶-۲۶۱۶۹۵
۲۳۲	۲۴۱۰	آذربایجان غربی	بوکان	جینین عباس	×	جاده میاندواب بلوار آمام خمینی مقابل خرمکوب سازی براذران شاه	۰۴۸۲	۶۲۲۵۰-۰۰-۶۲۴۲۲۰-
۲۳۳	۲۴۱۷	آذربایجان غربی	خوی	حسین بیگ زاده	*	بلوار مطہری	۰۴۶۱	۵-۲۴۵۶۰۱
۲۳۴	۲۴۵۳	آذربایجان غربی	سلماش	اسماعیل مسونی	×	کمرنده جاده سورج چپ نیروگاه برق	۰۴۴۳	۵۲۲۱-۷۳-۵۲۲۴۷۷-۵-۵۲۴۶۷۳
۲۳۵	۲۴۱۱	آذربایجان غربی	سلماش	احمد اسدی اهرخانی	×	خ امام خمینی (رد) رو بروی اداره راه و ترابری - فلکه سریاز	۰۴۴۳	۳-۵۲۴۷۰-۰۲
۲۳۶	۲۴۰۷	آذربایجان غربی	ماکو	شرکت تعاوین خدماتی پدرام حسام ماکو	×	بلوار مدرس چپ پس راه	۰۴۶۲	۹-۳۲۴۶۸۸۸
۲۳۷	۲۴۵۷	آذربایجان غربی	مهاباد	نادر سپنا	×	بلوار توحید پالین تراز اهمه طالی وراندنگی	۰۴۴۲	۲۴۴۳۱۵۲-۲۴۴۵۶-۰۱
۲۳۸	۲۴۵۵	آذربایجان غربی	نقدة	کاظم داشی پرور	×	انتهایی بلوار بهشتی - رو بروی پاربری توحید	۰۴۴۳	۳-۶۲۲۸۰-۱-۶۲۲۷۱۷۷
۲۳۹	۲۴۱۴	آذربایجان غربی	نقدة	شرکت نسیم بدگ سلدوز	×	خ ولی عصر(عج) چپ مرکز کهداشت رو بروی پانک تجارت	۰۴۴۴	۲-۶۲۶۹۹۰-
۲۴۰	۲۱۵۳	کردستان	سفز	شرکت توسعه و گسترش سرمایه گذاری ایلیاد	×	کیلومتر یک جاده سفر بوان - چپ سفر گاز	۰۸۷۴	۳-۲۷۷۴۲۴۴
۲۴۱	۲۱۵۵	کردستان	سنندج	شرکت راهپیوندی کردستان	×	چپ پمپ بنزین سیلو رو بروی پانک راه	۰۸۷۱	۷-۳۳۸۴-۰-۳۳۸۴-۰۹
۲۴۲	۲۴۶۲	کرمانشاه	سرپل دهاب	علیرضا شامحمدی	×	وروودی شهر از اسلام اباد غرب ، جاده راه کربلا	۰۸۲۴	۷۶۱۱-۹۰-۷۶۱۱۱۲
۲۴۳	۲۷۱	کرمانشاه	کرمانشاه	علی صدیقی صفائی	×	بلوار شهید بهشتی چپ اباد ارشاد اسلامی	۰۸۳۱	-۱۶-۸۲۵۶-۱۵-۸۲۴۵۸۷۵-۰-۸۲۴۹۳۴۴ ۸۲۴۷۸۰-۰-۸۲۵۷۷۹
۲۴۴	۲۲۵۵	کرمانشاه	کرمانشاه	مجتبی کیانی خواه	*	خیابان عشاپر جنب فروشگاه تامین اجتماعی، بلاک ۱۸۱-۱۸۷	۰۸۳۱	۸۱۴۴۴۵۱-۸۴۴۱۹۴
۲۴۵	۲۲۵۸	کرمانشاه	کرمانشاه	عبدالعلی خوشی	×	خ کشاورز - رو بروی ساختمان مدیریت برق شهپرستانیهای تابعه کرمانشاه	۰۸۳۱	۷۷۲۸۶۵-۷۷۲۴۸۸۷
۲۴۶	۲۴۶۶	کرمانشاه	کرمانشاه	شرکت خودرو حرکت غرب	×	کمرنده راه کربلا - رو بروی ترمیتال اسلام اباد غرب	۰۸۳۱	۲-۷۴۵۰-۰۰
۲۴۷	۲۲۶۳	کرمانشاه	کیلولنگر	شرکت سرپوش خودرو گللنگر	×	وروودی شهر از سمت اسلام اباد غرب - رو بروی پلیس راه	۰۸۳۵	۱-۳۲۲۸۱۰-
۲۴۸	۲۴۵	لرستان	الیگودرز	اسدالله صادیق خوانساری	×	خ ایت الله سعیدی	۰۶۶۴	۲۲۲۱-۰۵-۲۲۴۹۹۳
۲۴۹	۲۴۵۱	لرستان	بروجرد	احمد اشرفی گوزری - حلیل مطیعی	×	خ امام خمینی چپ اباده راه	۰۶۶۲	۴۴۴۸۴۲۲
۲۵۰	۲۴۵۵	لرستان	بروجرد	محمددرسا کل ارا	×	میدان زانوان کربلا - چپ ترمیتال غرب	۰۶۶۲	۱۴-۵۰-۰۱۱

# فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدتابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تپیا	آدرس	کدتلن شهر	تلفن
۲۵۱	۳۲۲	لرستان	خرم آباد	نصرت الله اسلامی زاده	×	کلیومتر ۱ جاده خوزستان -جنوب ماهواره مخابراتی شهردری بیهی	۰۶۱	۴۲۲۹۷۹-۴۲۰-۴۷۳۶
۲۵۲	۱۶۱	اصفهان	اصفهان	رضاء سلمی	×	بلوار سوستان سعدی سه راه نظرخ وحدت	۰۳۱	۶۲۸۰-۱۰
۲۵۳	۱۶۴	اصفهان	اصفهان	حسین و مجید زاده	×	خ امام خمینی جنب پل شهدادخوازی مقابل پارک فلسطین	۰۳۱	۳۲۱۴۹۱-۸-۳۲۳۵۵۶
۲۵۴	۱۶۶	اصفهان	اصفهان	مصطفی عصارزاده‌گان	×	آتویان کله سه راه ملک شهر خ بهارستان لملک شهر	۰۳۱	۴۴۱۴۸۶-۴۲۱۴۲۰
۲۵۵	۱۶۷	اصفهان	اصفهان	محمد سلامتیان	×	خ امام خمینی مقابل خ شریف مرکز خدمات فنی اصفهان	۰۳۱	۳۲۱۵۷۷-۳۲۳۵۰-۵۸-۳۲۱۹۰-۰-۲۳۱۱۷۷۵
۲۵۶	۱۷۴	اصفهان	اصفهان	شرکت حافظ اطماع اصفهان	*	خ امام خمینی بلوار اعظم الملک شهرک صنعتی امیرکبیر	۰۳۱	۳۸۶۷۵۷۱-۳۸۶۸۹۰-۳۸۶۹۷۵
۲۵۷	۳۲۹۶	اصفهان	اصفهان	شرکت بازرگانی کیاخودرو و بایان	*	زمینه‌ی چهارراه عاشق اصفهانی - ابتدای عاشق اصفهانی غربی	۰۳۱	۵۵۱۷۱۰-۵۵۱۷۱۳-۵۵۱۳۳۱۲
۲۵۸	۳۲۰۳	اصفهان	اصفهان	محسن مهدی اف	×	خ ولیعصر - سه راه صابر	۰۳۱	۳۲۱۵۷۶-۲۲۸۷۰-۸-۲۲۴۹۳۱
۲۵۹	۳۲۱۲	اصفهان	اصفهان	شرکت بازدشن مأشن سپاهان	×	اتهای خ مراج (فتحون) بعد از بیل تعداد زورودی بهب متین	۰۳۱	۵۵۷۸۰-۷۰-۵۶۱۲۰-۰-۴۰۵۷۵۴۶
۲۶۰	۳۲۱۸	اصفهان	اصفهان	شرکت کیان کار صفاean	×	خیابان حکیم نظامی بین پل فازی و چهارراه حکیم نظامی پلاک ۱۶۰	۰۳۱	۵-۶۲۴۴۶۴-۶۲۸۶۰۰
۲۶۱	۳۲۲۹	اصفهان	اصفهان	نبی الله شیخانی سودانی	×	خیابان آتشگاه - حد فاصل خیابان وحدت و خیابان قدس	۰۳۱	۱۴ - ۷۷۲۵۳۱
۲۶۲	۳۲۰۷	اصفهان	اصفهان	شرکت ازان گسترش	×	جنب پارک بزرگ شادی	۰۴۶	۱-۲۷۵۰-۶۰
۲۶۳	۳۲۸۹	اصفهان	اصفهان	شرکت تولیدی عسل خودرو بادرود	×	خیابان امام خمینی - جنب پرک مبارکات	۰۴۶	۴۳۴۵۲۴-۴۳۴۲۵۲۴
۲۶۴	۳۲۰۰	اصفهان	اصفهان	احمدرضا قیمی	×	کلیومتر ۱۵ جاده اصفهان به شیراز، جنب خیابان اخوت	۰۳۱	۶۸۲۰-۸۸۹-۶۸۲-۸۸۸
۲۶۵	۳۲۰۸	اصفهان	اصفهان	حسن چترانگون	×	جاده اصفهان-شیراز-پروودی شهر بهارستان -جنب پعب متین	۰۳۱	۶۸۱۹۷۵۹-۵-۶۸۱۹۷۵۲
۲۶۶	۳۲۸۱	اصفهان	اصفهان	خدمتی شهر	×	خ امیر کبیر - نرسیده به میدان بهمن	۰۳۱	۳۵۱۳۸۰-۲-۳۴۳۶۳۶۵
۲۶۷	۳۲۱۳	اصفهان	اصفهان	برویز بختیاری	×	خ کهن در مقابل سردارخان کهن در	۰۳۱	۹-۷۳۱۹۱۸۰-۷۲۸۲۱۹۷-۴۲۴۲۵۰
۲۶۸	۳۲۹۴	اصفهان	اصفهان	محمود قاسمیان	×	خوراسکان - خی شرقی - روپری مسجدالله‌ی	۰۳۱	۵۲۴۱۰-۴۰-۵۲۴۱۰-۳
۲۶۹	۳۲۸۲	اصفهان	دولت آباد	اصغر زارعان	×	آتویان دلت آباد نرسیده به میدان قائم جنب مبارکات	۰۱۲	۱۳ - ۵۸۷۶۳۱۲
۲۷۰	۱۷۸	اصفهان	زین شهر	حسن بیگی ریزی	×	بلوار معراج جنب استخر شهرداری	۰۲۴	۴-۲۲۳۹۱۶۳
۲۷۱	۳۲۲۸	اصفهان	شاهین شهر	اکبر جهانگیری	×	جاده قدیم اصفهان / اتهران (بزرگراه آزادگان) - نرسیده به شاهین شهر - روپری خبریه همدانیان	۰۳۱۲	۳-۵۷۵۰-۳۰-۴-۵۲۷۱۷۰
۲۷۲	۱۷۱	اصفهان	شیرغا	مسیح الله کوهانی	×	خ ۲۵ منتهی/بلوار امام خمینی	۰۲۲۱	۵-۲۲۳۶۱۵۱
۲۷۳	۳۲۲۳	اصفهان	اصفهان	عبدالسماعیلی	*	ابتداي جاده شیزار - مجتمع صنایع کارگاهی امیرکبیر	۰۲۲۱	۴-۲۲۸۷۱۷۲
۲۷۴	۳۲۲۰	اصفهان	کاشان	شرکت فنی ایلیا گست آزو کاشان	×	میدان سیح - خروجی شهر به سمت نظران - خیابان شده دارالسلام - بلوار یکم صنایع کارگاهی - قلعه ۱۲	۰۴۶	۴ - ۴۵۵۰-۵۱
۲۷۵	۱۷۷	اصفهان	کلایان	محمد رضا صفوي نهراني	*	بلوار فردوسی کلیومتر ۱	۰۴۷۲	۳۲۲۲۴۴-۳۲۲۶-۶۱

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کدناپلوا	استان	شهر	نام نمایندگی	تبیا	آدرس	کدتلن	تلفن
۲۷۶	۳۳۱۴	اصفهان	گلادشت	مجید سلحوقیان	×	ورودی شهراز سمت تجف آباد نیش بلوار ابودر	۰۳۳۱	۲۲۲۸۰۷-۲۲۲۷۸۶۴۲-۲۲۲۷۸۶۰
۲۷۷	۳۳۹۲	اصفهان	نائین	قشیده‌هفای شاهکوئی	*	بلوار بعثت - پلاک ۱۳۱	۰۳۳۲	۲۲۵۹۰۳-۲۲۵۸۲۴
۲۷۸	۳۳۳۰	اصفهان	نجف آباد	شرکت صنعت پارس نوری	×	خیابان امام خمینی (بلوار پالس راه) - رویرویی استگاه بعب کاز CNG	۰۳۳۱	۴-۲۴۴۷۶۷۱
۲۷۹	۳۳۱۱	اصفهان	نظرن	علیرضا عطیه‌ی	*	میدان تختی، ابتدای ۴۵ متری مuttle خمینی	۰۳۶۲	۴-۲۴۴۸۰۳
۲۸۰	۳۸۱	ابلام	ابلام	علی محمد سوخته	×	جاده کرمانشاه حد فاصل میدان امام حسن (ع) و خیابان داشتگاه	۰۸۴۱	۲۲۲۱۱۸۸-۲۲۲۰۱۱۵-۲۲۴۴۰۶
۲۸۱	۴۰۰۱	ابلام	دره شهر	اختشام هاشمی	×	ابتدای کوی طالقانی - نرسیده به ترمیتی مساقیبری	۰۸۴۲	۸-۵۲۶۴۴۶۵-۵۲۲۵۴۴۴
۲۸۲	۳۶۱	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	نعمت الله بهمن - حسن کربیان	×	سه راه قطب منتهی	۰۳۸۱	۳۳۴۶۸۲۲-۳۳۴۶۸۲۰
۲۸۳	۳۶۳	چهارمحال و بختیاری	شهرکرد	زال محمودی	×	دروازه فارسان رویرویی ترمیتیار فارسان متحugen نیمه مراخم فردوسی	۰۳۸۱	۲۲۷۰۸۰-۲۲۷۲۲۶
۲۸۴	۴۴۰۲	چهارمحال و بختیاری	اردهان	شرکت کلاردیک	*	جنوب شرکت بوتان گاز	۰۳۸۲	۵۲۷۸۰۵۷۴-۵۲۳۰۰۷
۲۸۵	۱۹۲	خوزستان	اهواز	عبدالاهم منای	×	آتویان کوت عبدالله رویرویی اسلام آباد	۰۶۱۱	۵۵۶۱۵۴-۲-۵۵۶۱۲۸۰
۲۸۶	۱۹۳	خوزستان	اهواز	شرکت کیبورا هواز	*	آتویان ایت الله بهمنی کوی مدرس	۰۶۱۱	۵۵۳۶۱۶۵-۳-۵۵۳۶۱۶۱
۲۸۷	۴۱۰۲	خوزستان	اهواز	محسن محمدی	×	فلکه بزرگ آهار خرمدشت آتویان خمیده رویرویی مستجدالحمد	۰۶۱۱	۹۵-۳۷۷۷۷۹۴-۳۴۶۱۱۴۸
۲۸۸	۴۱۲۰	خوزستان	اهواز	فرجان سلطانیان	*	خ نقلواب خ آهار افشار- رویرویی اداره کارآموار اجتماعی	۰۶۱۱	۳۷۸۰۷-۹۲-۳۷۷۷۹۷۴۰-۳۷۷۰۵۶۶
۲۸۹	۴۱۲۲	خوزستان	اهواز	شرکت مجد صالح	*	سراه خرمدشت بعد از پاسگاه انتظامی شماره ۱۹	۰۶۱۱	۱-۳۲۹۶۹۵
۲۹۰	۴۱۲۷	خوزستان	اهواز	شرکت کارآوان صنعت بدک خودرو	×	خیابان انقلاب (کمپیلو) بین خلیف زینت و فراهانی جنب سنگ برقی خوش اخلاق	۰۶۱۱	۳۷۷۱۱۷۲-۳۷۷۲۲۶۱-۳۷۸۱۱۸۳
۲۹۱	۴۱۲۲	خوزستان	اهواز	شرکت روهینا بدک اهواز	*	بلوار سپیدار - بعد از ترمیل شرق اهواز	۰۶۱۱	۱۱-۳۲۸۱۸۱۰
۲۹۲	۴۱۲۳	خوزستان	اهواز	سید حسین صالحی	×	میدان تبه - ابتدای جاده فردود گاه	۰۶۱۱	۲-۲۲۹۹۱۰
۲۹۳	۴۱۰۹	خوزستان	آبادان	شرکت ستاره آبی مهتاب	×	بلوار میدان طب	۰۶۳۱	۴۴۲۲۴۹۱-۴۴۴۴۷۶۷
۲۹۴	۴۱۱۶	خوزستان	آبادان	سایوش کرم بور	×	بلوار رویدی ایامان خرمدشت - نرسیده به پل استگاه ۱۲	۰۶۳۱	۷-۳۷۸۳۰۵-۳۷۸۰۵۲
۲۹۵	۴۱۰۷	خوزستان	بهبهان	احسان غبانی	×	جاده شیزار - ابتدای کمرندی - جنب میدان تره بار	۰۶۷۱	۲۲۲۱۸۹۸-۴-۲۲۲۱۹۹۲
۲۹۶	۴۱۱۹	خوزستان	بهبهان	رضه متولی	×	میدان محنتی - بلوار بعثت - جنب فرهنگسرای بهبهان	۰۶۷۱	۵-۲۲۲-۸۹۳
۲۹۷	۴۱۱۰	خوزستان	زوفول	سید سعید	×	بلوار میدان تره بار - منتهی خ تابستان رویرویی شست علی	۰۶۴۱	۵۶۲۲۲۸۸-۵۶۲۱۴۰
۲۹۸	۴۱۳۱	خوزستان	رامهرمز	شرکت زاگرس زودی	*	بلوار خلیج فارس - بعد از میدان خلیج فارس	۰۶۹۱	۲۲۹۲۲۰-۲۲۹۲۱۶۱
۲۹۹	۴۱۱۴	خوزستان	شوش	سعید غنائی خاط	*	بلوار امام خمینی	۰۶۴۲	۵۲۲۰۶۶-۵۲۲۹۱۸۳
۳۰۰	۵۵۷۹	خوزستان	شوشتر	عبد علی فوادی	*	شهرک علم الهدی - آتویان خروجی شهر به سمت اهواز - جنب نمایندگی ایران خودرو	۰۶۱۲	۶-۶۲۲۵۲۳۳

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد تابلو	استان	شهر	نام نمایندگی	تبیا	آدرس	کد تلفن	تلفن
۳۰۱	۴۱۰۳	خوزستان	ماهشهر	عبدالکریم پاسن صدری	×	انتهای خ امام خمینی سایت صنعتی اول جاده هندبجان	۰۶۵۲	۱۶-۲۳۲۰۱۱۴
۳۰۲	۵۶۷۱	خوزستان	ماهشهر	علی سلطانیان	*	کمرنگی هندبجان-سایت صنعتی	۰۶۵۲	۲۲۵۵۸۴
۳۰۳	۵۳۰۶	بزد	ابوکوه	سید حسام رسولی	*	کلومتر ۲ جاده ابرکوه به شزار	۰۳۵۲	۶۸۲۶۵۱۲ - ۶۸۲۲۳۰
۳۰۴	۵۳۰۴	بزد	اردکان	علیرضا بهاریه	*	بلوار شهدیدپشتی بالاتر از میدان آیت الله خاتمی	۰۳۵۲	۷۲۳۱۳۲۳-۷۲۲۲۲۰
۳۰۵	۵۳۱۲	بزد	اشکذر	محمد رضا کاظمی پوراکندری	*	خ سنتو-جنب اورزانس صاحب الزمال(ع)	۰۳۵۲	۳۶۲۶-۸۱-۳۶۲۲۵۷۰
۳۰۶	۵۳۱۰	بزد	تفت	محمد ابراهیم انوری نقی	*	ورودی شهر از سمت بزد	۰۳۵۲	۶۲۲۲۹۱-۶۲۲۲۹۱۹-۶۲۲۲۹۱۸
۳۰۷	۵۳۰۷	بزد	طبس	مهدي عابدزاده	*	میدان آزادگان	۰۳۵۲	۷-۴۲۳۱۱۱۱-۴۲۳۵۲۵۱
۳۰۸	۵۳۰۸	بزد	مهریز	مهدي عبدلي	*	بعد از بلوار ورودي به طرف بزد	۰۳۵۲	۵۲۴۰-۱۲-۵۲۴۹-۰۱
۳۰۹	۵۳۱۴	بزد	مهریز	محمد زار بیدگی	*	جاده سنتو-زبوری قلعه تاریخی علی آباد	۰۳۵۲	۵۲۲۹۶۴۴-۵۷۲۹۶۴۷-۵۷۲۹۶۴۵
۳۱۰	۵۳۱	بزد	سید محمد مصلحتی	بلوار ۱۷ شهر بور بعداز مثلثي امام شهر	*		۰۳۵۱	۸/۵۲۵۱-۷۷
۳۱۱	۵۳۰۱	بزد	سید علی حسیني پورهشنس	بلوار جباري جاده قدیر نفت	*		۰۳۵۱	۷۲۱۸-۰-۵-۳-۷۲۱۵۵۵۲
۳۱۲	۵۳۱۱	بزد	علی بمان غیان	بلوار آزادگان (فودگاه)- جنب هتل کاروان	*		۰۳۵۱	۴-۷۲۲۴۴۹۷-۷۲۱۱۷-۳-۷۲۲۵۶۵۷
۳۱۳	۵۳۱۴	بزد	شرکت خدماتي جم تندر بزد	بلوار آزادگان چهارراه خضر آباد	*		۰۳۵۱	۵۲۵۳۰۰-۰-۵۲۴۰۰-۵۲۵۲۰۰
۳۱۴	۵۳۱۵	بزد	شرکت بازرگانی خودرو بزد سیلو	بلوار امیر کبیر - بعداز یمپ بنزین	*		۰۳۵۱	۵-۸۲۱۹۹-۰۰
*			نشانگر نمایندگی دارای مجوز سطح یک (۱) از اله خدمات پس از فروش به خودرو خاص است					
x			نشانگر نمایندگی دارای مجوز سطح یک (۲) از اله خدمات پس از فروش به خودرو خاص است					
			سطح یک (۱) شامل ارائه کلیه خدمات به همراه تعمیرات اساسی و سطح یک (۲) شامل کلیه باردها، تعویض اتواع فیلتر، تعویض اتواع روکنکارها، مایع خنک کننده و سرویسهای اداری میباشد.					توضیحات



سازمان خدمات پس از فروش ساییا

و جه